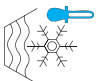
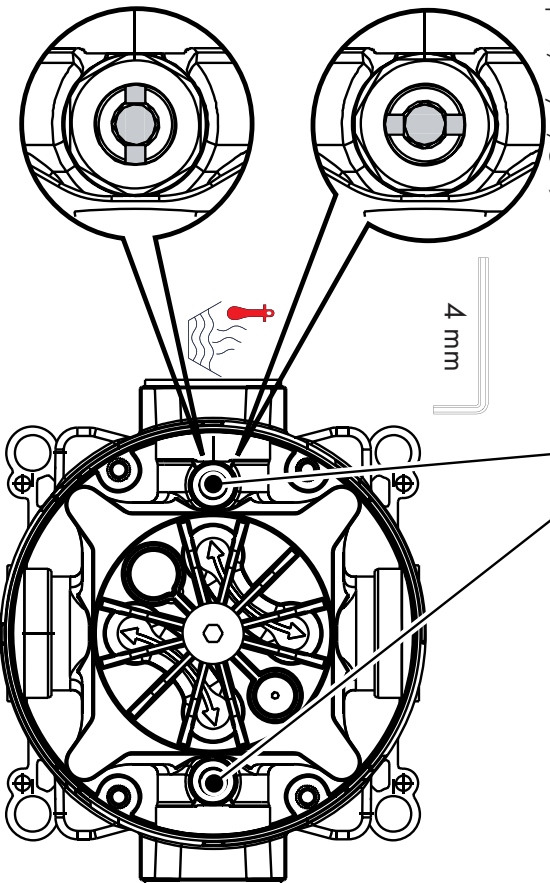


Vordsperrung pointeau d'arrêt Isolation valve Rubineth arresto Válvula de cierre Vóratstülper Forspærre Válvula de isolamento Oddzielacz wstępny izolaci ni venili Uzatvárací venilí	Säkerhetspörr Uzdatumo vozlvvas Prednaja izolacija On kesme Venilí de închidere la intrare Διπαρτή προκαταβολικής φραγής Izolacijski venilí eelkõkesti Izolācijas vārstis Pretlodna blokada Förhåndsperre	
schließen / ferme / close / chiudere / cerrar / shtien / lukke / fechar / zamykatć / zavřít / uzavřít / 关 / закрывать / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zshvanen / kapatmak / închide / κλείρω / zapreiti / sulgege / aizvērt / zavřiti / lukke / zastvarnje / mbylle / علق	Предварительно блокировка Élölezáras Esisukkuventtiili	Предварительно блокиране Blöckimi ratararak

صمام العزل

schließen / ferme / close / chiudere /  
cerrar / shtien / lukke / fechar /  
zamykatć / zavřít / uzavřít / 关 /  
закрывать / bezárás / sulkeminen /  
stänga / uždaryti / Zshvanen /  
kapatmak / închide / κλείρω / zapreiti /  
sulgege / aizvērt / zavřiti / lukke /  
zastvarnje / mbylle / علق



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /  
dbiri / otworzyć / otevřít / otvoriti / 开 / открывать / nyitás /  
avaaminen / öppna / atidaryti / Otvoranie / açmak /  
deschide / avakto / odgřeti / avage / åbvert /  
otvoriti / åpne / отварање / høre / فتح

## Rohmontage

Der rotationsymmetrische Grundkörper der iBox ist universell einsetzbar, horizontal wie vertikal. Ausgenommen bei der Montage der Wannennarmatur mit Sicherungskombination, hier ist nur der vertikale Einbau möglich. Da bei einem Defekt der Funktionsteile Wasser an der iBox austreten kann, muss die iBox über der Wanne montiert werden, damit austretendes Wasser in die Wanne abfließen kann!

Die iBox ist sowohl für Warmen- als auch für Brauseninstallation geeignet. Bei Einhand Wannemischer / Thermostat mit Absper- und Umstellventil ist der untere Abgang vorrangig. Bei Brauseninstallation muss der nicht benötigte Abgang mit einem Stopfen abgedichtet werden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasserschläüssen müssen ausgeglichen werden.

Grundkörper so einbauen, daß sich der Warmwasseranschluß links und der Kaltwasseranschluß rechts befindet. Einbautiefe 80 mm bis 108 mm.

Verlängerung 25 mm Artikelnummer 13595000

Verlängerung 22 mm (bei geringer Einbautiefe)

Artikelnummer 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Der Grundkörper kann entsprechend der baulichen Gegebenheiten montiert werden (Montagebeispiele siehe Seite 91 und 92).

**A** Installation auf die Wand.

**B** Installation auf die Wand. Hier mit flexiblem Abstandshalter durch 10er Stockschrauben.

**C** Montage auf Trägersystem.

**D** Installation auf Fertighaus-Montageplatten oder Fertiggelände.

**E** Installation direkt in die Wand.

**F** Installation mit Montageschlenkset #92615000.

Installationsbeispiele mit Maßangaben und Leitungsschemen sind ab Seite 96 zu finden. Die Erläuterung der verwendeten Symbole auf Seite 3 und 4.

Die in der Montageanleitung angegebenen Montagemaße sind ideal für Personen von ca. 1800 mm Körpergröße und müssen gegebenenfalls angepasst werden. Hierbei ist darauf zu achten, dass sich bei geänderter Montagehöhe die Mindesthöhe an der und die Änderung der Anschlussmaße berücksichtigt werden müssen.

## Montage-Tipp

Um Anschlussstücke einzudrehen, die iBox mittels eines Rohstücks in den Schraubstock einspannen.

## Spülen

Komplette Installation gemäß DIN 1988 / EN 1717 spülen. Die Peile auf dem Spülblock zeigen, welcher Zulauf mit welcher Abgangseitung verbunden ist, z. B. Kaltwasser mit Abgang 1 und Warmwasser mit Abgang 2. Falls nur ein Abgang benötigt wird, muß nach dem ersten Spülvorgang der Spülblock um 90° gedreht werden.

## iBox in Kombination mit einer Exafill Wanneneinlauf mit Ab- und Überlaufgarnitur (siehe Seite 95)

### Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65°C
Anschlussmaße:	G ¾
Anschlüsse:	kalt rechts - warm links
Freier Durchfluss bei 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Warnmischer:	25 l/min // 24 l/min
Warnmischer mit integrierter Sicherungskombination:	32 l/min
Brausemischer:	32 l/min
Thermostat:	43 l/min
Thermostat mit Absperventil:	26 l/min
Thermostat mit Absper- und Umstellventil:	26 l/min
Thermostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

## Deutsch

**X**

Mitte Bodewanne / Mitte Duschwanne



Unterputz-Ventil

**Y**

Maß Y – Mitte Schlauchanschlussbogen bis Mitte Wanneneinlauf dividiert durch 2 (eventuell dem Fliesenraster anpassen).



Quattro Verwegeumstellung

Quattro

Warmwasser

Trio Universal Absperr- und Umstellventil

Kaltes Wasser



Ab • ist die Funktion gewährleistet.

Wanneneinlauf



In diesem Bereich ist eine Wandverstärkung notwendig.



Nur ein Verbraucher möglich, nicht zwei gleichzeitig.



Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.



Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Blindstopfen abgedichtet werden. (DN 20 3/4"\*)

Die Ablaufleistung muss mehr als 50 l/min betragen.



> 50 l/min

Ablauf



Raindrain

Spülblock kpl. #15956000, nicht im Lieferumfang enthalten



Exfill

iBox in Kombination mit einer Exfill Wanneneinlauf mit Ab- und Überlaufgarnitur (siehe Seite 95)

DVGW

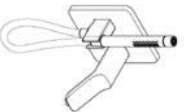
Wannenmischer mit integrierter Sicherungskombination (siehe Seite 96)

Brausemischer (siehe Seite 104, 106, 110, 124)



Wannenmischer (siehe Seite 98, 102, 114, 116)

Wanneneinlauf (siehe Seite 102)



Thermostat  
(siehe Seite 118, 122, 126)



High Flow Thermostat  
(siehe Seite 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



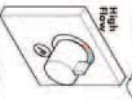
Thermostat mit Absperrventil  
(siehe Seite 104, 106, 110, 124)



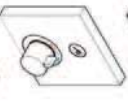
Thermostat mit Absperr- und Umstell-  
ventil  
(siehe Seite 98, 114, 116, 120)



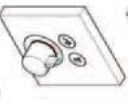
High Flow Thermostat mit Absperr-  
ventil  
(siehe Seite 140, 146, 148)



Thermostat mit Absperrventil  
(siehe Seite 104, 106, 110)



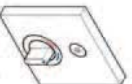
Thermostat mit Absperrventil  
(siehe Seite 98, 114, 116, 120)



Thermostat mit Absperrventil  
(siehe Seite 100, 112)



ShowerSelect Brausenischer  
(siehe Seite 104, 106, 110)



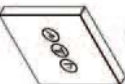
ShowerSelect Wannensischer  
(siehe Seite 98, 114, 116, 120)



iControl  
Absperr- und Umstellventil (siehe Seite  
150)



ShowerSelect  
3 x Absperrventil (siehe Seite 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(siehe Seite 108)



Raindance Rainfall 240  
(siehe Seite 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(siehe Seite 154 - 158)



Raindance E 420  
(siehe Seite 150, 152)



Raindance Select E 300  
(siehe Seite 148)

## Montage de base

La pièce de base rotative symétrique de l'iBox a une possibilité de montage universel, horizontal comme vertical. Sauf pour le montage d'un mitigeur bain-douche avec disconnecteur ou la le montage vertical seulement est possible. Parceque l'eau pourrait fuir de l'iBox en cas de défaillance des pièces de fonctionnement, l'iBox doit être monté au dessus de la baignoire pour que la fuite puisse s'écouler dans la baignoire.

L'iBox est appropriée aussi bien pour les baignoires que pour les douches. Pour un mitigeur bain/douche / mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur, la sortie inférieure est prioritaire. Pour une installation de douche, la sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Monter la pièce de base pour que l'eau chaude arrive sur le côté gauche et l'eau froide sur le côté droit.

Profondeur d'encastrement: 80 mm à 108 mm.

Jeau de rallonge 25 mm référence 13595000

Rallonge de 22 mm (pour profondeur de montage trop faible)

référence 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 1597000 / 19427000 / 97407XXX / 988600000

La pièce de base peut être installée selon les différentes possibilités voir pages 91 et 92).

- A** Installation au mur.
- B** Installation au mur avec une vis de distance.
- C** Montage sur système support.
- D** Installation sur des panneaux de montage préfabriqués.
- E** Installation directement dans le mur.
- F** Installation avec rail de fixation #76615000.

Des exemples d'installation avec indication de cotes et dimensions des conduites sont fournis à partir de la page 96. Les symboles utilisés sont expliqués à la page 6 et 7.

Les dimensions d'installation indiquées dans la notice de montage sont idéales pour des personnes d'une taille de 1800 mm environ et doivent être ajustées selon le cas. Tenir compte pour cela du fait qu'un changement de hauteur modifie la hauteur minimum et que la modification des cotes de raccord doit entrer en ligne de compte.

## Exemple de montage

Pour monter les différents raccords, on peut fixer l'iBox grâce à un tuyau et un étou.

## Rinçage

Rincer l'installation complète conformément à la réglementation et aux normes. Les flèches sur le bloc de rinçage indiquent l'arrivée et la sortie qui doivent être raccordés, par exemple eau froide avec sortie 1 et eau chaude avec sortie 2. Si on utilise seulement une sortie, on devra après le premier rinçage tourner de 90° le bloc de rinçage.

## iBox en combinaison avec un remplissage exafill avec mécanisme de vidage et de trop-plein (voir page 95)

### Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Température d'eau chaude:	max. 80°C
Température recommandée:	65°C
Dimension d'arrivée:	G¾
Raccordement:	froide à droite - chaude à gauche
Débit libre à 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Mitigeur bains-douches:	
Mitigeur bains-douches avec disconnecteur:	25 l/min // 24 l/min

Mitigeur douche:

32 l/min

Mitigeur thermostatique:

43 l/min

Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt:

26 l/min

Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur:

26 l/min

26 l/min

Mitigeur thermostatique High Flow:

58 l/min

Contrôle:

30 l/min

**X**

Centre de la baignoire / Centre cuvette de douche



Robinet d'arrêt encastré

**Y**

Dimension Y = du centre raccord coudé de douche au centre bec déverseur divisé par 2 (éventuellement s'adapter au carrelage).



Quattro Inverseur quatre voies

Eau chaude

Trio Robinet d'arrêt avec inverseur

Eau froide



A partir de • le fonctionnement est garanti.

Bec déverseur



Le mur n'a pas besoin d'être renforcé à cet endroit



La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon lation. (DN 20 3/4")



Une seule utilisation possible, pas les deux ensemble.



Le débit de vidage doit être supérieur à 50 l/min.



La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.



Vidage



bloc d'essai # 159,56000, ne fait pas partie de la fourniture



Raindrain



Box en combinaison avec un remplissage exaillil avec mécanisme de vidage et de trop plein (voir page 95)

DVGW

Mitigeur bains-douches avec disjoncteur (voir pages 96)

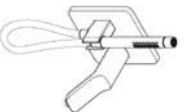


Mitigeur douche (voir pages 104, 106, 110, 124)

Mitigeur bains-douches (voir pages 98, 102, 114, 116)



Bec déverseur (voir pages 102)



Mitigeur thermostatique  
(voir pages 118, 122, 126)



High Flow Mitigeur thermostatique  
(voir pages 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



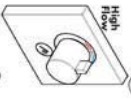
Mitigeur thermostatique avec robinet  
d'arrêt  
(voir pages 104, 106, 110, 124)



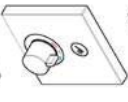
Mitigeur thermostatique avec robinet  
d'arrêt et inverseur  
(voir pages 98, 114, 116, 120)



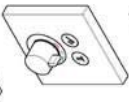
High Flow Mitigeur thermostatique  
avec robinet d'arrêt  
(voir pages 140, 146, 148)



Mitigeur thermostatique avec robinet  
d'arrêt  
(voir pages 104, 106, 110)



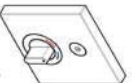
Mitigeur thermostatique avec robinet  
d'arrêt  
(voir pages 98, 114, 116, 120)



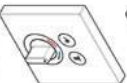
Mitigeur thermostatique avec robinet  
d'arrêt  
(voir pages 100, 112)



Shower>Select Mitigeur douche  
(voir pages 104, 106, 110)



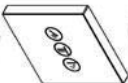
Shower>Select Mitigeur bains-douchas  
(voir pages 98, 114, 116, 120)



iControl  
Robinet d'arrêt et inverseur (voir pages  
150)



Shower>Select  
3 x robinet d'arrêt (voir pages 144,  
146 - 150, 158)



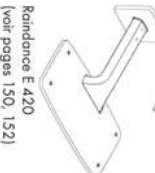
Raindance Showerpipe  
(voir pages 108)



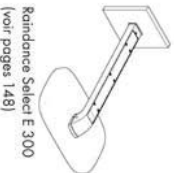
Raindance Rainfall 240  
(voir pages 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(voir pages 154 - 158)



Raindance E 420  
(voir pages 150, 152)



Raindance Select E 300  
(voir pages 148)



## Concealed installation

The rotation symmetrical body is horizontal and vertical usable. Only exception installing the bath-shower mixer with integrated safety combination. In this case only a vertically installation is possible. Install the iBox always above the bath-tup. If parts of the iBox will broken, the water can flow in there!

The iBox is suitable for both bath and shower applications. When using the bath-shower mixer / thermostatic mixer with shut off and diverter unit outlet, the lower outlet must have priority. For shower applications, plug the unused outlet with a plug.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

The hot body with the hot water supply left and cold water supply right.

Depth of fitting: 80 mm to 108 mm.

extension 25 mm article number 13595000

Extension Set 22 mm (when wall is not deep enough).

article number 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

The iBox can depending on the building application be mounted in different ways. Installation examples please see page 91 and 92.

- A** Direct wall installation.
- B** Direct wall installation with 10 mm adjustable mounting studs.
- C** Installation on carrier system.
- D** Hollow wall installation.
- E** Brick wall installation.
- F** Installation with fixation set #96615000.

Installation examples with measurements and pipe dimensions can be found starting on page 96. The used symbols are explained on pages 9 and 10.

The installation dimensions stated in these installation instructions are ideal for people of approximately 1800 mm in body height. The dimensions can be altered if required. In this case, pay attention to the fact that a change of installation height will also change the minimum height, and that the altered mounting dimensions must be taken into consideration.

## Installation tip

To install the supply pipes, fix the iBox with a pipe in a vice.

## Flush piping system

To complete the installation flush out both hot and cold water supply. The arrows on the flush body are showing, which inlet is connected with which outlet, for example cold water supply with outlet 1 and hot water supply with outlet 2. If only one outlet is in use, after first flushing the flush body must turned about 90°.

## iBox in combination with an Exafill bath filler with overflow and waste (see page 95)

## Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Centre distance:	G ¾
Connections:	cold right - hot left
Rate of flow by 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Bath-shower mixer:	25 l/min // 24 l/min
Bath-shower mixer with integrated safety combination:	
Shower mixer:	32 l/min
Thermostatic mixer:	43 l/min
Thermostatic mixer with shut off unit:	26 l/min
Thermostatic mixer with shut off and diverter unit:	26 l/min
Thermostatic mixer High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X**

Center bath tub / Center shower tub



Shut-off valve

**Y**

Dimension Y = center of hose wall outlet elbow to centre of bath filler divided by 2 (match to tile layout if applicable).



Quattro 4-Way Diverter Valve



Warm water

Trio 2-Way Diverter Valve with integrated

Cold water

Shut-off valve

From • the function is guaranteed.

Bath Spout



The wall must be reinforced in this area.

Plug the unused outlet. [DN 20 3/4"]



Only one function is possible.



The waste drain performance must be more than 50 l/min.



Install water pipes for body showers with a gradient.



Raindrain

Waste



Flushing unit complete #15956000, order as an extra



!Box in combination with an Exofill both filler with overflow and waste [see page 95]

**DVGW**



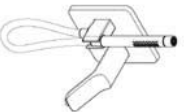
Bath-shower mixer with integrated safety combination (see page 96)



Shower mixer (see page 104, 106, 110, 124)



Bath-shower mixer (see page 98, 102, 114, 116)



Bath Spout (see page 102)

Thermostatic mixer  
(see page 118, 122, 126)



High Flow Thermostatic mixer  
(see page 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



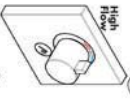
Thermostatic mixer with shut off unit  
(see page 104, 106, 110, 124)



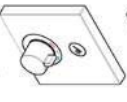
Thermostatic mixer with shut off and  
diverter unit  
(see page 98, 114, 116, 120)



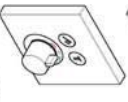
High Flow Thermostatic mixer with shut  
off unit  
(see page 140, 146, 148)



Thermostatic mixer with shut off unit  
(see page 104, 106, 110)



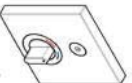
Thermostatic mixer with shut off unit  
(see page 98, 114, 116, 120)



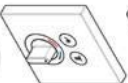
Thermostatic mixer with shut off unit  
(see page 100, 112)



Shower>Select Shower mixer  
(see page 104, 106, 110)



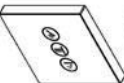
Shower>Select Bath-shower mixer  
(see page 98, 114, 116, 120)



iControl  
Shut off and diverter unit (see page  
150)



Shower>Select  
3 x stop valve (see page 144, 146 -  
150, 158)



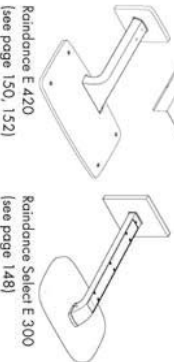
Raindance Showerpipe  
(see page 108)



Raindance Rainfall 240  
(see page 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(see page 154 - 158)



Raindance E 420  
(see page 150, 152)

Raindance Select E 300  
(see page 148)

## Installazione della tubazione

La rotazione simmetrica del corpo permette di raccordarsi agli attacchi sia verticalmente che orizzontalmente. Set vasca/doccia con valvola antiriflusso, è obbligatorio. Solo in caso di installazione del raccordarsi agli attacchi verticalmente. Installare sempre l'Box sopra alla vasca o al piatto doccia, poiché in caso di fuoriuscita d'acqua questa verrà convogliata allo scarico.

L'Box è adatto tanto ad installazioni per vasca quanto per doccia. Per i miscelatori monocomando per vasca / termostatico con rubinetto di arresto e deviatore l' uscita inferiore ha la prevalenza. Nelle installazioni per doccia l' uscita non utilizzata deve essere chiusa con un tappo. Attenzioni! Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Installare il corpo incasso in modo tale che il raccordo dell' acqua calda si trovi a sinistra e il raccordo dell' acqua fredda a destra.

Profondità d'installazione: da 80 mm a 108 mm.

Prolunga 25 mm codice articolo 13595000

Prolunga 22 mm x set esterno (in caso di incasso troppo esterno al muro).

codice articolo 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Il corpo incasso può essere installato conformemente alle condizioni edilizie, vedi esempi di installazione alle pagg. 91 e 92.

- A** Installazione a muro.
- B** Installazione a muro. Qui con la regolazione della distanza (vite nr 10).
- C** Montaggio su struttura portante.
- D** Installazione per bagni prefabbricati.
- E** Installazione diretta a muro.
- F** Installazione con pareti in cartongesso #96615000.

Esempi per l'installazione con indicazioni delle misure e per le dimensioni delle tubature sono riportati a partire dalla pagina 96. Per il significato dei simboli impiegati si vedano le pagine 12 e 13.

Le quote di montaggio indicate nelle istruzioni di montaggio sono ideali per persone grandi circa 1800 mm e eventualmente vanno adattate. A ciò bisogna fare attenzione, che ad altezza di montaggio cambiati l'altezza minima necessaria indica cambia e che bisogna considerare la modifica delle quote di collegamento.

### Suggerimento per l'installazione

Per avvitare i raccordi bloccare l'Box nella morsa come illustrato.

### Lavaggio della tubazione

Eeguire il lavaggio della tubazione come suggerisce la normativa DIN 1988 / EN 1717. Indicare sulla copertura del corpo quale alimentazione è collegata a quale tubo di uscita (ad es. acqua fredda con uscita 1 e acqua calda con uscita 2). Nel caso in cui si sia utilizzata una sola uscita, dopo il primo processo di lavaggio la copertura deve essere ruotata di 90° per eseguire il secondo processo di lavaggio.

**l'Box in combinazione con Exafill scarico con erogazione al troppo pieno** (vedi pagg. 95)

### Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C
Distanza di raccordo:	G ¾
Raccordi:	fredda a destra - calda a sinistra
Portata a 0,3 MPa:	
Miscelatore vasca/doccia:	31 l/min // 24 l/min
Miscelatore vasca incasso con sicurezza (valv. antiriflusso):	
Miscelatore doccia:	25 l/min // 24 l/min
Termostatico:	32 l/min
Termostatico con rubinetto di arresto:	43 l/min
Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore:	26 l/min
Termostatico High Flow:	58 l/min
i/Control:	30 l/min

**X** Centro vasca / Centro piatto doccia



Rubinetto di arresto

**Y** Valore Y = Dal centro del raccordo a muro al centro della bocca di erogazione vasca diviso 2 (eventualmente adattare alla dimensione delle piastrelle).



Quattro Valvola a quattro vie

Acqua calda



Acqua fredda



Trio arresto/deviatore

Dal • si garantisce la funzionalità.



In questa zona è necessario un rinforzo della parete.



Bocca di erogazione



Non è possibile utilizzare due utenze in contemporanea.



Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata. [DN 20 3/4"]



Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.



La portata di scarico deve essere superiore a 50 l/min.



placca frontale # 159256000, non contenuto nel volume di fornitura



Scarico



Raindrain



Exafill

iBox in combinazione con Exafill scarico con erogazione di troppo pieno (vedi pagg. 95)

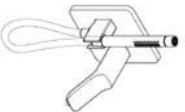
DVGW

Miscelatore vasca incasso con sicurezza (valv. antiriflusso) (vedi pagg. 96)



Miscelatore doccia (vedi pagg. 104, 106, 110, 124)

Miscelatore vasca/doccia (vedi pagg. 98, 102, 114, 116)



Bocca di erogazione (vedi pagg. 102)



Termostatico  
(vedi pagg. 118, 122, 126)



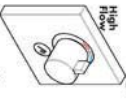
High Flow Termostatico  
(vedi pagg. 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



Termostatico con rubinetto di arresto  
(vedi pagg. 104, 106, 110, 124)



Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore  
(vedi pagg. 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostatico con rubinetto di arresto  
(vedi pagg. 140, 146, 148)



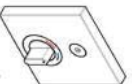
Termostatico con rubinetto di arresto  
(vedi pagg. 104, 106, 110)



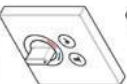
Termostatico con rubinetto di arresto  
(vedi pagg. 98, 114, 116, 120)



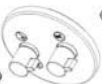
Termostatico con rubinetto di arresto  
(vedi pagg. 100, 112)



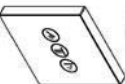
ShowerSelect Miscelatore doccia  
(vedi pagg. 104, 106, 110)



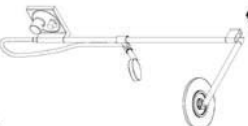
ShowerSelect Miscelatore vasca/  
doccia  
(vedi pagg. 98, 114, 116, 120)



iControl  
Rubinetto di arresto e deviatore (vedi  
pagg. 150)



ShowerSelect  
3 x rubinetto d'arresto (vedi pagg.  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(vedi pagg. 108)



Raindance Rainfall 240  
(vedi pagg. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(vedi pagg. 154 - 158)



Raindance E 420  
(vedi pagg. 150, 152)



Raindance Select E 300  
(vedi pagg. 148)

## Montaje del cuerpo empotrado

El cuerpo base del iBox universal se puede montar en plano horizontal y vertical. La única excepción se da al instalar el mezclador de baño/ducha con combinación de seguridad integrada. En tal caso, solo la instalación vertical es posible. Instalar el iBox siempre por encima de la bañera ya que, si se rompiera alguna pieza del iBox, el agua estaría contenida.

El iBox universal puede ser utilizado para una grifería baño/ducha o ducha. En combinación con una instalación de baño/ducha / termostato con llave de paso y distribuidor tiene prioridad la salida inferior. En combinación con un monomando ducha debe taparse la salida que no se utiliza.

Grandes diferencias de presión en servicio entre agua frío y agua caliente deben equilibrarse.

Montar el cuerpo de tal manera que el agua caliente esté a la izquierda y el agua frío esté en la derecha.

Profundidad de montaje 80 mm a 108 mm.

Prolongación 25 mm artículo número 13595000

Alargo 22 mm (en caso de pared delgada)

artículo número 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

El cuerpo empotrado puede ser colocado según los ejemplos expuestos en las páginas 91 y 92.

**A** Instalación directamente sobre la pared.

**B** Instalación sobre la pared. Aquí con soportes de distanciamiento y tornillos de acero de 10.

**C** Montaje en el sistema portante.

**D** Instalación en placas murales prefabricados.

**E** Instalación directa en la pared.

**F** Instalación con set de guías de fijación #96615000.

A partir de la página 96 puede consultar ejemplos de instalación y dimensionamiento de la conducción. La aclaración de los símbolos utilizados en las páginas 15 y 16.

Las medidas indicadas en las instrucciones de montaje resultan ideales para personas de 1800 mm de altura, por lo que deberán ajustarse siempre que sea necesario. En este sentido, es importante tener en cuenta que, en caso de modificación de la altura de montaje, cambia la altura mínima y habrá que adaptar las medidas de conexión.

## Recomendación

Para entoscar los codos de conexión, fijar el iBox universal mediante un trozo de tubería en un tornillo de banco.

## Purga de la tubería

Purgar la instalación según la normativa DIN 1988/ EN 1717. Las flechas en el bloque de purgar indican qué entrada está conectada con qué salida. Si solamente utilizará una salida se ha de girar el bloque de purgar en 90° después del primer proceso de purgar.

## iBox universal en combinación con Exafill, vaciador automático con chorro incorporado y rebosadero (ver página 95)

### Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 80 °C
Temp. recomendada del agua caliente:	65 °C
Racores excéntricos:	G ¾
Racores excéntricos:	o la derecha frío - o la izquierda caliente

Caudal con 0,3 MPa	31 l/min // 24 l/min
Monomando baño/ducha:	31 l/min // 24 l/min
Monomando baño ducha con válvula anti-retorno:	25 l/min // 24 l/min
Monomando ducha:	32 l/min
Termostato:	43 l/min
Termostato con llave de paso:	26 l/min
Termostato con llave de paso y distribuidor:	26 l/min
Termostato High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X** Centro de la bañera / Centro la plato de ducha



Llave de paso

**Y** Medida Y – Desde el centro del racor de empuñame hasta el centro de la boca de entrada a la bañera dividido por 2 (si fuera necesario, adaptar a la trama de los azulejos).



Cuatro válvula de 4 vías

Agua caliente

Trio llave de paso y distribuidor

Agua fría



Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Caño de bañera



En este sector es necesario un refuerzo del muro.



La salida que no se utiliza debe ser tapada. (DN 20 3/4")



Solo una función posible, no dos funciones al mismo tiempo.



El caudal de desagüe debe ser como mínimo de 50 l/min



Tubería hacia las duchas laterales con pendiente.



Desagüe



Carcaso para purgar #15956000, no incluido en el suministro



Raindrain

¡Box universal en combinación con Exofill, vaciador automático con chorro incorporado y rebosadero (ver página 95)



Exofill

DVGW



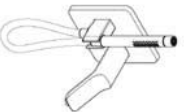
Monomando baño ducha con válvula anti-retorno (ver página 96)



Monomando ducha (ver página 104, 106, 110, 124)



Monomando baño/ducha (ver página 98, 102, 114, 116)



Caño de bañera (ver página 102)





Termostato  
(ver página 118, 122, 126)



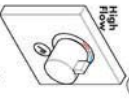
High Flow Termostato  
(ver página 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



Termostato con llave de paso y  
distribuidor  
(ver página 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostato con llave de  
paso  
(ver página 140, 146, 148)



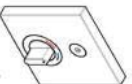
Termostato con llave de paso  
(ver página 104, 106, 110)



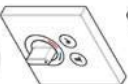
Termostato con llave de paso  
(ver página 98, 114, 116, 120)



Termostato con llave de paso  
(ver página 100, 112)



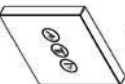
ShowerSelect Monomando ducha  
(ver página 104, 106, 110)



ShowerSelect Monomando baño/  
ducha  
(ver página 98, 114, 116, 120)



iControl  
Llave de paso y distribuidor (ver  
página 150)



ShowerSelect  
3 x Llave de paso (ver página 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(ver página 108)



Raindance Rainfall 240  
(ver página 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(ver página 154 - 158)



Raindance E 420  
(ver página 150, 152)



Raindance Select E 300  
(ver página 148)

## Ruwbouw

Het symmetrische basisgarnituur iBox universeel is zowel horizontaal als verticaal toe te passen. Uitgezonderd bij montage van een badmengkraan met zekerheidscombinatie, deze kan alleen verticaal worden ingebouwd. Bij een defect onderdeel kan mogelijkerwijs water uit de iBox weglagen. Daarom moet de iBox boven het bad gemonteerd worden. Het lekwater wordt dan in het bad afgevoerd!

De iBox is zowel geschikt voor installatie bij het bad als bij de douche. Bij de ééngreeps badmengkraan / thermostaat met stop- en omstelkraan heeft de onderste uitgang voorrang. Bij installatie in de douche moet de onbenodigde uitgang met een blindstop worden afgedicht.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwatertoevoer dienen vermeden te worden.

Basisgarnituur zo inbouwen, dat de aansluiting voor warm water links en voor koud water rechts zit.

Inbouwdiepte 80 mm tot 108 mm.

Verlengstuk 25 mm Artikelnummer 13595000

verlengset 22 mm (bij geringe inbouwdiepte)

Artikelnummer 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Het basisgarnituur kan overeenkomstig de situatie ter plaatse worden ingebouwd. Montagevoorbeelden zie pag. 91 en 92.

- A** Installatie voor de wand.
- B** Installatie voor de wand.
- C** Montage op handersysteem.
- D** Installatie in prefeb systemen.
- E** Installatie in de wand.
- F** Installatie met montageset #96615000.

Installatievoorbeelden met massagegevens en capaciteitsdimensionering staan op pagina 96. De toelichting bij de gebruikte symbolen op pagina 18 en 19.

De in de handleiding aangegeven montagematen richten zich op personen van ca. 1800 mm groot en moeten indien nodig aangepast worden. Daarbij moet in acht genomen worden dat bij een gewijzigde montagehoogte ook de minimumhoogte verandert en dat de aansluitmaten overeenkomstig moeten worden aangepast.

## Montage tip

Om aansluitingen in te draaien de iBox door middel van een koppeling in de bank Schroef vastzetten.

## Spoelen

De complete installatie overeenkomstig DIN 1988/ EN 1717 spoelen. De pinnen op het speelblok geven aan welke ingang met welke uitgang verbonden is, bijv. koud water met uitgang 1 en warm water met uitgang 2. Wanneer slechts 1 uitgang wordt gebruikt, moet men na de eerste spoeling het speelblok 90° draaien.

## iBox in combinatie met Exafill badvul-, afvoer- en overloopgarnituur (zie blz. 95)

### Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Gelast bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm water temp.:	65°C
Aansluitmaten:	G ¾
Aansluitingen:	koud rechts - warm links
Vrije doorstroom bij 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Badmengkraan met geïntegreerde zekerheidscombinatie:	25 l/min // 24 l/min
Douchemengkraan:	32 l/min
Thermostaat:	43 l/min
Thermostaat met stopkraan:	26 l/min
Thermostaat met stop- en omstelkraan:	26 l/min
Thermostaat High Flow:	58 l/min
Control:	30 l/min

**X**

Midden bad / Midden Douchebak



Inbouwstopkraan

**Y**

Maat Y – afstand tussen muuraansluitbochi enbaduitloop hart op hart, gedeeld door 2 (eventueel rekening houden met de wandtegels).



Quattro 4-weg omstelkraan

Quattro

Warm water

Trio stop- en omstelkraan

Koud water



Trio

Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Baduitloop



In dit bereik is een wandversterking noodzakelijk.

De niet benodigde uitgang moet met een blindstop worden afgedicht. (DN 20 3/4")



Slechts 1 functie mogelijk: geen 2 functies tegelijkertijd.

De afvoer capaciteit moet meer dan 50 l/min bedragen.



Afvoer



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen.



Raindrain

spoelblok kompl. # 15926000, behoort niet tot het leveringspakket



Exofill

iBox in combinatie met Exofill bodkuf, afvoer- en overloopgarnituur (zie blz. 95)



DVGW

Bodemengkraan met geïntegreerde zekerheidscombinatie (zie blz. 96)



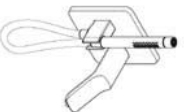
Douchemengkraan (zie blz. 104, 106, 110, 124)



Bodemengkraan (zie blz. 98, 102, 114, 116)



Baduitloop (zie blz. 102)



Thermostaat  
(zie blz. 118, 122, 126)



High Flow Thermostaat  
(zie blz. 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



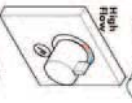
Thermostaat met stopkraan  
(zie blz. 104, 106, 110, 124)



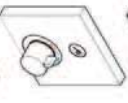
Thermostaat met stop- en omselkroan  
(zie blz. 98, 114, 116, 120)



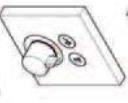
High Flow Thermostaat met stopkraan  
(zie blz. 140, 146, 148)



Thermostaat met stopkraan  
(zie blz. 104, 106, 110)



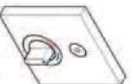
Thermostaat met stopkraan  
(zie blz. 98, 114, 116, 120)



Thermostaat met stopkraan  
(zie blz. 100, 112)



ShowerSelect Douchemengkraan  
(zie blz. 104, 106, 110)



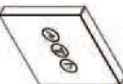
ShowerSelect Bodmengkraan  
(zie blz. 98, 114, 116, 120)



iControl  
Stop- en omselkroan (zie blz. 150)



ShowerSelect  
3 x inbouwstopkranen (zie blz. 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(zie blz. 108)



Raindance Rainfall 240  
(zie blz. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(zie blz. 154 - 158)



Raindance Select E 300  
(zie blz. 148)



Raindance E 420  
(zie blz. 150, 152)

## Råmontage

Iboxens grundrop er universel – kan monteres horisontalt og vertikalt. Undtagelsen er dog ved montering af kar/brusearmaturer med integreret sikkerhedskombination, her er kun den vertikale montering mulig. Da der ved øvt defekt vil komme vand i iboxen, skal denne monteres over karret, således at vandet ledes ned i karret!

Iboxen er egnet til såvel kar- som til bruseinstallation. Ved 1-grebs kararmatur / termostat med afspæringsventil og omskifter er afgang foruden primæragang. Ved bruseinstallation skal den overfløede afgang afproppes.

Større trykforstælle mellem koldt og varmt vand bør udlæsvæs.

Grundkroppen indbygges således, at varmtvandslslutningen er til venstre og koldtvarndslslutningen er til højre.

Monteringsdybde 80 mm til 108 mm.

Forlængersæt 25 mm art. nr. 13595000

Forlænger 22 mm (ved for stor indbygningdybde)

art. nr. 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 1597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

For monteringseksempler se s. 91 og 92.

- A** Installation på væggen.
- B** Installation på væggen. Her med fleksibel afstandsholder med 10 mm justerbar monteringskrave.
- C** Montering på skinesystemet.
- D** Installation på montageplade.
- E** Installation direkte i væggen.
- F** Installation med monterings-skinesæt #92615000.

Installationseksempler med mål og ledningsdimensioner kan efterlæses fra side 96. Forklaringer til symbolerne findes på side 21 og 22.

Målene i monteringsanvisningen er ideel til personer med en størrelse på 1800 mm og skal i givet fald tilpasses. Herved skal der tages hensyn til, at den mindste højde i tilfælde af en ændret monteringshøjde ændres og at der skal tages hensyn til de ændrede tilslutningsmål.

## Monterings-tips

For montering af tilslutningsvinkler, kan Iboxen fastspændes i en skruetvinge ved hjælp af et rørstyrkke.

## Gennemskylning

Den komplette installation skal gennemskyldes efter DIN 1988 / EN 1717. Pløene på tegningen viser, hvilke tilgange og afgange der er forbundet med hinanden, f.eks. koldt/vand med afgang 1 og varmt/vand med afgang 2. I tilfælde hvor kun én afgang benyttes, skal skylleblokken drejes 90° efter første gennemskylning.

## IBox i kombination med Exafill påfyldnings- og overløbsgarniture (se s. 95)

### Tekniske data

Drifttryk:	max. 1 MPa
Anbøtlet drifttryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80°C
Anbøtlet varmtvandstemperatur:	65°C
Tilslutningsmål:	G ¾
Tilslutninger:	Koldt højre - varmt venstre
Fri gennemstrømning ved 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Kararmatur med integreret sikkerhedskombination::	25 l/min // 24 l/min
Brusearmaturer:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat med afspæringsventil:	26 l/min
Termostat med afspæringsventil og omskifter:	26 l/min
Termostat High Flow:	58 l/min
i/Control:	30 l/min

**X**

Midt badekar / Midt brusekar



Alspæringsventil

**Y**

Mål Y = Midt slangeudgang til midt kartud divideret med 2 (evt. tilpas med fugerne i fliserne).



Quattro 4-vejs ventil



Varmt vand

Trio dbspæringsventil og omskifter

Koldt vand



Trio

Fra • er funktionen anvendelig.

Kartud



I dette område er en forstærkning af væggen nødvendig!

Alngangen, der ikke benyttes, skal afpropes. (DN 20 ¾")

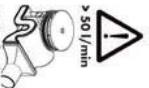


Det er kun muligt at benytte én funktion ad gangen.

Allebskopocleten skal være mere end 50 l/min.



Vandledningerne til sidebruserne med fold.



> 50 l/min

Alløb



Skylleblok kpl. # 15956000, ikke med i leveringsomfang

Rainrain



Exafill

iBox i kombination med Exafill påfyldnings- og overløbsgarniture (se s. 95)

DVGW



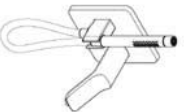
Kararnatur med integreret sikkerhedskombination, (se s. 96)



Brusearmatur (se s. 104, 106, 110, 124)



Kararnatur (se s. 98, 102, 114, 116)



Kartud (se s. 102)



Termostat  
(se s. 118, 122, 126)



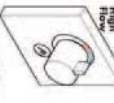
High Flow Termostat  
(se s. 128 - 138, 142, 144, 150-158)



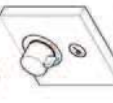
Termostat med afspæringsventil  
(se s. 104, 106, 110, 124)



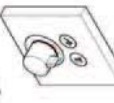
Termostat med afspæringsventil og omskifter  
(se s. 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostat med afspæringsventil  
(se s. 140, 146, 148)



Termostat med afspæringsventil  
(se s. 104, 106, 110)



Termostat med afspæringsventil  
(se s. 98, 114, 116, 120)



Termostat med afspæringsventil  
(se s. 100, 112)



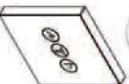
ShowerSelect Brusearranger  
(se s. 104, 106, 110)



ShowerSelect Karamander  
(se s. 98, 114, 116, 120)



Kontrol  
Afspæringsventil og omskifter (se s. 150)



ShowerSelect  
3 x Afspæringsventil (se s. 144, 146-150, 158)



Raindance Showerpipe  
(se s. 108)



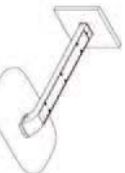
Raindance Rainfall 240  
(se s. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(se s. 154 - 158)



Raindance E 420  
(se s. 150, 152)



Raindance Select E 300  
(se s. 148)

## Instalação embutida na parede

O corpo de rotação simétrica pode ser instalado quer na horizontal quer na vertical. A única exceção é ao instalar uma misturadora de banheira/chuveiro com combinação de segurança. Neste caso, apenas é possível uma instalação vertical. Instalar a iBox sempre sobre a banheira. No caso de haver algum defeito nas peças da iBox a água pode fluir para lá.

A iBox é aplicável numa instalação de banheira e de chuveiro. Na misturadora de monobloco para banheira / misturadora termostática com inversor/válvula de corte, a saída inferior é prioritária. Na instalação num chuveiro é necessário vedar a saída desnecessário com um tapão.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Instalar o corpo com a ligação para água quente à esquerda e a ligação para a água fria à direita.

Profundidade de montagem 80 mm até 108 mm.

Crescente 25 mm referência 13595000

Crescente 22 mm (quando instalado demonstrado longe da parede)

referência 13593000 / 13596000 / 13597000 / 15597000 / 19427000 / 97407000 / 98860000

O corpo pode, dependendo da construção, ser instalado de diferentes maneiras, ver nas páginas 91 e 92 exemplos de instalação

**A** Instalação sobre a parede.

**B** Instalação sobre a parede com colçoo ajustáveis de 10 mm.

**C** Montagem no sistema de suporte.

**D** Instalação em paredes ocas.

**E** Instalação em paredes de tijolo.

**F** Instalação com sel de fixação #96615000.

Exemplos de instalação com indicações dimensionais e dimensionamento das tubagens, podem ser encontrados a partir da página 96. A explicação dos símbolos empregues, encontra-se na página 24 e 25.

As dimensões de montagem indicadas nas instruções de montagem são ideais para passaros com uma altura aprox. 1800 mm e têm que ser eventualmente adaptadas. Neste contexto deve ter-se em atenção que alterações na altura de montagem obrigam a alterações na altura mínima, bem como alterações nas dimensões de ligação.

## Conselho para montagem

Para instalar as curvas de ligação na iBox coloque um tubo na iBox e prendo-o num torno.

## Purgar as tubagens

Para completar a instalação purgar as tubagens de água quente e da água fria. As setas no corpo de descarga estão a mostrar que entrada está ligada com que saída, por exemplo, água fria com saída 1 e água quente com saída 2. Se apenas estiver em uso uma saída, após a 1ª purgagem o corpo de descarga deve ser rodado cerca de 90°.

**iBox em combinação com Exafill com bica e avisador** (ver página (ver página 95)

## Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testado:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80 °C
Temp. água quente recomendado:	65 °C
Distância entre eixos:	G ¾
Ligações:	frio à direita - quente à esquerda
Caudal a 0,3 MPa:	
Misturadora de banheira/chuveiro:31 l/min //	24 l/min
Misturadora de banheira/duche com combinação de segurança integrada:	

Misturadora de chuveiro:	25 l/min //	24 l/min
Misturadora termostático:	32 l/min	
Misturadora termostático:	43 l/min	
Misturadora termostática com válvula de corte:26 l/min		
Misturadora termostática com inversor/válvula de corte:		
26 l/min		
Misturadora termostática High Flow:	58 l/min	
iControl:	30 l/min	



**X**

Meio da banheira / Meio do baze de duche



Torneira de passagem

**Y**

Medida Y=Centro da curva de ligação até ao centro da bica da banheira dividida por 2 (conjugar com os azulejos, se for o caso).



Quatro válvula de diverção de 4 vias

Água quente

Trio universal inversor/válvula de corte

Água fria



Trio



• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

Entrada de banheira



Nesta zona é necessário um reforço na parede.

Temponar a saída não utilizada. (DN 20 3/4")



Apenas uma saída de cada vez, não duas simultaneamente.

Capacidade de escoamento tem que ser superior a 50 l/min.



Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação.



> 50 l/min

Escoamento



Corpo de descarga compl. #15956000, não incluído no volume de fornecimento



Raindrain



Exafil

!Box em combinação com Exafil com bico e visador (ver página 95)

DVGW



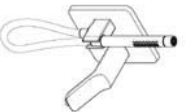
Misturadora de banheira/duche com combinação de segurança integrada (ver página 96)



Misturadora de chuveiro (ver página 104, 106, 110, 124)



Misturadora de banheira/chuveiro (ver página 98, 102, 114, 116)



Entrada de banheira (ver página 102)



Misturadora termostática  
(ver página 118, 122, 126)



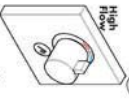
High Flow Misturadora termostática  
(ver página 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



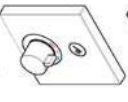
Misturadora termostática com válvula  
de corte  
(ver página 104, 106, 110, 124)



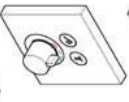
Misturadora termostática com inver-  
sor/válvula de corte  
(ver página 98, 114, 116, 120)



High Flow Misturadora termostática  
com válvula de corte  
(ver página 140, 146, 148)



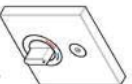
Misturadora termostática com válvula  
de corte  
(ver página 104, 106, 110)



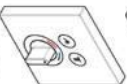
Misturadora termostática com válvula  
de corte  
(ver página 98, 114, 116, 120)



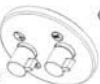
Misturadora termostática com válvula  
de corte  
(ver página 100, 112)



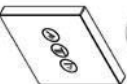
ShowerSelect Misturadora de  
chuveiro  
(ver página 104, 106, 110)



ShowerSelect Misturadora de banhei-  
ro/chuveiro  
(ver página 98, 114, 116, 120)



Control  
Inversor / válvula de corte (ver página  
150)



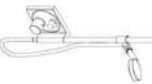
ShowerSelect  
3 x Válvula de corte (ver página 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(ver página 108)



Raindance Rainfall 240  
(ver página 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(ver página 154 - 158)



Raindance Select E 300  
(ver página 148)



Raindance E 420  
(ver página 150, 152)

## Montaż przyłączy

Uniwersalny okrągły kształt korpusu iBox pozwala na dowolny sposób montażu i zabudowy, zarówno pionowy jak i poziomy. Z wyjątkiem montażu armatury wannowej ze zintegrowanym systemem zabezpieczającym do wylewki, możliwy jest tylko montaż pionowy. W przypadku uszkodzenia jakichkolwiek elementów przepływającej woda może kapnąć z iBoxa, dlatego też należy zamontować go nad wanną, dzięki czemu woda będzie mogła spływać do wanny.

iBox można wykorzystać zarówno jako baterię wannową jak i jako baterię natryskową. Przy jednoczesnym mieszaniu wannowym / termostat z zaworem odcinającym/przełączającym dolne wyjście ma pierwszeństwo. Przy instalacji przyszlincowej niepotrzebne wyjście musi zostać zamknięte korkiem uszczelniającym.

Znaczące różnice ciśnienia na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Korpus zabudować w taki sposób, aby przyłącza zimnej wody znajdowały się po prawej stronie, a ciepłej po lewej.

Głębokość montażu 80 - 108 mm

Przedłużka 25 mm nr art. 13595000

Rozeta maskująca 22 mm [przy mojej głębokości zabudowy]

nr art. 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Korpus może zostać zabudowany w różnych stadiach budowlanych, przykłady montażowe patrz str. 91 i 92.

**A** Instalacja na ścianie.

**B** Instalacja przed ścianą. Na śrubach gwintowanych M10 jako elementy dystansowe.

**C** Montaż na systemie stelaży.

**D** Instalacja gotowych płyt montażowych albo gotowych kabln.

**E** Instalacja w ścianie.

**F** Instalacja z szynami mocującymi #96615000.

Przykłady instalacji z podaniem ciężarów i rozmiarów przewodów, patrz od strony 96. Wyjaśnienie używanych symboli, patrz strona 27 i 28.

Wymiary montażowe podane w instrukcji montażowej są idealne dla osób o wzroście sięgającym ok. 1800 mm i w razie konieczności należy je dostosować. Należy przy tym zwrócić uwagę na fakt, iż przy zmiennej wysokości montażu zmienia się minimalna wysokość, a także ulegają zmianie wymiary przyłączy.

## Wskazówki montażowe

Aby dokręcić przyłącza, zamocować iBox w imadle.

## Plukanie

Przeplukac gotową instalację zgodnie z normą. Znaczące sztaluki jakie doprowadzenie instalacji odpowiada kolejnemu przyłączu np. zimna woda z odpływem 1, ciepła woda z odpływem 2. W przypadku gdy wykonywane jest tylko jedno wyjście, należy obrócić po pierwszym przeplukaniu o 90° przeplukiwany blok.

**iBox w kombinacji z odpływem wannowym Exafill posiadającym możliwość napełniania i opróżniania wanny [patrz strona 95]**

## Dane techniczne

Ciążenie robocze:	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciążenie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Temperatura wody gorącej:	maks. 80 °C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65 °C
Wymiary przyłącza:	G ¾
Przyłącza:	Zimno pravo - ciepła lewo
Swobodny przepływ przy 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Mieszacz wannowy:	
Mieszacz wannowy ze zintegrowanym systemem zabezpieczającym do wylewki:	25 l/min // 24 l/min
Mieszacz przyszlincowy:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat z zaworem odcinającym:	26 l/min
Termostat z zaworem odcinającym/przełączającym: 26 l/min	
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X** Środek wanny / Środek brodzika



Zawór podłynkowy

**Y**

Wymiary Y – środek mocowania węży przyszlucowego do środka wylewki napełniającej wannę podzielony przez 2 (ewentualnie do posuwoc do układu płytek ceramicznych).

Regulator czterodrożny Quattro



Quattro

Zawór odcinający i regulacyjny Trio Universal



Trio

Ciepła woda

Zimna woda

Od • możliwe jest funkcjonowanie.

Wylewka wannowa



W tym obszarze konieczne jest wzmocnienie ściany.



Niewykorzystany wylot należy zakorkować dołożonym w dostawie korkiem. [DN 20 3/4"]

Wydatność odpływu musi być wyższa niż 50 l/min.



> 50 l/min

Odpływ



Przewody doprowadzające do przyszluców bocznych położyć z nachyleniem.



Raindrain



Exafill

iBox w kombinacji z odpływem wannowym Exafill posiadającym możliwość napełnienia i opróżnienia wanny (patrz strona 95)



Blok pływający #15956000. Nie jest częścią dostawy

DVGW

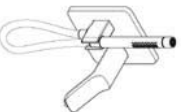
Mieszacz wannowy ze zintegrowanym systemem zabezpieczającym do wylewki (patrz strona 96)



Mieszacz przyszlucowy (patrz strona 104, 110, 124)

Mieszacz wannowy (patrz strona 98, 102, 114, 116)

Wylewka wannowa (patrz strona 102)





Termośiat  
(patrz strona 118, 122, 126)



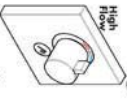
High Flow Termośiat  
(patrz strona 128 - 138, 142, 144,  
150, 158)



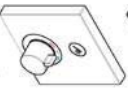
Termośiat z zaworem odcinajqcyym  
(patrz strona 104, 106, 110, 124)



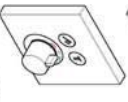
Termośiat z zaworem odcinajqco-prze-  
loczajqcyym  
(patrz strona 98, 114, 116, 120)



High Flow Termośiat z zaworem  
odcinajqcyym  
(patrz strona 140, 146, 148)



Termośiat z zaworem odcinajqcyym  
(patrz strona 104, 106, 110)



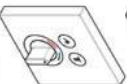
Termośiat z zaworem odcinajqcyym  
(patrz strona 98, 114, 116, 120)



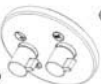
Termośiat z zaworem odcinajqcyym  
(patrz strona 100, 112)



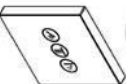
ShowerSelect Mieszacz Prysznicowy  
(patrz strona 104, 106, 110)



ShowerSelect Mieszacz wannowy  
(patrz strona 98, 114, 116, 120)



iControl  
Zawór odcinajqcy i regulacyjny (patrz  
strona 150)



ShowerSelect  
3 x Zawór odcinajqcy (patrz strona  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(patrz strona 108)



Raindance Rainfall 240  
(patrz strona 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(patrz strona 154 -  
158)



Raindance E 420  
(patrz strona 150, 152)



Raindance Select E 300  
(patrz strona 148)

## Hrubá montáž

Rotačně symetrické základní těleso iBox je univerzálně použitelné, horizontálně i jakož i vertikálně. Nepřítí pro montáž vanové armatury s bezpečnostní kombinací, zde je možná pouze vertikální montáž. Protože v případě závodny funkčních dílů může začít z jednotky iBox vytékat voda, musí být iBox instalován nad vanou, která vytékající vodu odvede.

iBox je vhodný jak pro vanovou, tak i pro sprchovou instalaci. U vanové / termostat s uzavíracím a přeplínacím ventilem jednoruční pákové batérie je prioritní spodní vývod. U sprchové instalace musí být nepoužitý vývod ušněn a zasklepovací zátkou

Je nutné vyrovnat velké rozdíly tlaku mezi přípoji studené a teplé vody.

Základní těleso zabudovat tak, aby se přípoj teplé vody nacházel vlevo a přípoj studené vody vpravo.

Hloubka zabudování 80 mm až 108 mm.

prodloužení 25 mm kat.č. 13595000  
prodloužení 22 mm (př malé hloubce zabudování)  
kat.č. 13593000 / 13596XXX / 13597XXX /  
15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Základní těleso může být namontováno v souladu s počátečními náznaky na stránkách, příklady montáže viz strana 91 a 92.

- A** Instalace na stěnu.
- B** Instalace před stěnu. Zde s vavřabílními rozpěrkami pomocí šroubu M 10.
- C** Montáž na nosný systém.
- D** Instalace na montážní panely nebo prefabrikované burky.
- E** Instalace přímo do stěry.
- F** Instalace se sodou montážních lišt #96615000.

Příklady instalace s údaji o rozměrech a dimenzování potřebu jsou uvedeny od strany 96. Vysvětlivky k použitelným symbolům naleznete na straně 30 a 31.

Montážní rozměry uvedené v návodu pro montáž jsou ideální pro osoby s výškou postavy přibližně 1800 mm a v případě potřeby je nutné je přizpůsobit. Při tom je zapotřebí dbát na to, že se při změněné výšce montáže změni požadovaná minimální výška a že je třeba brát ohled na přípojovací rozměry.

### Montážní tip

Abyste bylo možno zatáčet přípojovací hadičky do iBoxu, upněte iBox pomocí častí trubky do světlíku.

### Propláchnutí

Kompletní instalaci propláchnout podle normy DIN 1988. Šipka na propláchnovacím bloku ukazuje, kterým proudem je spojen se kterým vedením vývodu, např.

studená voda s vývodem 1 a teplá voda s vývodem 2.

Jestli potřebný pouze jeden vývod, musí být po prvním vypláchnutí propláchnovací blok otočen o 90 stupňů.

### iBox v kombinaci s vanovým napouštěním Exafill s odpadem a přepládací garniturou (viz strana 95)

### Technické údaje

Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Teplota horké vody:	max. 80 °C
Doporučená teplota horké vody:	65 °C
Rozteč připojení:	G ¾
Přípoje:	studená vpravo - teplá vlevo
Volný průtok při 0,3 MPa	31 l/min // 24 l/min
Vanová batérie s integrovanou bezpečnostní kombinací:	25 l/min // 24 l/min
Sprchová armatura:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat s uzavíracím ventilem:	26 l/min
Termostat s uzavíracím a přeplínacím ventilem:	26 l/min
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X**

Sříd sprchové vany / Sříd sprchové vany



Podomítkový uzavírací ventil

**Y**

Rozměr Y – vzdálenost sřídů připojení sprchové hadice od sředu vanového napouštění dělítelná 2 (eventuelně přizpůsobit rozměru obkladů).



Quattro

Quattro čtyřcestné přestavování

Teplá voda

Trio Universal - Uzavírací a přepínací ventil

Studená voda



Trio

Od • je zaručená funkce

Vanový vtok



V této oblasti je potřebné zesílení stěny.



Nepoužijte vývod musí být utěsněn zaskle povodí zdíkou. (DN 20 3/4")



Je možné použít pouze jeden spotřebič, ne dva současně.



Odkokový výkon musí být vyšší než 50 l/min.



Vodovodní potrubí pro boční sprchový nainstalovat se spodem.



> 50 l/min

Odkok



výplachový blok kompl. #15956000, není součástí dodávky



Raindrain



Exallit

!Box v kombinaci s vanovým napouštěním Exallit s odpádnutí a přepravovou garniturou (viz strana 95)

DVGW



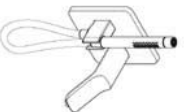
Vanová baterie s integrovanou bezpečnostní kombinací (viz strana 96)



Sprchová armatura (viz strana 104, 106, 110, 124)



vanová baterie (viz strana 98, 102, 114, 116)



Vanový vtok (viz strana 102)

Termoštát  
(viz strana 118, 122, 126)



High Flow Termoštát  
(viz strana 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



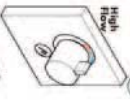
Termoštát s uzavíracím ventillem  
(viz strana 104, 106, 110, 124)



Termoštát s uzavíracím a přeplňovacím  
ventilem  
(viz strana 98, 114, 116, 120)



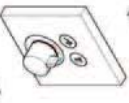
High Flow Termoštát s uzavíracím  
ventilem  
(viz strana 140, 146, 148)



Termoštát s uzavíracím ventillem  
(viz strana 104, 106, 110)



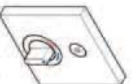
Termoštát s uzavíracím ventillem  
(viz strana 98, 114, 116, 120)



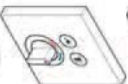
Termoštát s uzavíracím ventillem  
(viz strana 100, 112)



ShowerSelect Sprchová armatura  
(viz strana 104, 106, 110)



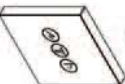
ShowerSelect vanová baterie  
(viz strana 98, 114, 116, 120)



iControl  
Uzavírací a přeplňovací ventil (viz strana  
150)



ShowerSelect  
3 x uzavírací ventil (viz strana 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(viz strana 108)



Raindance Rainfall 240  
(viz strana 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(viz strana 154 - 158)



Raindance Select E 300  
(viz strana 148)

Raindance E 420  
(viz strana 150, 152)



## Hrubá montáž

Rotačne symetrické základné teleso iBox je univerzálne použiteľné, horizontálne aj vertikálne. Neplatí pri montáži vanové armatúry s bezpečnostnými kombináci, zde je možné použiť vertikálnu montáž. Pretože v prípade poruchy funkčných častí môže začať z jednotky iBox vytekať voda, musí byť iBox namontovaný nad vaňou, ktorá vytekajúcu vodu odvedie.

iBox je vhodný tak pre vaňovú ako aj sprchovú inštaláciu. Pre jednotučnú pákovú vaňovú batériu / termostatická batéria s uzatváracou jednotkou a prestavovacím ventilom je prioritný spodný vývod. Pre sprchovú inštaláciu musí byť nepoužitý vývod zaslepený zátkou.

Veľké rozdiely v tlaku medzi pripojkami studenej a teplej vody musia byť vyrovnané.

Základné teleso zobudovať tak, aby prívod teplej vody bol vľavo a prívod studenej vody vpravo.

Montážna hĺbka: 80 mm až 108 mm.

Predĺženie 25 mm výrobné číslo 13595000

Predĺženie 22 mm (pri malej montážnej hĺbke).

výrobné číslo 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Základné teleso je montované podľa podmienok na strane podľa príkladov inštalácie vii strana 91 a 92.

**A** Inštalácia na stenu.

**B** Inštalácia pred stenu pomocou nastaviteľných 10 mm skrutiek.

**C** Montáž na nosný systém.

**D** Inštalácia na montážne dosky hotového domu alebo hotové bunky.

**E** Inštalácia priamo do steny.

**F** Inštalácia so sadou montážnych lišt #96615000.

Inštalčné príklady s uvedením rozmerov a výkonov nájdete od strany 96. Vysvetlenie použitých symbolov nájdete na strane 33 a 34.

Montážne rozmery uvedené v návode na montáž sú ideálne pre osoby s výškou postavy približne 1800 mm a v prípade potreby je nutné ich prispôsobiť. Pri tom je nutné si uvedomiť, že pri zmenej výške montáže sa mení minimálna výška a je nutné dbať na rozmery rozmiestnenia prípojok.

## Montážny tip

Aby sa dali pripojovacie kusy dobre zatiaľ, upne sa iBox pomocou trubkovej narovky do zverátka.

## Prepláchnutie

Kompletnú inštaláciu prepláchnuť podľa normy DIN 1988. Šípka na prepláchnovacom bloku ukazuje, ktorý prívod je spojený s ktorým vedením vývodu, napr. prívod studenej vody s vývodom 1, prívod teplej vody s vývodom 2. Ak je použitý len jeden vývod, musí byť prvom prepláchnuť prepláchnovací blok otočený o 90 stupňov.

## iBox kombinovaný s EXAFILL vaňovým napúšťaním s odpadovou a prepádovou garnitúrou (viď strana 95)

### Technické údaje

Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Skúsobný tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Teplota teplej vody:	max. 80°C
Doporučená teplota teplej vody:	65°C
Pripojacie rozmery:	G ¾
Pripoje:	studená vpravo - teplá vľavo
Volný prietok pri 0,3 MPa	31 l/min // 24 l/min
vaňová batéria:	
mešálna batéria za kopalno kad' z vgrajeno varovalno kombinacijo:	25 l/min // 24 l/min
Sprchová batéria:	32 l/min
Termostatická batéria:	43 l/min
Termostatická batéria s uzatváracím ventilom:	26 l/min
Termostatická batéria s uzatváracou jednotkou a prestavovacím ventilom:	26 l/min
Termostatická batéria High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X** Stred xane / Stred sprchovej vane



Podomietkový uzatvárací ventil

**Y** Rozmer Y – vzdialenosť stredu pripojenia sprchovej hadice od stredu vaňového napúšťania deliteľná 2 (prípadne prispôsobíť rozmeru obkladu)



Quattro štvorcetné prestavenie

Teplá voda



Quattro

Studená voda



Trio

Trio univerzálny uzatvárací a prestavovací ventil

Od • je zaručená funkcia.

V tejto oblasti je potrebné zosilnenie steny.



Vaňový vtok



Nepoužitý vývod musí byť zastiepený zátkou. (DN 20 3/4")



Výkon odtoku musí byť vyšší ako 50 l/min.



Je možné použiť len jeden spotrebič, nie oba súčasne.



> 50 l/min

Odtok



Vodovodné potrubie pre bočné sprchy vypáďovať.



Raindrain

iBox kombinovaný s EXAFILL vaňovým napúšťaním s odpadovou a prepádovou garnitúrou [viď strana 95]



Kompletný vypúšťaciaci blok #15956000, nie je súčasťou dodávky



Exafill

DVGW



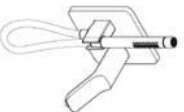
mešička baterija za kopolno kad z vgrajeno varovalno kombinacijo (viď strana 96)



Sprchová baterija (viď strana 104, 106, 110, 124)



vaňová baterija (viď strana 98, 102, 114, 116)



Vaňový vtok (viď strana 102)



Termostatická batéria  
(viď strana 118, 122, 126)



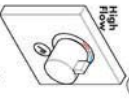
High Flow Termostatická batéria  
(viď strana 128 – 138, 142, 144,  
150 - 158)



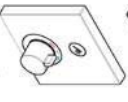
Termostatická batéria s uzatváracím  
ventilom  
(viď strana 104, 106, 110, 124)



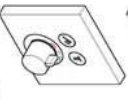
Termostatická batéria s uzatváracou  
jednotkou a prestavovacím ventilom  
(viď strana 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostatická batéria s  
uzatváracím ventilom  
(viď strana 140, 146, 148)



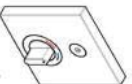
Termostatická batéria s uzatváracím  
ventilom  
(viď strana 104, 106, 110)



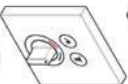
Termostatická batéria s uzatváracím  
ventilom  
(viď strana 98, 114, 116, 120)



Termostatická batéria s uzatváracím  
ventilom  
(viď strana 100, 112)



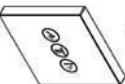
ShowerSelect Sprchová batéria  
(viď strana 104, 106, 110)



ShowerSelect vaňová batéria  
(viď strana 98, 114, 116, 120)



iControl  
Uzatvárací a prestavovací ventil (viď  
strana 150)



ShowerSelect  
3 x uzatvárací ventil (viď strana 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(viď strana 108)



Raindance Rainfall 240  
(viď strana 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(viď strana 154 - 158)



Raindance Select E 300  
(viď strana 148)

Raindance E 420  
(viď strana 150, 152)

## 相安装

iBox的旋转对称基体可以作为万能部件使用。在此只能垂直安装。始终在浴缸上侧安装iBox。如果iBox零件即将断裂，水可能从这里流出！

iBox 不仅适用于槽安装。同样也适用于花洒安装。安装单手槽装置/恒温龙头及阀体和分流器单元时，下水口水口优先。安装花洒时，必须使用堵头密封不需要的出水口。

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

基体安装在热水连接装置左侧和冷水连接装置右侧。

安装深度：80mm至108 mm。

加长 25 mm 商品编号 135955000

加长件22mm（墙壁不够深时）

商品编号 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

根据构造的实际情况安装基体。安装范例参见第91页和第 92 页。

- A** 直接墙面安装。
- B** 直接墙面安装，带10 mm可调节的固定柱头螺栓。
- C** 安装在支柱上。
- D** 中空墙壁安装
- E** 砖墙安装
- F** 使用固定组件安装 #96615000。

带数据相管道尺寸的安装实例请从 96 页起查找。所使用符号的说明参见 36 页和 37 页。

本安装说明中所规定的安装尺寸理想用于身高 1800 mm 左右的人士。尺寸可根据需要进行修改。在这种情况下，您必须留意，如果安装高度改变，则花洒到地板的最小高度也随之改变，且必须考虑到连接尺寸的改变。

## 安装提示

iBox通过管件在台虎钳内处理。这样可以使人连接件。

## 冲流管系统

按照德国工业标准1988/欧洲标准1717清洗全部安装件。请用手指清洗喷嘴。按流向与该出口导通装置连接。例如：冷水与出口1连接，热水与出口2连接。如果只需要一个出口，那么在第一个清洗过程后，90°旋转冲流嘴。

## iBox与下水部件组合 配备出水组件及溢流组件 (参见第95页)

## 技术参数

工作压力:	最大 1 MPa
推荐工作压力:	0.1 - 0.5 MPa
测试压强:	1.6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 1.47 PSI)	
热水温度:	最大 80°C
推荐热水温度:	65°C
中心距高:	G
连接管径:	左热右冷
0.3 MPa时的流速:	
浴缸-淋浴龙头:	31 升/分钟 // 24 升/分钟
浴缸-淋浴龙头及整体式安全组合:	25 升/分钟 // 24 升/分钟
淋浴龙头:	32 升/分钟
恒温龙头:	43 升/分钟
恒温龙头及阀体单元:	26 升/分钟
恒温龙头及阀体和分流器单元:	26 升/分钟
恒温龙头 High Flow:	58 升/分钟
iControl:	30 升/分钟

**X** 槽中间 / 中心淋浴盆



截止阀

Quattro 四通转换器

**Y**

尺寸Y = 软管壁出口弯管的中心至浴盆加水口中心除以2 (匹配瓷砖布置)。



Quattro

通用的三通截止阀和换向阀



热水

冷水



Trio

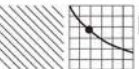
浴缸出水口

从开始, 正常功能得以保证。



插入不使用的插座。(DN 20 \*)

该区域需要一个加固边缘。



只有一项功能。



安装水管, 用于带有梯度的淋浴器。



> 50 l/min

排水口

排水功率必须大于 50 l/min.



Raindrain

Box与下水部件组合, 配备出水组件及溢流组件 (参见第95页)



DVGW

浴缸淋浴龙头及整体式安全组合 (参见第页 96)

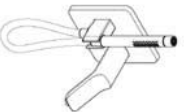
淋浴龙头: (参见第页 104, 106, 110, 124)



浴缸—淋浴龙头 (参见第页 98, 102, 114, 116)



浴缸出水口 (参见第页 102)





恒温龙头  
(参见第页 118, 122, 126)



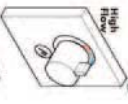
High Flow 恒温龙头  
(参见第页 128, 138, 142, 144, 150 - 158)



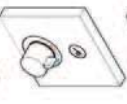
恒温龙头及闭锁单元  
(参见第页 104, 106, 110, 124)



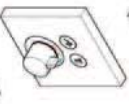
恒温龙头及闭锁和分流器单元  
(参见第页 98, 114, 116, 120)



High Flow 恒温龙头及闭锁单元  
(参见第页 140, 146, 148)



恒温龙头及闭锁单元  
(参见第页 104, 106, 110)



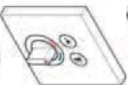
恒温龙头及闭锁单元  
(参见第页 98, 114, 116, 120)



恒温龙头及闭锁单元  
(参见第页 100, 112)



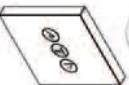
Shower>Select 淋浴龙头  
(参见第页 104, 106, 110)



Shower>Select 浴缸—淋浴龙头  
(参见第页 98, 114, 116, 120)



Control  
截止阀和换向阀 (参见第页 150)



Shower>Select  
3 x 停止阀 (参见第页 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(参见第页 108)



Raindance Rainfall 240  
(参见第页 140, 142)

Raindance Rainfall  
180  
(参见第页 154 - 158)

Raindance E 420  
(参见第页 150, 152)

Raindance Select E 300  
(参见第页 148)

**Предварительный монтаж**

Вращательно-симметричный корпус Вох может использоваться универсально, как горизонтально, так и вертикально. Кроме монтажа арматуры ванны с комбинированным предохранителем здесь возможно только вертикальное установление. Поскольку при неисправности функциональных деталей у Вох может выкачать вода, Вох необходимо монтировать над ванной, чтобы выступающая вода могла стекать в ванну!

Вох предназначен для монтажа как ванн, так и душей. Для однорыночного смесителя для ванны / термостата с запорным и регулировочным клапаном прелиминация имеет нижний отвод. При монтаже душа ненужный выход необходимо закрыть пробкой, донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

Установите корпус так, чтобы подключение горячей воды находилось слева, а холодной – справа.

Глубина установки от 80 до 108 мм.

Удлинение 25 мм орг. № 13595000

Удлинение 22 мм (при малой глубине установки)

орг. № 13593000 / 13596XXX / 13597XXX /  
15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Корпус может монтироваться, согласно условиям

строительств, примеры монтажа см. на стр. 91 и 92.

**A** варианты установки

**V** Установка на стене. Здесь с гибким распорным держателем, благодаря винтам 10.

**C** Монтаж на системе стоек.

**D** Установка на монтажных штипах сборных донов или блоках сборных домов.

**E** монтаж в кирпичную стену

**F** Установка с помощью комплекта монтажных шин #96615000.

Примеры монтажа с указанием размеров и размеров трубопровода см. на стр. 96. Пояснение к исполнению см. в символах см. на стр. 39 и 40.

Указанные в монтажной инструкции монтажные размеры являются для лиц ростом около 1800 мм. В случае необходимости монтажные размеры следует менять. При этом нужно учесть, что при изменении высоты монтажа меняется также и минимальная высота, а изменение установочных размеров нужно принять во внимание.

**Подсказка по монтажу**

Для завысивания фитингов закрепите Вох с помощью куска трубы в тисках.

**Промывка**

Промойте все установленное оборудование, согласно DIN 1988 / EN 1717. Срепки на промышленном блоке показывают, какой вход связан с отводом, напр., холодная вода с отводом 1, а горячая вода - с отводом 2. Если требуется только один отвод, после первой промывки промывочный блок необходимо повернуть на 90°.

**Вох в комбинации со впускном ванной ExaFill со сливной и переливной гарнитурой (см. стр. 95)****Технические данные**

Рабочее давление:	не более, 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давление:	1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)	
Температура горячей воды:	не более, 80°С
Рекомендуемая темп. гор. воды:	65°С
Размеры подключения:	G ¾
Подключение:	холодная справа - горячая слева
Свободное истечение при 0,3 МПа:	
Смеситель ванны:	31 л/мин // 24 л/мин
Смеситель ванны со встроенным комбинированным предохранителем:	25 л/мин // 24 л/мин
Смеситель душа:	32 л/мин
Термостат:	43 л/мин
Термостат с запорным вентилем:	26 л/мин
Термостат с запорным и переключающим вентилем:	
26 л/мин	
Термостат High Flow:	58 л/мин
iControl:	30 л/мин

**X** середина ванны / Середина душевой ванны



Скрытый вентиль

**Y** Размер Y – середина дуги подключения шланга, деленная на 2 (или подогнуть пор распр. плитки).



Четырехходовой переключатель Quattro

Quattro

Теплая вода



Трехходовой запорный и переключающий вентиль Trio Universal

Холодная вода

Trio



Водозабор

Гарантированное функционирование при показателях выше \*



Ненужный выход необходимо уплотнить с помощью заглушки. (DN 20 3/4")



В этой области требуется укрепление стены.



Возможно использование только одного нагревателя, не двух одновременно.

Слив должен иметь пропускную способность более 50 л/мин.



Слив



Водопроводы для боковых душей прокладывают под наклоном.



Raindrain

!Вок в комбинации со выпуском ванны Exall со сливной и переливной гарнитурой (см. стр. 95)



Промывочный блок кпл. # 15926000, не включено в объем поставки!



Exall

ДУШ



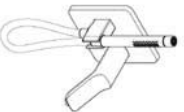
Смеситель ванны со встроенным комбинированным предохранителем (см. стр. 96)



Смеситель душа (см. стр. 104, 106, 110, 124)



Смеситель ванны (см. стр. 98, 102, 114, 116)



Водозабор (см. стр. 102)





Термостат  
(см. стр. 118, 122, 126)



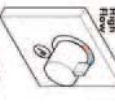
High Flow Термостат  
(см. стр. 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



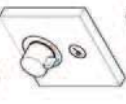
Термостат с запорным винтиком  
(см. стр. 104, 106, 110, 124)



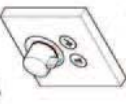
Термостат с запорным и предохранительным винтиком  
(см. стр. 98, 114, 116, 120)



High Flow Термостат с запорным винтиком  
(см. стр. 140, 146, 148)



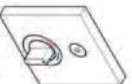
Термостат с запорным винтиком  
(см. стр. 104, 106, 110)



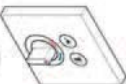
Термостат с запорным винтиком  
(см. стр. 98, 114, 116, 120)



Термостат с запорным винтиком  
(см. стр. 100, 112)



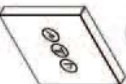
ShowerSelect Смешиватель душа  
(см. стр. 104, 106, 110)



ShowerSelect Смешиватель ванны  
(см. стр. 98, 114, 116, 120)



Control  
Запорный и предохранительный винтики  
(см. стр. 150)



ShowerSelect  
3 x Запорный клапан (см. стр. 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpre  
(см. стр. 108)



Raindance Rainfall 240  
(см. стр. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(см. стр. 154 - 158)



Raindance E 420  
(см. стр. 150, 152)



Raindance Select E 300  
(см. стр. 148)

## Gőszerezés

Az IBox szimmetrikus rotációjú belső szerelékével együtt univerzálisan – vízszintesen és függőlegesen egyaránt – elhelyezhető. A biztonsági szerelvényrel ellátott kádcsaptelep kivételével, itt csak a függőleges beépítés lehetséges. Mivel a működő részek meghibásodásakor víz kerülhet az IBoxra, ezért az IBox-ot a kád fölé kell felszerelni, hogy a kifolyó víz a kádba folyhasson!

Az IBox kádhoz és tusolóhoz egyaránt alkalmas. Egykörös kádcsaptelep / elzáró- és váltószeleppel rendelkező termosztát esetében az első kiállítás az elsődleges.

Zuhanycsaptelep szerelése esetén a használaton kívüli kiállást vakudóval kell lezárni.

A hidegvíz- és a melegvíz-csatlakozások közötti nagy nyomáskülönbséget kikéll egyenlíteni!

Az alaptestet úgy szereljük be, hogy a melegvíz csatlakozása bal oldalra, míg a hidegvíz csatlakozása jobb oldalra kerüljön.

Beépítési mélység: 80 – 108 mm

Hosszabbítás: 25 mm cikkszám 13595000

Hosszabbító készlet: 22 mm (kis beépítési mélység esetén)

cikkszám 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Az alaptestet az építészeti adottságoknak megfelelően szereljük be. A szerelési példákot lásd a 91. és a 92. oldalon.

**A** Szerelés közvetlenül a falra.

**B** Törvörös szerkezete való szerelés.

**C** Tartórendszerre szerelés.

**D** Szerelés készítőszerszerelepkokra vagy kész cellákra.

**E** Szerelés falba súlysztre.

**F** Szerelés szerelésin-szettel #96615000.

Fel szerelési példák méretekkel és vezeték-dimenziókkal az 96 oldalán kezdődően találhatók. A használt szimbólumok magyarázatait az 42 és 43 oldalon találhatók.

A szerelési útmutatóban megadott szerelési méretek kb. 1800 mm testmagasságú személyeknek alkalmasok, és ennek megfelelően dimérezendők. Itt arra kell ügyelni, hogy az dimérezett szerelési magasságnál megváltozik a minimális magasság és figyelembe kell venni a csatlakozó méreteinak változását.

## Szerelési ötlet

A csatlakozó közdarabok becsavarásához - egy cső segítségével - fogjuk sabta az IBox-ot.

## Átöblítés

Öblítsük át a teljes szerelvényt a DIN 1988 sz. szabvány előírásainak megfelelően. Az öblítőblokkon látható nyílak mutatják, hogy melyik beömös vezeték melyik lefolyó vezetékhez kapcsolódik, így pl. a hidegvíz vezetéke az 1. kiállításhoz és a melegvíz vezetéke a 2. kiállításhoz.

Amennyiben csupán egyetlen kiállításra van szükség, az első öblítési műveletet követően forgrassuk el 90°-kal az öblítő-blokkot.

## IBox, valamint Exafill kádöblítő, le- és rúfolyó kombinációja (lásd a 95. oldalon)

### Műszaki adatok

Üzemi nyomás:	max. 1 MPa
Állított üzemi nyomás:	0,1 - 0,5 MPa
Nyomáspróba: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Forróvíz hőmérséklet:	max. 80° C
Forróvíz (javosult hőmérséklete):	65° C
Csatlakozási méret:	G $\frac{3}{4}$
Csatlakozási:	hideg jobbra - meleg balra
Szabad átfolyás 0,3 MPa nyomás esetén:	
Kádcsaptelep:	31 l/perc // 24 l/perc
Kádcsaptelep beépített biztonsági egységgel:	25 l/perc // 24 l/perc
Zuhanycsaptelep:	32 l/perc
Termosztát:	43 l/perc
Termosztát elzárószeleppel:	26 l/perc
Termosztát elzáró- és váltószeleppel:	26 l/perc
Termosztát High Flow:	58 l/perc
iControl:	30 l/perc

**X** A kád közepe / Zuhanyláda közepe



Falisk alatti szelep

**Y** Y méret – a csőcsatlakozó közepétől a kádoltól belülről való közepéig; osztva kettővel (szükség esetén a csempé kiosztásához igazítva).



Quattro négyvutas dióalakú

Melegvíz

Quattro

Trio univerzális zár- és váltószelep

Hidegvíz



Trio

Kádbevezetés



A • -től működik az adott funkció.



A főleges kimenetel vorkingóval kell lezárni. (DN 20 3/4")



Ezen a területen a fal megerősítésére van szükség.



A lefolyó teljesítményének 50l/percnel magasabbnak kell lenni



> 50 l/min

Lefolyó

Egyidejűleg csak egy fogyasztót lehet használni, két fogyasztó (zuhanyrózsa, oldalzuhanyók) egyszerre nem tud működni. Az oldalzuhanyokhoz a vízvezetékkel lejtéssel ajánlott beszerelni.



Raindrain

iBox, valamint Exafill kádoltöltés, le- és túlfolyó kombinációja (lásd a 95. oldalon)



Exafill



Öblítőblokk csatlakozó #15956000, a szállítási egység nem tartalmazza

DVGW

Kádcsaptelep beépített biztonsági

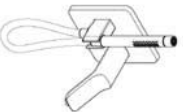
egységgel (lásd a oldalon 96)



Zuhanycsaptelep (lásd a oldalon 104, 106, 110, 124)



Kádcsaptelep (lásd a oldalon 98, 102, 114, 116)



Kádbevezetés (lásd a oldalon 102)



Termosztár  
(lásd a oldalon 118, 122, 126)



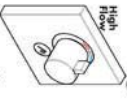
High Flow Termosztár  
(lásd a oldalon 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



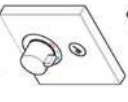
Termosztár elzárószelleppel  
(lásd a oldalon 104, 106, 110, 124)



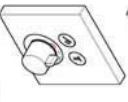
Termosztár elzáró- és váltószelleppel  
(lásd a oldalon 98, 114, 116, 120)



High Flow Termosztár elzárószelleppel  
(lásd a oldalon 140, 146, 148)



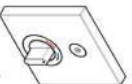
Termosztár elzárószelleppel  
(lásd a oldalon 104, 106, 110)



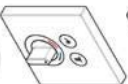
Termosztár elzárószelleppel  
(lásd a oldalon 98, 114, 116, 120)



Termosztár elzárószelleppel  
(lásd a oldalon 100, 112)



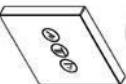
ShowerSelect Zuhanycsaptelep  
(lásd a oldalon 104, 106, 110)



ShowerSelect Kódcsaptelep  
(lásd a oldalon 98, 114, 116, 120)



iControl  
Záró- és váltószelep (lásd a oldalon 150)



ShowerSelect  
3 x Elzárószelep (lásd a oldalon 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(lásd a oldalon 108)



Raindance Rainfall 240  
(lásd a oldalon 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(lásd a oldalon 154 - 158)



Raindance E 420  
(lásd a oldalon 150, 152)



Raindance Select E 300  
(lásd a oldalon 148)

## Raaka-asennus

Pyrölysymmeirinen iBox:iin peruskappale on yleiskäyttöinen, sen voi asentaa sekä pysty-, että vaakasuoraan. Poikkeuksena sellaisien ammealtahuri, joissa on varmuuskombinaatio, tällöin vain vaakasuora asennus on mahdollinen. Koska iBox:ista voi valua vettä toimintaosien vahingoittuessa, iBox on asennettava ammeen yläpuolelle, jotta valuva vesi pödtsee voluunaa ammeeseen! iBox soveltuu sekä amme- että myös suihkuasennukseen. Lähtö 1 on tarkoitettu etupäässä yksikäsi ammesekoittimelle / sulku- ja vaihtoventtiilillä varustetulle termostaatile. Suihkuasennuksessa käyttämäthä pääny lähtö pitää tiivistää sulkuhalpualla.

Suurit paineeroat kylmä- ja kuumovesiliitäntöjen välillä on tsastava.

Asenna peruskappale siten, että lamminvesiliitäntä tulee vasemmalle ja kylmävesiliitäntä aino oikealle puolelle.

Asennussyvyys 80 mm - 108 mm.

Pidemys 25 mm luotenumero 13599000

Pidemys 22 mm (pienemmällä asennussyvyydellä)

Luotenumero 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Peruskappaleen voi asentaa rakennuksen asetonian runteohjojen mukaisesti, katso asennusmerkkejä sivulla 91 ja 92.

### A Asennus seinään

**B** Asennus seinään. Tässä jousitavaa etäisyysdempintä käyttöden kokosierkeissä 10 mm ruuveilla.

**C** Asennus kannattinjärjestelmään

**D** Asennus valmistalo-asennuslevylle tai valmistaloihin.

**E** Asennus suoraan seinään.

**F** Asennus käyttöden asennusko-sarjaa #96615000.

Asennusmerkit mitoitteineen ja purkietoihteineen löytyvät oikean sivulla 96. Käytettyjen merkkien selitys sivulla 45 ja 46.

Asennusohjeessa annettut asennusmitat sopivat n. 180 cm:n pituiselle henkilöille, ja niitä on tarvittaessa muutettava. Tässä on otettava huomioon, että asennusko-kauuden muuttuessa muuttuu myös vähimmäiskorkeus, ja muutos on otettava huomioon liitäntöjen mittoissa.

## Asennusvihje

Kiinnitä iBox purkempöikän avulla ruuviipenkkiin, jotta saat kierrettyä liittokappaleet sisään.

## Huuhdtelu

Koko asennetta järjestelmää on huuhdteltava DIN 1988 / EN 1717 mukaisesti. Huuhdtelulohkossa olevat suodat ovat mikä tulo on liitettynd mihinkin lähtöön, esim. kylmävesi lähtöön 1 ja lämminvesi lähtöön 2. Jos tarvitaan vain 1 lähtö, ensimmäisen huuhdtelun jälkeen huuhdtelulohkkoa on kierrätävä 90°.

## iBox yhdessä Exafill ammeentyttöhana varustettuna tyhjennys- ja ylivuoto-varustella (katso sivu 95)

## Tekniset tiedot

Käyttöpaino:	maks. 1 MPa
Suosittelu käyttöpaino:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaino:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	maks. 80 °C
Kuuman veden suosituspömpötit:	6,5 °C
Liitäntämittat:	G ¾
Liittimet:	kylmä oikealla - kuuma vasemmalla
Vapaa läpivirtaus 0,3 MPa paineella:	31 l/min // 24 l/min
Amme-sekoittaja:	
Amme-sekoittaja integroidulla turvovyhdisteimellä:	25 l/min // 24 l/min
Suihku-sekoittaja:	32 l/min
Termostaatti:	43 l/min
Termostaatti sulkuventtiilillä:	26 l/min
Termostaatti sulku- ja vaihtoventtiilillä:	26 l/min
Termostaatti High Flow:	58 l/min
Control:	30 l/min

**X** Ammeen keskus- / Suikkuiltaan keskus



Upotettava venttiili

**Y**

Mitta Y – etäisyys leikuriliitäntäkaoren keskeltä ammeen huloaukon keskelle jaettuna kahdella (sovitus mahdollisesti laajitusrudukkoon).

4-tiesäätöventtiili



Quattro

Lämmin vesi

Trio -sulku- ja säätöventtiili

Kylmä vesi



Trio



Tämä toiminta on teattuna • alkoen.

Vedenhulo ammeeseen



Tässä kohdassa seinää on vahvistettava

Käytännön lähtötilin on suljettava suikkuilpallolla. (DN 20 ¾")



Vain yksi vedenkyttopiste kerrallaan on mahdollista, ei kahla samanaikaisesti.

Poisvirtaustehon on oltava enemmän kuin 50l/min.



> 50 l/min

Vie sivusuuhkujen syöttöputket alaspäin laskevasti.

Veden poisvirtaus



Raindrain

iBox yhdessä Exafill ammeentytöhöna varustettuna 'yhjennys- ja ylivuotovarustel-la' (katso sivu 95)



Exafill



DVGW

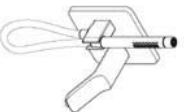
Ammeeskoittaja integroidulla turvayhdistelmällä (katso sivu 96)

Suikusekoittaja (katso sivu 104, 106, 110, 124)



Ammeeskoittaja (katso sivu 98, 102, 114, 116)

Vedenhulo ammeeseen (katso sivu 102)





Termostaatti  
(katso sivu 118, 122, 126)



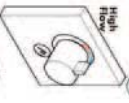
High Flow Termostaatti  
(katso sivu 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



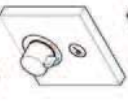
Termostaatti sulkuventtiilillä  
(katso sivu 104, 106, 110, 124)



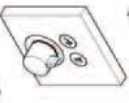
Termostaatti sulku- ja vahivoventtiilillä  
(katso sivu 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostaatti sulkuventtiilillä  
(katso sivu 140, 146, 148)



Termostaatti sulkuventtiilillä  
(katso sivu 104, 106, 110)



Termostaatti sulkuventtiilillä  
(katso sivu 98, 114, 116, 120)



Termostaatti sulkuventtiilillä  
(katso sivu 100, 112)



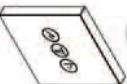
ShowerSelect Suikukehoittaja  
(katso sivu 104, 106, 110)



ShowerSelect Armesekoittaja  
(katso sivu 98, 114, 116, 120)



iControl  
Sulku- ja sätöventtiili (katso sivu 150)



ShowerSelect  
3 x Sulkuventtiili (katso sivu 144, 146  
- 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(katso sivu 108)



Raindance Rainfall 240  
(katso sivu 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(katso sivu 154 - 158)



Raindance E 420  
(katso sivu 150, 152)



Raindance Select E 300  
(katso sivu 148)

## Grundmontering

Den rotationsymmetriska grundkonstruktionen hos iBox är universellt användbar, så väl horisontellt som vertikalt. Detta gäller dock inle för monteringen av kararmatur med säkerhetskombination; här är endast vertikal monteringen möjlig. Eftersom vatten kan tränga ut vid iBoxens om funktionsdelar är defekta så måste iBoxen monteras över karell så att det vatten som kommer ut kan rinna ner i karell

iBox är avsedd för såväl kar- som duschinstallation. Till enhandsblandare / termostat med spärr- och omställningsventil används främst det undre utloppet. Vid installation i dusch måste man sätta en propp i det utlopp som inle behövs så att detta är tät.

Stora tryckskillnader mellan anslutningarna för varmt och kallt vatten måste utjämnas.

Montera grundkonstruktionen så att varmvattensanslutningen sitter till vänster och kallvattenslutningen till höger.

Monteringsdjup 80 mm till 108 mm.

Förlängning 25 mm artikelnummer 13595000

Förlängning 22 mm (vid liet monteringsdjup)

Artikelnummer 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Grundkonstruktionen monteras enligt de förutskrivningar som gäller på platsen, se monteringsexempel på sidor 91 och 92.

### A Vögin stallation.

**B** Vögin stallation. Här med flexibel avståndshållare genom skruvsift storl. 10.

### C Montering på stödsystem.

**D** Installation på monteringsplattor till färdighus eller färdigsektioner.

### E Installation direkt i väggen.

**F** Installation med monteringskänset #96615000.

Du hittar installations exempel med uppgifter om mått och ledningsdimensioner från sidan 96. Förklaringen till de använda symbolerna på sidan 48 och 49.

De monteringsmått som anges i monteringsanvisningen passar 1,80 m långa personer och måste eventuellt anpassas. Det är då viktigt att tänka på att den minsta höjden ändras när monteringshöjden blir en annan och att hänsyn måste tas till de ändrade anslutningsmåtten.

## Monteringsstips

Sätt fast iBox i skruvvingen med hjälp av ett rör när anslutningsstycken ska skrivas in.

## Spola

Spola igenom hela installationen enligt DIN 1988 / EN 1717. Plåtarna på spolblocket visar vilken inkommande ledning som är ansluten till vilket utlopp, t.ex. kallvatten till utlopp 1 och varmvatten till utlopp 2. Om det bar behövs ett utlopp måste spolblocket vridas 90° efter första spolningen.

**iBox i kombination med ett Exafill karinlopp med från- och överrinningsset** (se sidan 95)

## Tekniska data

Drifttryck:	max. 1 MPa
Rek. drifttryck:	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning: (1 MPa = 10 bar = 1,47 PSI)	1,6 MPa
Varmvattentemperatur:	max. 80 °C
Rek. varmvattentemp.:	65 °C
Anslutningsmått:	G ¾
Anslutningar:	kallt höger - varmt vänster
Fri genomströmning vid 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Karbländare:	
Karbländare med integrerad säkerhetskombination:	25 l/min // 24 l/min
Duschblandare:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat med spärrventil:	26 l/min
Termostat med spärr- och omställningsventil:	26 l/min
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min



**X**

Mitt på boddkar / Mitten av duschkaret



Invändigt ventil

**Y**

Mått Y – mitten av slanganslutningskrök till mitten av karntlopp delar med två (om passa eventuellt till kakelmönstret).



Quattro Fyrvägskomkastare

Quattro

Varmvatten

Trio Universell ovsättningsventil och omkastare

Kallvatten



Trio

Frän • garantieras funktionen.

Badkarstjän



Stoje zonolja bütinas sienos svivritinnos

Det utlopp som inte behövs måste tätas med en blindstopp. (DN 20 3/4")



Endast en enhet möjlig, inte två samtidigt.



Avloppet måste klara mer än 50 l/min.



Drag vottenledningar till sidoduschar med fall.



Raindrain



iBox i kombination med ett Exofill karntlopp med från- och överrinningsset (se sidan 95)

Exofill



Spolblock kompl. #15956000, medföljer ej leveransen

DVGW

Karntloppare med integrerad säkerhetskombination (se sidan 96)



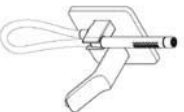
Duschblandare (se sidan 104, 106, 110, 124)



Karntloppare (se sidan 98, 102, 114, 116)



Badkarstjän (se sidan 102)



Termostat  
(se sidan 118, 122, 126)



High Flow Termostat  
(se sidan 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



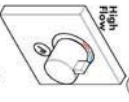
Termostat med spärrventil  
(se sidan 104, 106, 110, 124)



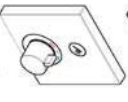
Termostat med spärr- och omställingsventil  
(se sidan 98, 114, 116, 120)



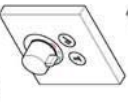
High Flow Termostat med spärrventil  
(se sidan 140, 146, 148)



Termostat med spärrventil  
(se sidan 104, 106, 110)



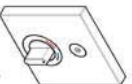
Termostat med spärrventil  
(se sidan 98, 114, 116, 120)



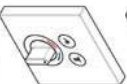
Termostat med spärrventil  
(se sidan 100, 112)



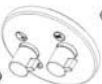
ShowerSelect Duschblandare  
(se sidan 104, 106, 110)



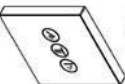
ShowerSelect Karblandare  
(se sidan 98, 114, 116, 120)



iControl  
Avstängningsventil och omkastare (se sidan 150)



ShowerSelect  
3 x Spärrventil (se sidan 144, 146 - 150, 158)



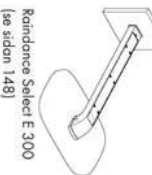
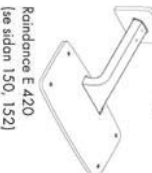
Raindance Showerpipe  
(se sidan 108)



Raindance Rainfall 240  
(se sidan 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(se sidan 154 - 158)



Raindance E 420  
(se sidan 150, 152)

Raindance Select E 300  
(se sidan 148)

## Bazinis montavimas

Simetriškai beįsukantis iBox pagrindą galima įstatyti tiek horizontaliai, tiek vertikaliai. Kai įrengiama vonios armačiūra su apsauginiu rinkiniu, įmontuoti galima tik vertikaliai. "iBox" visada montuojkite virš vonios, kad atšildus problemai su funkcinėmis dalimis, vanduo galėtų į ją nutekėti!

iBox tinka tiek voniai, tiek ir dušui. Viena ranka veldamuo-se maštytuvuose / termostatuose su uždarymo vožtuvais ir skirstytuvais pirmenybė teikiama apotiniam išvadui.

Įrengdami dušą, nereikalingą išvadą sandorai uždenkite kaišiu.

Turi būti išlyginti šalto ir karšto slėgio nelygumai.

Pagrindą sumontuokite taip, kad karšto vandens jungtis būtų kairėje, o šalto - dešinėje.

Montavimo gylys: nuo 80 mm iki 108 mm.

Ilgkis 25 mm Art.Nr. 13595000

Ilgkis 22 mm, esant nepakankamam sienos gyliui:

Art.Nr. 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Pagrindą galite sumontuoti pagal vietos sąlygas, montavimo pavyzdžiai pateikti 91 ir 92 psl.

**A** Montavimas į sieną.

**B** Montavimas į sieną su specialiais reguluojamais 10 mm voržiais.

**C** Montavimas prie laikončios sistemos.

**D** Montavimas ant montavimo plokščių.

**E** Montavimas į sieną.

**F** Montavimas su montavimo rinkiniu #96615000.

Įrengimo pavyzdžiai su nurodytais matmenimis ir vamzdymo dyžiais pateikti 96 puslapyje. Variojanų simbolių paaiškinimai pateikti 51 ir 52 puslapiuose.

Montavimo instrukcijoje nurodyti išmatavimai idealiai tinka 1800 mm ūgio žmonėms. Galima keisti aukštį, bet tuomet keičiasi minimalus rekomenduojamas patalpos aukštis ir turi būti atsižvelgiama į vandens jungties matmenų pasikeitimą.

## Montavimo patarimas

Norėdami įsukti jungiamuosius elementus, vamzdžiu įvirkinkite iBox spaustuvuose.

## Išplaukite

Pagal DIN 1988 / EN 1717 išplaukite visą įrangą. Rodykietis ant plunomomo bloko rodo, kuriuos įvadus ir išvadu vamzdžius reikia sujungti tarpusavyje, pavyzdžiui, 1 šalto vandens išvadą su 2 karšto vandens išvadu. Jei reikia - lingas tik vienas išvadas, po pirmojo plovimo pasukite plunomomą bloką 90°.

## iBox kartu su Exafill vonios čiaupu ir išleidimo bei apsauginės angos rinkiniais (žr. psl. 95)

### Techniniai duomenys

Darbinis slėgis:	ne daugiau kaip 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis:	0,1 - 0,5 MPa
Bandomasis slėgis:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barų = 147 PSI)	
Karšto vandens temperatūra:	ne daugiau kaip 80 °C
Rekomenduojama karšto vandens temperatūra:	65 °C
Aštimas tarp centri:	G ¾
Prijungimas:	Šaltas vanduo dešinėje, karštas - kairėje
Laisvas vandens protididimas esant 0,3 MPa slėgiui:	31 l/min // 24 l/min
maštytuvos voniai:	
maštytuvos voniai su integruota apsaugos sistema:	25 l/min // 24 l/min
dušo maštytuvas:	32 l/min
Termostatas:	43 l/min
Termostatas su uždarymo vožtuvu:	26 l/min
Termostatas su uždarymo vožtuvu ir skirstytuvu:	26 l/min
Termostatas High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X** Vonios viduryje / Dušo padėklų centras



Poriniškas uždaromo vožtuvas

**Y**

Matmuo Y = atstumas nuo dušo žarnos jungties centro iki čiupo centro, padalinus iš 2 (lei įmanoma, laikykite prie plytelių).



„Quattro“ 4krypčių perjungimas

Šiltas vanduo



Užvarnis ir perjungimo vožtuvas „Trio Universal“

Šaltas vanduo



Trio

Nuo • funkcionavimas garantuotas



Vonios įeiga

Šioje zonoje būtinas sienos sutvirtinimas



Vienu metu galima tik viena funkcija.



Nenaudojamą išėjimą užakinti. (DN 20 3/4")

Nulekėjimo našumas turi būti ne mažesnis 50 l/min



> 50 l/min

Nulekėjimas

Privesiti vamzdių šoniniams purkštukams.



Raindrain

iBox kartu su Exfill vonios čiupu ir išleidimo bei apsauginės angos rinkiniais (žr. psl. 95)



Exfill

DVGW



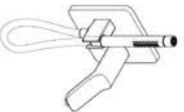
maišyvuvas voniai su integruota apsaugos sistema (žr. psl. 96)



dušo maišyvuvas (žr. psl. 104, 106, 110, 124)



maišyvuvas voniai (žr. psl. 98, 102, 114, 116)



Vonios įeiga (žr. psl. 102)



Termostatas  
(žr. psl. 118, 122, 126)



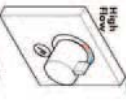
High Flow Termostatas  
(žr. psl. 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



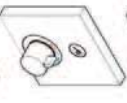
Termostatas su uždarymo vožtuvu  
(žr. psl. 104, 106, 110, 124)



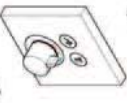
Termostatas su uždarymo vožtuvu ir skisrytuvu  
(žr. psl. 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostatas su uždarymo vožtuvu  
(žr. psl. 140, 146, 148)



Termostatas su uždarymo vožtuvu  
(žr. psl. 104, 106, 110)



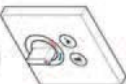
Termostatas su uždarymo vožtuvu  
(žr. psl. 98, 114, 116, 120)



Termostatas su uždarymo vožtuvu  
(žr. psl. 100, 112)



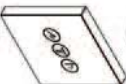
ShowerSelect dušo maišytuvas  
(žr. psl. 104, 106, 110)



ShowerSelect maišytuvas voniai  
(žr. psl. 98, 114, 116, 120)



Control  
Užvarinis ir perjungimo vožtuvas (žr. psl. 150)



ShowerSelect  
3 x Uždarymo vožtuvas (žr. psl. 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(žr. psl. 108)



Raindance Rainfall 240  
(žr. psl. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(žr. psl. 154 - 158)



Raindance E 420  
(žr. psl. 150, 152)



Raindance Select E 300  
(žr. psl. 148)

## Priprema montaže

Rotacijsko simetrično tijelo jedinice iBox je univerzalno primjenljivo, kako horizontalno tako i vertikalno. Iznimku predstavlja montaža armatura za kade sa sigurnosnom kombinacijom, kod koje je moguća samo vertikalna ugradnja. Budući da kod kvoza pojedinih dijelova iz iBox-a može otecati voda, iBox je potrebno instalirati iznad kade kako bi voda mogla otecati u kadi!

iBox je pogodan za ugradnju na tuš kade i kade. Kod jednoručnih mješalica za kade / termostat sa ventilom za zatvaranje i ventilom selektora prioritetan je donji izlaz. Kod instalacije na tuš kadi izlaz koji se ne koristi treba zaštititi čepom.

Velika razlika u pritišku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Monitorajte tijelo tako da se prključak tople vode noliži na lijevoj, a hladne na desnoj strani.

Dubina ugradnje 80 - 108 mm.

Produljenje 25 mm br. Proizvoda 13595000

Produljenje 22 mm (kod manje dubine ugradnje)

br. Proizvoda 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

- Tijelo se može montirati u skladu s uvjetima koji vladaju na mjestu postavljanja, primjeri montaže mogu se naći na stranicama 91 i 92.
- A** Direktna instalacija u zid.
  - B** Direktna instalacija u zid sa 10 mm podešivim vijcima
  - C** Montaža na susstav nosača.
  - D** Instalacija u montažne ploče
  - E** Instalacija u zid od cigle.
  - F** Instalacija sa setom instalacijskih udloga #96615000.

Primjeri instalacija s veličinama i dimenzijama vodova mogu se naći od stranice 96 nadalje. Pojašnjenje korištenih simbola nalazi se na stranici 54 i 55.

Montažne dimenzije navedene u uputama za montažu iduće su za osobe visine oko 1800 mm te se prema potrebi moraju prilagoditi konkretnoj visini korisnika. Pri tom valja uzeti u obzir da se u slučaju promjene montaže visine mijenja i minimalna visina koo i da se tada mora uvažiti i promjena prključnih dimenzija.

## Savjet u vezi montaže

Za uvratanje prključnih elemenata iBox treba zategnuti u stepu uz pomoć komada cijevi.

## Ispiranje


Kompletnu instalaciju treba ispirati sukladno DIN 1988 / EN 1717. Strelica na bloku prikazuju koji je dovod spojen s kojim odvodom, npr. hladna voda s odvodom 1, a topla voda s odvodom 2. Ukoliko je potreban samo jedan odvod, onda se nakon prvog ispiranja blok mora zakrenuti za 90°.

## iBox u kombinaciji s Exafill ispuštom u kadu s odvodnom i prelivnom garniturom (pogledaj stranicu 95)

### Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak:	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Probi tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	tlak 80 °C
Preporučena temperatura vruće vode:	65 °C
Raznost od sredine:	G ¾
Spojevi:	hladna desno - topla lijevo
Slobodan protok na 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Mješalica za kadu:	25 l/min // 24 l/min
Mješalica za kadu u ugrađenim sigurnosnim suslovom:	32 l/min
Mješalica tuša:	43 l/min
Termostati:	26 l/min
Termostat sa izolacijskim ventilom:	58 l/min
Termostat sa ventilom za zatvaranje i ventilom selektora:	30 l/min
26 l/min	
Termostat High Flow:	
iControl:	

**X** Sredina kade / Sredina tuškada  Podzbukni ventil


**Y** Mjera Y – sredina priključka crijeva do sredine filtera kade podijeljeno sa 2 (eventualno pogoditi rasteru pločica)  Quattro četrverostruki preusmjernič

Topla voda  Trio Universal ventil za zatvaranje i ventil selektora

Hladna voda  Trio

Zajamčena funkcija od • naviše  Ispust u kadu

U ovom je području poštebno ojačanje zida.  Potrebno je ostaviti zatvoren izlaz koji se ne koristi (DN 20 ¾“)

Moguće je koristiti samo jedno trošilo, nikako dva istovremeno!  Protok vode mora biti veći od 50 l/min.

Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom  Odvod

 kompletni blok # 15956000, Nije sadržano u isporuci

 Raindrain  Exafill  iBox u kombinaciji s Exafill ispuštom u kadu s odvodnom i preljevnom garniturom (pogledaj stranicu 95)

**DVGW**  Mješalica za kadu sa ugrađenim sigurnosnim sustavom (pogledaj stranicu 96)  Mješalica tuša (pogledaj stranicu 104, 106, 110, 124)

 Mješalica za kadu (pogledaj stranicu 98, 102, 114, 116)  Ispust u kadu (pogledaj stranicu 102)

Termostat  
(pogledaj stranicu 118, 122, 126)



High Flow Termostat  
(pogledaj stranicu 128 - 138, 142,  
144, 150 - 158)



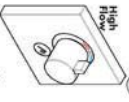
Termostat sa izolacijskim ventilom  
(pogledaj stranicu 104, 106, 110,  
124)



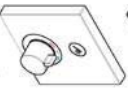
Termostat sa ventilom za zatvaranje i  
ventilom selektora  
(pogledaj stranicu 98, 114, 116, 120)



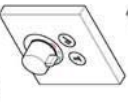
High Flow Termostat sa izolacijskim  
ventilom  
(pogledaj stranicu 140, 146, 148)



Termostat sa izolacijskim ventilom  
(pogledaj stranicu 104, 106, 110)



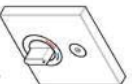
Termostat sa izolacijskim ventilom  
(pogledaj stranicu 98, 114, 116, 120)



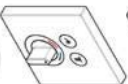
Termostat sa izolacijskim ventilom  
(pogledaj stranicu 100, 112)



ShowerSelect Mješalica tuša  
(pogledaj stranicu 104, 106, 110)



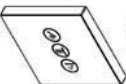
ShowerSelect Mješalica za kudu  
(pogledaj stranicu 98, 114, 116, 120)



iControl  
Ventil za zatvaranje i ventil selektora  
(pogledaj stranicu 150)



ShowerSelect  
3 x zoporni ventil (pogledaj stranicu  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(pogledaj stranicu 108)



Raindance Rainfall 240  
(pogledaj stranicu 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(pogledaj stranicu 154  
- 158)



Raindance E 420  
(pogledaj stranicu 150, 152) Raindance Select E 300  
(pogledaj stranicu 148)



## Ham montaj

iBox'un rotasyon simetrik ana gövdesi yatay veya dikey şekilde çok amaçlı kullanılabilir. İstisna: Emniyet kombinasyonu batarya armatürünün montajı sırasında sadece dikey montaj mümkündür. Fonksiyon parçalarının arızalanması durumunda iBox'tan su çıkabileceği için, dışarı çıkan suyun küveye akabilmesi için iBox küveyin üzerine monte edilmelidir.

iBox hem küvet hem de duş testisi için uygundur. Tek elle küvet tipi bataryalarda /Kesme ve diverter/ valfli termostata all çıkış önceliklidir. Duş testisinde, kullanılmıyolan çıkış bir tapuyla izole edilmelidir.

Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıklarına varsa, bu basınç farklılıklarının dengelemesi gerekir.

Ana gövdeyi, sıcak su bağlantısı solda ve soğuk su bağlantısı sağda olacak şekilde takın.

Montaj derinliği 80 mm ile 108 mm.

Uzatma 25 mm Ürün kodu 13595000

Uzatma 22 mm (montaj derinliği düşüken)

Ürün kodu 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Ana gövde yapısal koşullara uygun şekilde takılabilir, Montaj örneği Bkz. Sayfa 91 ve 92.

**A** Duvara direkt montaj

**B** Duvara direkt montaj: Burada, esnek mesafe tutucuların ile 10'lü sıkma vidalarını kullanınlar.

**C** Tazyici sistem üzerine montaj.

**D** Hazır ev montaj plakaları ya da hazır hücrelere montaj.

**E** Tuğla duvar Montajı

**F** Montajı rayı seçiyse montajı #96615000.

Ölçü verileri ve hat boyutlandırıcı testisat örnekleri Sayfa 96 ile birlikte bulunabilir. Kullanılan simgelerin açıklaması Sayfa 57 ve 58'de.

Montaj kılavuzunda belirtilen montaj ölçüleri, yaklaşık 1.800 mm boyundaki kişiler için idealdir ve gerekirse adapte edilmelidir. Bu sırada, montaj yüksekliğinin değişmesiyle birlikte minimum yüksekliğin de değişimine ve bağlantı ölçülerindeki değişikliklerin göz önüne alınması gerektiğine dikkat edilmelidir.

## Montaj önerisi

Bağlantı parçalarını vidalamak için, iBox'u bir boru parçasıyla menemeye sabitleyin.

## Yıkama

Tüm testisat DIN 1988 / EN 1717'ye göre yıkayın. Yıkama bloğundaki oklar hangi beslemenin hangi çıkış hattına bağlı olduğunu gösterir. Örn: soğuk su 1, çıkışa ve sıcak su 2. çıkışa. Sadece bir çıkış kullanılıyorsa, birinci yıkama işleminin sonra yıkama bloğu 90° döndürülmelidir.

## Çıkış ve taşıma aksesuarlı bir Exaffil batarya girişiyse bağlantılı iBox (Bakınız sayfa 95)

## Teknik bilgiler

İşleme basıncı:	özami 1 MPa
Tavsiye edilen işleme basıncı:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Sıcak su sıcaklığı:	özami 80 °C
Tavsiye edilen su ısı:	65 °C
Bağlantı ölçüleri:	G ¾
Bağlantılar:	soğuk soğ - sıcak sol
0,3 MPa serbest akış:	31 l/dak // 24 l/dak
Küvet miks bataryası:	
Enleğe emniyet kombinasyonu küvet miks bataryası:	25 l/dak // 24 l/dak
Duş miks bataryası:	32 l/dak
Termostat:	43 l/dak
Kesme valfli termostat:	26 l/dak
Kesme ve diverter valfli termostat:	58 l/dak
Termostat High Flow:	58 l/dak
Control:	30 l/dak

## Türkçe

**X** Küvetin ortası / Düş küvetinin ortası



Sivo alı valfi

**Y** Y – Hortum bağlantı kavşasının ortasından küvet girişinin ortası arasındaki ölçü 2'ye bölünür (gerekirse foyans bölümlerine odapla edin).



Quattro dört yollu değiştirme



Trio universal kapama ve değiştirme valfi

Sıcak su

Soğuk su



Trio

Küvet su girişi



Bu olanda duvarın kalınlığına göre gereklidir.



Kullanılmayan çıkış bir kor topuyla izole edilmelidir. (DN 20 3/4")



Sadece bir tüketici mümkündür, aynı anda iki tüketici mümkün değildir.



Akış kapasitesi 50 l/dak üzerinde olması için.



Yan duvarın su hatlarını eğimli şekilde döşeyin.



Raindrain

Yıkama blogu komple # 159,56000, Teslimat kapsamına dahil değildir.



Exofill

Çıkış ve taşıma aksesuarlı bir Exofill bataryaya girişliyle bağlantılılı Box (Bakınız sayfa 95)

DVGW



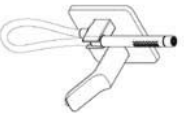
Entegre emniyet kombinasyonu küvet miks bataryası (bakınız sayfa 96)



Düş miks bataryası (bakınız sayfa 104, 106, 110, 124)



Küvet miks bataryası (bakınız sayfa 98, 102, 114, 116)



Küvet su girişi (bakınız sayfa 102)

Termostat  
[bakınız sayfa 118, 122, 126]



High Flow Termostat  
[bakınız sayfa 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158]



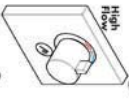
Kesme valfli termostat  
[bakınız sayfa 104, 106, 110, 124]



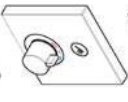
Kesme ve divertör valfli termostat  
[bakınız sayfa 98, 114, 116, 120]



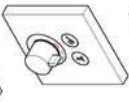
High Flow Kesme valfli termostat  
[bakınız sayfa 140, 146, 148]



Kesme valfli termostat  
[bakınız sayfa 104, 106, 110]



Kesme valfli termostat  
[bakınız sayfa 98, 114, 116, 120]



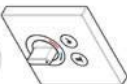
Kesme valfli termostat  
[bakınız sayfa 100, 112]



Shower>Select Duş miks bataryası  
[bakınız sayfa 104, 106, 110]



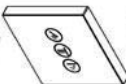
Shower>Select Küvet miks bataryası  
[bakınız sayfa 98, 114, 116, 120]



iControl  
Kapatma ve değiştirme valfi [bakınız  
sayfa 150]



Shower>Select  
3 x Kesme valfi [bakınız sayfa 144,  
146 - 150, 158]



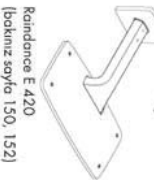
Raindance Showerpipe  
[bakınız sayfa 108]



Raindance Rainfall 240  
[bakınız sayfa 140, 142]



Raindance Rainfall 180  
[bakınız sayfa 154 -  
158]



Raindance E 420  
[bakınız sayfa 150, 152]

Raindance Select E 300  
[bakınız sayfa 148]



## Instalare bruia

Partea principală simetric-rotatojonă a iBox-ului poate fi introdusă oricum, atât orizontal cât și vertical. Excepție la montarea robinetului căzii cu combinația de protecție, în acest caz este posibilă numai montarea pe verticală. În cauza posibilității de defectare a componentelor din iBox, montați instalația iBox deasupra căzii pentru ca apa scursă să se evacueze prin cadă.

Cuția iBox este corespunzătoare atât pentru instalarea cadelor căi și a dusurilor. În cazul amestecătorului monomomental pentru cadă / termostat cu venil de închidere și valvă comutator, este prioritară ieșirea inferioară. La instalarea dusului, ieșirea netolosită trebuie etanșată cu o garnitură de etanșare.

Diferențele de presiune mari între alimentarea cu apă rece și apă caldă trebuie echilibrate.

Corpul de bază este astfel construit încât racordul pentru apa caldă se află în partea stângă, iar cel pentru apă rece, în dreapta.

Adâncime de montare 80 - 108 mm

Prelungitor 25 mm Nr. produs 13595000

Prelungitor 22 mm (în cazul montării la adâncime mică)

Nr. produs 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Corpul de bază se poate monta în funcție de condițiile existente, ca exemplu de montare, vedeți pagina 91 și 92.

### A Montare pe perete.

**B** Montare pe perete. Cu distanțieri flexibili și file filetate de 10 mm cu diblu.

**C** Montare pe sistem de susținere.

**D** Montare pe plăci de montare prefabricate sau celule prefabricate.

**E** Montare direct pe perete.

**F** Montare cu set de șine de montare #96615000.

Exemple de montaj cu specificații referitoare la dimensiuni și capacitate se găsesc începând de la pagina 96. Explicațiile simbolurilor utilizate se găsesc la pagina 60 și 61.

Dimensiunile de montare din instrucțiunile de montare sunt ideale pentru persoane cu o înălțime de cca. 1800 mm și trebuie modificate dacă este cazul. Aici trebuie să țineți cont de modificarea înălțimii de montare, deoarece în acest caz se va modifica și înălțimea minimă de montare și astfel trebuie modificate toate dimensiunile de racordare.

## Indicații pentru montaj

Pentru înșurubarea piesei de racordare, cuția iBox este prevăzută cu o piesă tubulară strănsă în locașul filetat.

## Clătire

Toată instalația se spală în conformitate prevederile DIN 1988 / EN 1717. Șegilele de pe blocul de spălare, arată cum se face racordarea la conducta de ieșire, spre apă rece cu ieșirea 1 și apă caldă cu ieșirea 2. În cazul în care este utilizată numai o ieșire, după prima spălare blocul de spălare trebuie rotit cu 90°.

## Cuție iBox în combinație cu Exafill pe intrarea în cadă, cu un set pentru evacuare și deversare. (vezi pag. 95)

### Date tehnice

Presiune de funcționare:	max. 1 MPa
Presiune de funcționare recomandată:	0,1 - 0,5 MPa
Presiune de verificare:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura apei calde:	max. 80°C
Temperatura recomandată a apei calde:	65°C
Interax racorduri:	G ¾
Racorduri:	rece - dreapta / cald - stânga
Debit cu curgere liberă la 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
baterie pentru cadă de baie:	25 l/min // 24 l/min
Baterie pentru cadă de baie cu combinație de siguranță integrată:	25 l/min // 24 l/min

Baterie dur:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat cu venil de închidere:	26 l/min
Termostat cu venil de închidere și valvă comutator:	26 l/min

Termostat High Flow:	58 l/min
Control:	30 l/min

**X** Cadă de baie în mijloc / În mijlocul căzii de dus



Ventil montat sub tencuială

**Y** Dimensiune Y – distanța între mijlocul racordului pentru furcă și intrare cadă împărțită la doi (eventual potrivit la suprațoșa tencuiei!).



Quattro valvă de inversare cu patru căi

Apă caldă



Trio valvă de închidere și de inversare universală

Apă rece



Trio

Începând de la • funcționarea este garantată.

Gură de admisiune



În această zonă este nevoie de întărirea peretelui.



Racordurile neutilizate trebuie acoperite cu dop etanș. (DN 20 3/4")



Capacitatea de evacuare trebuie să fie mai mare de 50 l/min.



Se poate conecta numai un singur consumator, nu se pot conecta doi în același timp.



Deversor



Montați conductele de apă inclinate (în cădere) pentru dușurile laterale.



Raindrain

Cutie IBox în combinație cu Exafill pe intrarea în cadă, cu un set pentru evacuare și deversare. (vezi pag. 95)



Exafill



Complet spolare #15956000, nu este inclus în setul livrat

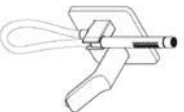
DNGW

Baterie pentru cadă de baie cu combinație de siguranță integrată (vezi pag. 96)



Baterie duș (vezi pag. 104, 106, 110, 124)

baterie pentru cadă de baie (vezi pag. 98, 102, 114, 116)



Gură de admisiune (vezi pag. 102)



Termostat  
(vezi pag. 118, 122, 126)



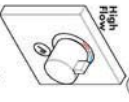
High Flow Termostat  
(vezi pag. 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



Termostat cu ventil de închidere și  
valvă comutator  
(vezi pag. 98, 114, 116, 120)



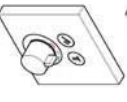
High Flow Termostat cu ventil de  
închidere  
(vezi pag. 140, 146, 148)



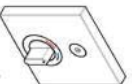
Termostat cu ventil de închidere  
(vezi pag. 104, 106, 110)



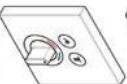
Termostat cu ventil de închidere  
(vezi pag. 98, 114, 116, 120)



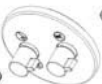
Termostat cu ventil de închidere  
(vezi pag. 100, 112)



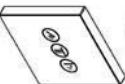
ShowerSelect Baterie dus  
(vezi pag. 104, 106, 110)



ShowerSelect baterie pentru codă de  
baită  
(vezi pag. 98, 114, 116, 120)



iControl  
Valvă de închidere și de inversare  
(vezi pag. 150)



ShowerSelect  
3 x Venili de închidere (vezi pag. 144,  
146 - 150, 158)



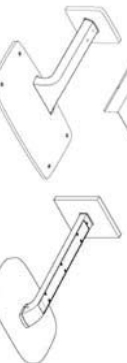
Raindance Showerpipe  
(vezi pag. 108)



Raindance Rainfall 240  
(vezi pag. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(vezi pag. 154 - 158)



Raindance E 420  
(vezi pag. 150, 152)

Raindance Select E 300  
(vezi pag. 148)

## Εγκατάσταση

Το συμπιεστικό σώμα περιτορισφής του iBox μπορεί να Χρησιμοποιηθεί παντού, οριζόντια και κατακόρυφα. Εξαιρέτως η σωληρομόλωση της μηχανικής μονιάδας, με συνδυασμό ασφαλείας, εδώ είναι έπικτη μόνο η κατακόρυφη εγκατάσταση. Σε περίπτωση βλάβης των λειτουργικών τμημάτων, μπορεί να εξερχεται νερό από το iBox, και θα πρέπει η μονάδα iBox να σωληρολόγηθεί πάνω από την μονιάδα, προκειμένου το εξερχόμενο νερό να πέσει μέσα στην μονιάδα στην περίπτωση αυτή.

Το iBox είναι κατάλληλο για εγκατάσταση τόσο σε μπανιέρες όσο και σε ντουζιέρες. Σε αναμικτήρες μονιάδας με μία λαβή / θερμοστάτης με βαλβίδα έκκλιση και εκτροπή, προτεινόμενο έχει η κάτω εξογυγή. Σε εγκατάσταση σε ντουζιέρες η εξογυγή που δsn θα χρησιμοποιηθεί να πρέπει να τοπώνεται με τσιμεντό.

Οι διαφορές της πίεσης μεταξύ της σύνδεσης κρύου και ζεστού νερού θα πρέπει να αντισταθίζονται.

Τοποθετήστε τη βασική εγκατάσταση έτσι ώστε η σύνδεση ζεστού νερού να βρίσκεται οριζιστά και του ψυχρού δικά.

Βάθος τοποθέτησης 80 -108 mm.

Επιμήκυνση 25 mm αρ. τίδους 13595000

Σωλήνες επιμήκυνσης 22 mm (σε μειωμένο βάθος τοποθέτησης)

αρ. τίδους 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Η βασική εγκατάσταση μπορεί να τοποθετηθεί σύμφωνα με τα δεδομένα του χάρου, παραδείγματα εγκατάστασης βλ.πίε σελίδα 91 και 92.

### A Επιλογή τοποθέτησης

**B** Επιλογή εγκατάσταση, Χρησιμοποιήστε 1 Όδρες βίδες κορυφή με εύκαμπτο στριγγιστά.

**C** Σωληρολόγηση επί κέροντος συστήματος.

**D** Εγκατάσταση σε προκατασκευασμένες συνδέες ή σε προκτ κείδα.

**E** Εγκατάσταση απευθείας στον τοίχο

**F** Εγκατάσταση με σετ οδηγιοροχών σωληρολόγησης #96615000.

Παραδείγματα εγκατάστασης με διαστάσεις και διαστατολόγηση των σωλήνων θα βρείτε από τη σελίδα 96.

Επέξηγηση των Χρησιμοποιούμενων εκκονδίων θα βρείτε στη σελίδα 63 και 64.

Οι διαστάσεις που αναφέρονται στις οδηγίες σωληρολόγησης είναι ιδανικές για ότομα με ύψος περί 1800 mm και πρέπει, εάν Χρειαστεί, να προσαρμοστούν. Στη φάση αυτή προσεξίτε ότι με την αλλαγή του ύψους σωληρολόγησης τροποποιείται και το απορροφωμένο λάθος ύψος, ώστε θα προκύψει αλλαγή και στις διαστάσεις σύνδεσης.

## Συμβαυή για την εγκατάσταση

Για να βιδώσετε τρυπάνιο σύνδεσης, σφίξτε το iBox με ένα τρυπάνο σωλήνη στη μέγγενη.

## Καθαρισμός

Επιλύστε όλη την εγκατάσταση σύμφωνα με το DIN 1988 / EN 1717. Τα βίλη στο μπλοκ ζετάνυτος.

δείχνουν ποια ποροχή συνδέεται με ποιο σωλήνα εξόδου, π.χ. κρύο νερό με έξοδο 1 και ζεστό νερό με έξοδο 2.

Εάν χρειάζεσαι μόνο μια έξοδος, μετά την πρώτη διαδικασία ζετάνυτος, το μπλοκ ζετάνυτος πρέπει να γυρίσει κατά 90°






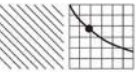





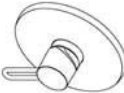
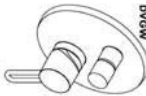
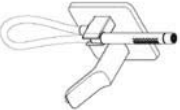
**iBox σε συνδυασμό με τίσοδο νερού μπανιέρας Exafill με απορροή και εξοπλισμό υπερχείλισης (βλ. σελίδα 95)**

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης:	έως 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,1 - 0,5 MPa
Πίεση αέτρυου:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 80° C
Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού:	65° C
Διαστάσεις σύνδεσης:	G ¾
Συνδέσεις:	κρύο δικά - ζεστό οριζιστά
Εκείδηση ποή στα 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Μητορία μονιάδας:	
Μητορία μονιάδας με ενσωματωμένο συνδυασμό ασφαλείας:	25 l/min // 24 l/min

Μητορία (μικτήρι) κατοικιοστήρα:	32 l/min
Θερμοστάτης:	43 l/min
Θερμοστάτης με βαλβίδα έκκλιση:	26 l/min
Θερμοστάτης με βαλβίδα έκκλιση και εκτροπή: 26 l/min	
Θερμοστάτης High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

## ΕΛΛΗΝΙΚά

<b>X</b>	Κίτρινο μπινιέρικος / Μίσρον της βινιούρικος		Χαμηλή βαλβίδα
<b>Y</b>	Μέγεθος X – από το μέσον του τμήου ονδέκρης του εινωγμμου οαλήνω έως το μέσον της ονδέκρου της μπινιέρικος, δαο του 2 (αδόμεγμμάς να ηρίτρω να ηρισσοηρησάο στο πόσοηρη των ηηαοδώνω).		Quattro τερπόδοής μετροηρηής
	Zαοδύ νερού		Trio Universal βαλβίδα ελκίσηας και εκηρηής
	Κρύο νερό		Είσοδος νερού στη μπινιέρικα
	Αυτή η Άεροηρηγία διαοφαδίζεηται από το οημέιο κι έηρησ		Το ηρίμω σόμωιο εόδου ηρίτρω να οηρηνοηρηθών με ένω τμήωό ηάμω. [DN 20 3/4"]
	Ζεοή νερού		Η οηρησμηηική κωνόηρητα της βαλβίδας εκηρηής ηρίτρω να υπερίβωηε το 1/min.
	Μόνο ένωσ Άρησης, όχι δύο τωυτέχρηωα		Βαλβίδα εκηρηής
	Εγκρησσηρηή τους αηνωγούδς νερού του καθρηνοηρηήρησ αήμωος με κίληη.		ΙBox σε συνδωοηρηό με είσοδο νερού μπινιέρικος Exfill με οηρηρηή και εόδωηρηό υπερηκίληρησ [βλ. σάηωο 95]
<b>DNOM</b>	Μηλωκ έηηάμωηος κοηρηά #15956000, δέν ηηρηάμωηεηται στον ηηρηόδοηο εόδωηρηό		Μητροηρη (μικήρης) καθρηνοηρηήρησ [βλ. Σάηωο 104, 106, 110, 124]
	Μητροηρη μπινιέρικος με ενωμωηρημώηω συνδωοηρηό οαφάδης [βλ. Σάηωο 96]		Είσοδος νερού στη μπινιέρικα [βλ. Σάηωο 102]
	Μητροηρη μπινιέρικος [βλ. Σάηωο 98, 102, 114, 116]		





Θερμοστάτης  
(βλ. Σελίδα 118, 122, 126)



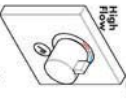
High Flow Θερμοστάτης  
(βλ. Σελίδα 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



Θερμοστάτης με βαλβίδα κλείσιματος  
(βλ. Σελίδα 104, 106, 110, 124)



Θερμοστάτης με βαλβίδα κλείσιματος  
και εστρωτής  
(βλ. Σελίδα 98, 114, 116, 120)



High Flow Θερμοστάτης με βαλβίδα  
κλείσιματος  
(βλ. Σελίδα 140, 146, 148)



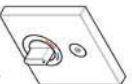
Θερμοστάτης με βαλβίδα κλείσιματος  
(βλ. Σελίδα 104, 106, 110)



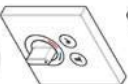
Θερμοστάτης με βαλβίδα κλείσιματος  
(βλ. Σελίδα 98, 114, 116, 120)



Θερμοστάτης με βαλβίδα κλείσιματος  
(βλ. Σελίδα 100, 112)



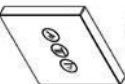
ShowerSelect Μπαρτοπία (μετρική)  
κατονομήρα  
(βλ. Σελίδα 104, 106, 110)



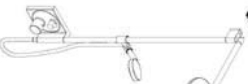
ShowerSelect Μπαρτοπία μινιπέρας  
(βλ. Σελίδα 98, 114, 116, 120)



iControl  
Βαλβίδα κλείσιματος και εστρωτής (βλ.  
Σελίδα 150)



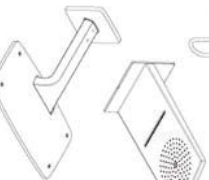
ShowerSelect  
3 x Βαλβίδα κλείσιματος (βλ. Σελίδα  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(βλ. Σελίδα 108)



Raindance Rainfall 240  
(βλ. Σελίδα 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(βλ. Σελίδα 154 - 158)



Raindance E 420  
(βλ. Σελίδα 150, 152)



Raindance Select E 300  
(βλ. Σελίδα 148)

## Surova montaža

Rotacijsko simetrično osnovno telo valja iBox je univerzalno uporabljivo, tako vodoravno kot tudi navpično. Izgleda je le montažo armature za kopalno kad z zaščitnim kompletom, kjer je možno le navpična vgradnja. Pri okvri delov iBoxa lahko pride do izteka vode, zato iBox montiramo nad kado. Tako lahko voda odteka v kadi.

iBox je primeren tako za instalacije za kopalne kadi kot tudi za prhe. Pri enotočnih baterijah za kopalno kad / termostatu z zapornim in preklonim ventilom ima prednost spodnji odvod. Pri instalaciji prhe je treba neuporablen odvod zatesniti s čepom.

Velike razlike v tlaku med priključkom za mrzlo in priključkom za toplo vodo je potrebno izravnati.

Osnovno telo vgradite tako, da se priključek za toplo vodo nahaja na levi, priključek za hladno vodo pa na desni strani.

Globina vgradnje 80 do 108 mm

Podaljšek 25 mm številka artikla 13595000

Podaljšek 22 mm (če zid ni dovolj globok)

Številka artikla 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 988600000

Osnovno telo se lahko montira ustrezno gradbenim pogojem, montažne primere glejte na strani 91 in 92.

**A** Montaža na steno

**B** Montaža na steno. Tukaj z upogljivim distančnikom in 10-milimetrskimi vijaki.

**C** Montaža na nosilnem sistemu.

**D** Montaža na montažne plošče

**E** Montaža direktno v steno

**F** Montaža s pritrdilnim kompletom #96615000.

Instalacijske primere z novelbami mer in dimenzioniranja cevi najdete od strani 96 dalje. Razlage uporabljene simbolor na straneh 66 in 67.

V navodilu za montažo navedene mere so idealne za osebe, visoke pribl. 1800 mm, in jih je treba po potrebi prilagoditi. Pri tem morate pozni na to, da se pri spremeni montajni višini spremeni tudi minimalna višina in je treba upoštevati spremembo priključnih mer.

## Nasvet za montažo

Za uvijte priključnih kosov iBox s pomočjo kosa cevi vrnite v primož.

## Izpiranje

Kompletno instalacijo splaknite v skladu z DIN 1988 / EN 1717. Puščice na ventilu za vodo kažejo, kateri odvod je povezan s katerim odvodom, npr. mrzla voda z odvodom 1 in toplá voda z odvodom 2. Če je potreben le en odvod, se mora po prvem splakovanju ventil za vodo obrniti za 90°.

## iBox v kombinaciji z Exafill dovodom za kopalno kad z odtočno in pretočno garnituro (glejte stran 95)

### Tehnični podatki

Delovni tlak:	maks. 1 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Prekusni tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura tople vode:	maks. 80 °C
Priporočena temperatura tople vode:	65 °C
Razdalja od sredine:	G ¾
Priključki:	mrzla desno - topla levo
Prosti pretok pri 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Mešalna baterija za kadi:	
Mešalna baterija za kad z vgrajeno varnostno kombinacijo:	25 l/min // 24 l/min
Mešalna baterija za prho:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat z zapornim ventilom:	26 l/min
Termostat z zapornim in preklonim ventilom:	26 l/min
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

## X

Sredina kopalne kadi / Sredina prišne kadi



Podometni ventili

## Y

Mera Y – sredina loka priključka za cev do sredine dovoka v kadi deljeno z 2 (morebiti prilagoditi vzorcju ploščic)



Quattro utiripolna prestavitel



Topla voda

Trio Universal zoporni in preklopni ventili

Mrzla voda



Od • je delovanje zagotovljeno.

Vlak v kadi



V tem območju je potrebno ojačanje stene.



Izhod, ki ga ne potrebujete, zatesnite s čepom. (DN 20 3/4")



Mogoč je samo en uporabnik, ne dva istočasno.



Odlučna kapacitetamora zmošati več kot 50 l/min.



Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom.



Odluk



Ventil za vodo, kpl. #15956000, Ni vključeno



Raindrain



iBox v kombinaciji z Exafill dovodom za kopalno kadi z odlučno in preločno garnituro (glejte stran 95)

DVGW



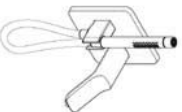
Mešalna baterija za kadi z vgrajeno varnostno kombinacijo (glejte stran 96)



Mešalna baterija za prho (glejte stran 104, 106, 110, 124)



Mešalna baterija za kadi (glejte stran 98, 102, 114, 116)



Vlak v kadi (glejte stran 102)

Termostat  
(glejte stran 118, 122, 126)



High Flow Termostat  
(glejte stran 128 – 138, 142, 144,  
150 - 158)



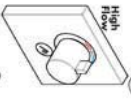
Termostat z zopornim ventilom  
(glejte stran 104, 106, 110, 124)



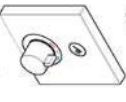
Termostat z zopornim in preklopnim  
ventilom  
(glejte stran 98, 114, 116, 120)



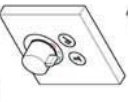
High Flow Termostat z zopornim  
ventilom  
(glejte stran 140, 146, 148)



Termostat z zopornim ventilom  
(glejte stran 104, 106, 110)



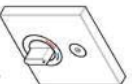
Termostat z zopornim ventilom  
(glejte stran 98, 114, 116, 120)



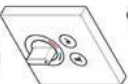
Termostat z zopornim ventilom  
(glejte stran 100, 112)



ShowerSelect Mešalna baterija za  
prho  
(glejte stran 104, 106, 110)



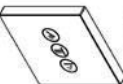
ShowerSelect Mešalna baterija za  
kad  
(glejte stran 98, 114, 116, 120)



iControl  
Zoporni in preklopnii ventil (glejte stran  
150)



ShowerSelect  
3 x Zoporni ventili (glejte stran 144,  
146 - 150, 158)



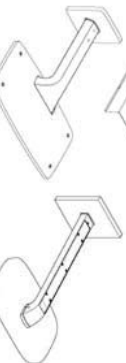
Raindance Showerpipe  
(glejte stran 108)



Raindance Rainfall 240  
(glejte stran 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(glejte stran 154 - 158)



Raindance E 420  
(glejte stran 150, 152)

Raindance Select E 300  
(glejte stran 148)

## Toormontaaž

IBoxi summeerilise ringlusega põhikorpus on universaalne kasutatav, nii horisontaalselt kui vertikaalselt. Va. turvakambraisooituga vannimatuuri paigaldamisel, kus on võimalik ainult vertikaalne paigaldamine. Paigaldage iBox alati vanni kohale. Kui iBox'i osad lähevad katki, võib vesi vanni voolata!

iBox sobib niihästi vanni kui ka duši paigaldamiseks. Ühetaevanõuise / katkestus- ja umberfüllusloppiga termostaat puhul on alumine väljavool prioriteetne.

Duši paigaldamisel tuleb mittevajalik väljavool korgiga ihendada.

Kui külm ja kuum vee ühenduste surve on väga erinev, tuleb need tasakaalustada.

Põhikorpus paigaldada nii, et soola vee liitmik oleks vasakul ja külma vee liitmik paremal.

Paigalduse sügavus 80 mm kuni 108 mm

pikendus 25 mm artikli number 13595000

pikendus 22 mm [kui sein ei ole piisavalt paks].

artikli number 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Põhikorpus on võimalik paigaldada vastavalt ehituslikele nõuetele, näiteid paigaldamise kohta vt lk 91 ja 92.

### A Seinale paigaldamine.

**B** Seinale paigaldamine. Siin reguleeritava vaheloidluga, kasutades 10 mm rikkpöle.

**C** Kandurisüsteemile paigaldamine.

**D** Paigaldamine kiirmonooziplaadidele või valmisakabiini.

**E** Paigaldamine otse seinale.

**F** Paigaldamine kinnitussindidega #96615000.

Paigaldusnõuded koos mõõtude info ja voolikute suurus- tega leiate alates leheküljest 96. Kasutades sümbolite selgusused leiate lehekülgedelt 69 ja 70.

Paigaldusjuhendis esitatud paigaldusmõõdud on idaanalised u. 1800 mm pikkustele inimestele ning vajadusel tuleb neid kohandada. Seejuures tuleb silmas pidades, et muutunud paigalduskõrguse korral muutub ka minimaalne kõrgus ning tuleb arvestada, et erinevad on ka ühendusmõõdud.

## Paigaldusnõuete

Ühendusdetailide sissekeeramiseks kinnitage iBox toru abil kruusistendisse.

## Äravoolu süsteem

Pärast paigaldamist vastavalt standardile DIN 1988 / EN 1717 läbi pesti. Loputusploki olevad nooled näitavad, milline pealvool on millise äravoollütriga seotud, ni külm vesi äravoolluga 1 ja soe vesi äravoolluga 2. Kui on vaja ainult ühte äravoolu, tuleb loputusploki pärast esimest loputust 90° keerata.

## iBox ühenduses ära- ja ülevoolugarnituuriga Exafilli vanni sisesevooluga (vt lk 95)

### Tehnilised andmed

Töörõhk	maks. 1 MPa
Soovitatav töörihk:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)	
Kuum vee temperatuur:	maks. 80 °C
Soovitatav kuum vee temperatuur:	65 °C
distantis kehteli:	G ¾
ühendused:	külm poremol, kuum vasakul
Äravoolu surve 0,3 MPa	31 l/min // 24 l/min
Vanni-duši segisti:	25 l/min // 24 l/min
Turvosüsteemiga vanni-duši segisti:	32 l/min
dušisegisti:	43 l/min
Termostaat:	26 l/min
Karikesüsteemilopiga termostaat:	26 l/min
Karikesus- ja umberfüllusloppiga termostaat:	58 l/min
Termostaat High Flow:	30 l/min
iControl:	

**X**

Vanni keskkoht / Dusivanni keese



peetekiapp

**Y**

Mõni Y – vooliku seinaväljavoolu keskmesst vannitühri kesktele jagatud 2-ga (võimalusel kohandage keramiiliste pliitide asetusega).



Quattro-liimik



Soe vesi

Kaakestus- ja ümberlülitiikiapp Trio Universal

Külm vesi



Trio

Vanni kraan



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud



Mittetoalisk väljavool tuleb sulgeda korgiga. (DN 20 3/4")



Võimalik on ainult üks funktsioon, mitte kaks korraga.



Ärvoolu jõudlus peab olema suurem kui 50 l/min.



Paigaldage kehitudüsi jooks vajalikud veetorud kaldlega.



> 50 l/min

Ärvoool



Loputusplott kpl. #15956000, ei sisaldu komplektis



Exafill

iBox ühenduses ära- ja ülevoolugarnituuriga Exafilli vanni sissevooluga (vt lk 95)

DVGW



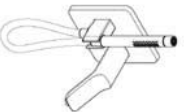
Turvasüsteemiga vannidüsi segisiti (vt lk 96)



düsi segisiti (vt lk 104, 106, 110, 124)



Vannidüsi segisiti (vt lk 98, 102, 114, 116)



Vanni kraan (vt lk 102)

Termostaat  
[vt lk 118, 122, 126]



High Flow Termostaat  
[vt lk 128 - 138, 142, 144, 150-158]



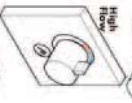
Kaitestusklappiga termostaat  
[vt lk 104, 106, 110, 124]



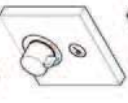
Kaitestus- ja ümberlükkklappiga termostaat  
[vt lk 98, 114, 116, 120]



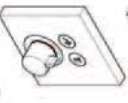
High Flow Kaitestusklappiga termostaat  
[vt lk 140, 146, 148]



Kaitestusklappiga termostaat  
[vt lk 104, 106, 110]



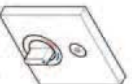
Kaitestusklappiga termostaat  
[vt lk 98, 114, 116, 120]



Kaitestusklappiga termostaat  
[vt lk 100, 112]



ShowerSelect dušisegisti  
[vt lk 104, 106, 110]



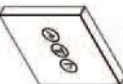
ShowerSelect Vanni-duši segisti  
[vt lk 98, 114, 116, 120]



iControl  
Kaitestus- ja ümberlükkklapp [vt lk 150]



ShowerSelect  
3 x võkustus klapp [vt lk 144, 146-150, 158]



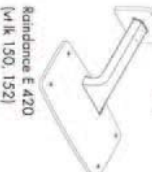
Raindance Showerpipe  
[vt lk 108]



Raindance Rainfall 240  
[vt lk 140, 142]



Raindance Rainfall 180  
[vt lk 154 - 158]



Raindance E 420  
[vt lk 150, 152]



Raindance Select E 300  
[vt lk 148]

## Cauruļu montāža

Rokācija sīmeirskais iBox korpusi ir izmantojams universālā - li - gan horizontāli, gan vertikāli. Izņemot godījumus, kad veic vannas armatūras montāžu ar drošības kombināciju -žādos godījumus iespējama tikai vertikālo iebūve. Tā kā funkcionālo detaļu bojļojuma ietekmēšana no iBox daļas var izpūst ūdens, iBox jāmontē virs vannas, lai izpūstotais ūdens varētu nolieciēt vannā!

iBox ir piemērots gan vannu, gan dušu instalācijām. Vannas jaucekļrāņiem ar vienu / Termostats ar noslēg-vārstu un pārslēdzēgvārstu, rokturi apakšējai izpūlīdei ir vārsta, lai atļautu dušu, nevojadzīgā izpūlde jānoblivē ar atzāzni.

Jāizdiena spiediena atšķirības starp aukstā un karstā ūdens pievadiem.

Korpusu iebūvējiet tā, lai silta ūdens pieslēgums atstātos pa kreisi un aukstā ūdens pieslēgums - pa labi.

Iebūvēšanas dziļums 80 mm (līdz 108 mm.

Pogarindziļums 25 mm artikula numurs 13595000

Pogarindziļums 22 mm (ja iebūvēšanas dziļums nav pietiekams)

artikla numurs 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Korpusu iespējams iebūvēt atbilstoši konstrukcijas īpaši-bām, montāžas piemērus skat. 91. un 92. lpp.

**A** Instalācija pie sienas.

**B** Instalācija pie sienas. Šeit ar elastīgu starplikku un 10 mm izmēro montāžas skrūvēm.

**C** Montāža uz balstu sistēmu.

**D** Instalācija uz gataviem montāžas paneļiem vai gata-viem elementiem.

**E** Instalācija tieši sienā.

**F** Instalācija ar montāžas sližu komplektu #96615000.

Uzstādīšanas piemēri ar izņemtiem un vadu izkārtojumu atrodami sākot no 96.lappuses. Lietotā simbolu izskaid-rojums atrodams 72 un 73.lappusē.

Montāžas instrukcijās dotie montāžas izmēri ir ideāli piemēroti personām, kuru augums ir apm. 1800 mm.

Nepieciešamības gadījumā šie izmēri ir jāpielāgo. Šeit ir ņemti vērā, ka mainoties montāžas augstumam, mainās arī minimālais augstums, un jāņem vērā arī pieslēgšanas izmēru izmaiņas.

## Montāžas padoms

Lai iegriestu savienojuma elementus, iBox ar caurules palīdzību nostipriniet skrūvspīles.

## Skalošana

Izskalojiet visu instalāciju atbilstoši DIN 1988 / EN 1717. Bulļiens uz skalošanas bloka porādo, kurš pievada ir savienots ar attiecīgo izpūlūdes cauruli, piem., aukstais ūdens ar 1. izpūlūdi un siltais ūdens ar 2. izpūlūdi. Ja nepieciešama tikai viena izpūlūde, pēc pirmas skalošanas režises por 90° jāpogrīnē skalošanas bloks.

## iBox kombinācijā ar Exafill vannas ie-pūlūdi ar noplūdes un pārplūdes garnitū-ru (skat. 95. lpp.)

## Tehniskie dati

Darba spiediens:	maks. 1 MPa
Ieteicamais darba spiediens:	0,1 - 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Karstā ūdens temperatūra:	maks. 80 °C
Ieteicamā karstā ūdens temperatūra:	65 °C
Pieslēguma izmēri:	G ¾
Pieslēgumi:	
Brīva caurplūde, ja ir 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Vannas/ dušas jaucekļrāns:	
Vannas/ dušas jaucekļrāns ar integrētu drošības kombi-nāciju:	25 l/min // 24 l/min
Dušas jaucekļrāns:	32 l/min
Termostats:	43 l/min
Termostats ar slēgvārstu:	26 l/min
Termostats ar noslēgvārstu un pārslēdzēgvārstu.:26 l/min	
Termostats High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min



**X**

Vannas vidus / Dušas paliktno vidus



Zemopretuma ventilis

**Y**

Izmērs Y – šūļenes savienojuma loka vidū līdz vannas ietecece vidum daļi ar 2 (eventuāli piemēroti filīzu rakstam)



Četrvirzienu pārslēgls

Siltais ūdens



Quattro

Trisvirzienu universālais noslēgvārsts un pārslēdzējvārsts

Aukstais ūdens



Trio

No • funkcija nodrošināta

Vannas tekne



Neizmantolo izteku aizbāzīti ar aizbāzni. (DN 20 3/4")



Šajā zonā ir nepieciešams pastiprināti sienu.

Noieces veiktspēja jābūt vairāk nekā 50 l/min.



Montēt ūdens cauruļvadus sānu (ķermeņa) dušām ar ohihlastiņu slīpumu.

Noiece



Skatīšanas bloks, kompl. # 159256000, komplekta netiek piegādāts



Raindrain



iBox kombinācija ar Exatfill vannas iepilnīti or noplūdes un pārplūdes garnīturn (skat. 95. lpp.)

DVGW



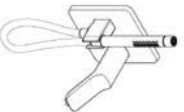
Vannas/ dušas iaucejkrāns ar integrētu drošības kombināciju (skat. lpp. 96)



Dušas iaucejkrāns (skat. lpp. 104, 106, 110, 124)



Vannas/ dušas iaucejkrāns (skat. lpp. 98, 102, 114, 116)



Vannas tekne (skat. lpp. 102)

Termostats  
(skat. lpp. 118, 122, 126)



High Flow Termostats  
(skat. lpp. 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



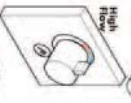
Termostats ar slēgvārstu.  
(skat. lpp. 104, 106, 110, 124)



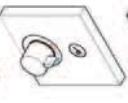
Termostats ar noslēgvārstu un pārslēdzējvārstu.  
(skat. lpp. 98, 114, 116, 120)



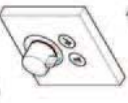
High Flow Termostats ar slēgvārstu.  
(skat. lpp. 140, 146, 148)



Termostats ar slēgvārstu.  
(skat. lpp. 104, 106, 110)



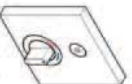
Termostats ar slēgvārstu.  
(skat. lpp. 98, 114, 116, 120)



Termostats ar slēgvārstu.  
(skat. lpp. 100, 112)



ShowersSelect Dušas ļaucekļkars  
(skat. lpp. 104, 106, 110)



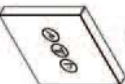
ShowersSelect Vannas/ dušas ļaucekļkars  
(skat. lpp. 98, 114, 116, 120)



iControl  
Noslēgvārstis un pārslēdzējvārstis (skat. lpp. 150)



ShowersSelect  
3 x Slēgvārstis (skat. lpp. 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(skat. lpp. 108)



Raindance Rainfall 240  
(skat. lpp. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(skat. lpp. 154 - 158)



Raindance E 420  
(skat. lpp. 150, 152)

Raindance Select E 300  
(skat. lpp. 148)

## Priprema montaže

Rotaciono simetrično telo jedinice iBox je univerzalno primenljivo, kako horizontalno tako i vertikalno. Izuzetak predstavlja montaža armatura za kade sa sigurnosnom kombinacijom, jer tu moguće samo vertikalna ugradnja. Pošto kod kvara pojedinih delova iz iBox-a može isticati voda, iBox se mora instalirati iznad kade, tako da voda može isticati u kadu!

iBox je pogodan za ugradnju na tuš i instalaciju za kade. Kod jednoručnih mešača za kadu / termostata s ventilom za zatvaranje i preklopnim ventilom prioritetan je donji izlaz. Kod instalacije na tuš izlaz koji se ne upotrebljava mora da se zatvori čepom.

Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Montirajte telo tako da priključak tople vode bude sa leve, a hladne sa desne strane.

Dubina ugradnje 80 - 108 mm.

Produžetak 25 mm br. Proizvoda 13595000

Produžetak 22 mm (kod manje dubine ugradnje)

br. Proizvoda 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 988600000

Telo može da se montira u skladu sa uslovima na mestu ugradnje, za primere montaže vidi strane 91 i 92.

**A** Direktna instalacija na zid.

**B** Direktna instalacija na zid s držačem odstojanja pomoću 10 mm podesevih zavrtnjača.

**C** Montaža na sistem nosača.

**D** Instalacija na gotove montažne ploče ili gotove ćelije.

**E** Instalacija direktno u zid.

**F** Instalacija sa setom instalacionih šina #96615000.

Primeri instalacije sa veličinama i dimenzijama vodova mogu se naći od stranice 96 nadalje. Ojačanje korišćenih simbola nalazi se na stranici 75 i 76.

Montažne dimenzije navedene u uputstvu za montažu idelone su za osobe visine oko 1800 mm, tako da se po potrebi moraju prilagoditi konkretnoj visini korisnika. Pri tome treba uzeti u obzir da se prilikom promene montažne visine menja i minimalna visina kao i da se u tom slučaju mora uzvati i promena priključnih dimenzija.

### Savet u vezi montaže

Za uvrtnje priključnih elemenata iBox treba zategnuti u stepu uz pomoć komada cevi.

### Ispiranje

Kompletnu instalaciju treba ispirati u skladu sa normom DIN 1988 / EN 1717. Strelice na bloku prikazuju koji je dovod spojen sa kojim odvodom, npr. hladna voda sa odvodom 1, a topla voda sa odvodom 2. Ukoliko je potreban samo jedan odvod, onda se nakon prvog ispiranja blok mora zakrenuti za 90°.

## iBox u kombinaciji sa Exafill dotokom kade sa odvodnom i prelivnom garniturom (vidi stranu 95)

### Tehnički podaci

Radni pritisak:	maks. 1 MPa
Preporučeni radni pritisak:	0,1 - 0,5 MPa
Probi pritisak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	maks. 80 °C
Preporučena temperatura vruće vode:	65 °C
Rastojanje između centara priključaka:	G ¾
Priključci:	hladna voda desno - topla leva
Slobodan protok na 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Mešač za kadu:	
Mešač za kadu s ugrađenim sigurnosnim sistemom:	25 l/min // 24 l/min
Mešač tuša:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat s ventilom za zatvaranje:	26 l/min
Termostat s ventilom za zatvaranje i preklopnim ventilom:	
26 l/min	
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X**

Sredina kade / Sredina tuš-kada



Uzdni ventil

**Y**

Mera Y – sredina priključnog luka ceva do sredine donjaka kade podijeljeno sa 2 (eventualno prilagoditi rasteru pločica).



Quattro četvorostruki preusmerivač



Topla voda



Trio Universal ventil za zatvaranje i preklopni ventil

Hladna voda



Od • je funkcija zagarantovana.

Dotok kade



U ovoj oblasti je potrebno ojačanje zida.



Izlaz koji se ne koristi, mora se zatvoriti stepim čepom. (DN 20 3/4")



Moguće je koristiti samo jedan potrošač, nikako dva istovremeno!

Kapacitet odvoda mora biti veći od 50 l/min.



Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom.



Raindrain

kompletan blok #15956000, Nije sadržano u isporuci



iBox u kombinaciji sa Exafill dotokom kade sa odvodnom i prelivnom garnitrom (vidi stranu 95)

Exafill

**DVGW**

Mešač za kadu s ugrađenim sigurnosnim sistemom (vidi stranu 96)

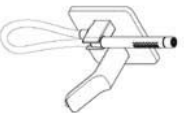


Mešač tuša (vidi stranu 104, 106, 110, 124)



Mešač za kadu (vidi stranu 98, 102, 114, 116)

Dotok kade (vidi stranu 102)





Termostat  
(vidi stranu 118, 122, 126)



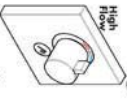
High Flow Termostat  
(vidi stranu 128 – 138, 142, 144,  
150 - 158)



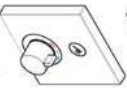
Termostat s ventilom za zatvaranje  
(vidi stranu 104, 106, 110, 124)



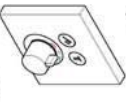
Termostat s ventilom za zatvaranje i  
preklapnim ventilom  
(vidi stranu 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostat s ventilom za  
zatvaranje  
(vidi stranu 140, 146, 148)



Termostat s ventilom za zatvaranje  
(vidi stranu 104, 106, 110)



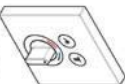
Termostat s ventilom za zatvaranje  
(vidi stranu 98, 114, 116, 120)



Termostat s ventilom za zatvaranje  
(vidi stranu 100, 112)



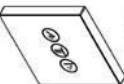
ShowerSelect Mešač tuša  
(vidi stranu 104, 106, 110)



ShowerSelect Mešač za kudu  
(vidi stranu 98, 114, 116, 120)



iControl  
Ventil za zatvaranje i preklapni ventil  
(vidi stranu 150)



ShowerSelect  
3 x Ventili za zatvaranje (vidi stranu  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(vidi stranu 108)



Raindance Rainfall 240  
(vidi stranu 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(vidi stranu 154 - 158)



Raindance E 420  
(vidi stranu 150, 152)



Raindance Select E 300  
(vidi stranu 148)

## Råmontasje

Det rotasjonsymmetriske baseelementet til Box kan brukes universelt dvs. horisontalt og vertikalt. Et unntak er ved montasje av kararmatur med sikkerhetskombinasjon.

Da er det kun mulig med vertikal montasje. Etersom det kan lette vann ut av Boxen ved en defekt, skal Boxen monteres over badekaret, slik at vannet som lekker ut kan renne ned i badekaret.

Boxen egner seg både for installasjon på dusj eller badekar. Ved enhåndblandebatteri for badekar / termostat med sperre- og omslingingsventil prioriteres nedre utgangen. Ved installasjon i dusjen skal utgangen som ikke brukes tettes med en plugg.

Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmvannstilkoblinger skal utlignes.

Baseelementet bygges inn slik at varmvannstilkobling er på venstre og kaldvannstilkobling er på høyre side.

lnhbygingsdybde 80 mm til 108 mm.

Førlengelse 25 mm Artikkelnummer 13595000

Førlengelse 22 mm (ved liten montasje dybde)

Artikkelnummer 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Baseelementet kan monteres iht. byggmessige forhold, se montasje-eksempel på side 91 og 92.

- A** Installasjon på vegg
- B** Installasjon på vegg. Her med fleksible avstandsholdere via spesialskruter.
- C** Montasje på bæresystem.
- D** Installasjon på ferdighusmontasjeplater eller prefabrikkert celler.
- E** Installasjon rett på vegg.
- F** Installasjon med sett av montasjeskinner #96615000.

Installasjonseksempel med målangivelser og ledningsdimensjoner finns fom. side 96. Forklaring for brukte symboler på side 78 og 79.

Monteringsmål i monteringsveiledningen er beregnet for personer som er omtrent 1800 mm høyre, målene skal eventuelt tilpasses om nødvendig. Her skal man passe på at ved endrede monteringsmålene blir minste høyden endret, og det må tas hensyn til de endrede tilkoblingsmålene.

## Montasje-tipp

For å skru inn koblinger skal Boxen settes fast i en skru-sikke ved hjelp av et rør.

## Spyle

Komplett installasjon spyles iht. DIN 1988 / EN 1717. På lene på spyleblokken indikerer hvilke tilsløp som er koblet sammen med hvilken utgangsledning, f.eks. kaldvann med utgang 1 og varmvann med utgang 2. Hvis det kun er nødvendig med en utgang, skal spyleblokken dreies med 90° etter den første spylingen.

## IBox i kombinasjon med Exfill karinløp med avløps- og overflytgarnityr (se side 95)

## Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmvannstemperatur	maks. 80 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C
Tilkoblingsmål:	G ¾
Tilkoblinger:	kaldt høyre - varmt venstre
Fri gjennomstrøming ved 0,3 MPa:	31 l/min // 24 l/min
Blondbatteri for badekar:	25 l/min // 24 l/min
Blondbatteri for badekar med integrert sikkerhetskombinasjon:	25 l/min // 24 l/min
Dusj-blandebatteri:	32 l/min
Termostat:	43 l/min
Termostat med sperreventil:	26 l/min
Termostat med sperre- og omslingingsventil:	26 l/min
Termostat High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

**X** Midten av badekaret / Midten på dusjkar



Innfelt ventil

**Y** Mål Y – Midten til slangekobleingsbue  
i.o.m. badekarinnløp deli på 2 (eventuelt  
skal filteraster tilpasses).



Quattro fire-veis omsjilling

Quattro

Varmtvann

Trio universal stenge- og omsjillingsventil

Kaldtvann



Trio

F.o.m. • er funksjonen garantert

Innløp badekar



I dette området skal veggjen forsterkes.

Utgangen som ikke brukes kan testes med  
en blindplugg. (DN 20 3/4")



Kun en forbruker mulig, ikke to samtidig.

Avløp ytelse skal være mer enn 50 l/min.



Vannledninger for sidedusjer installeres  
med fall.



> 50 l/min

Avløp



Raindrain

iBox i kombinasjon med Exfill korrinløp  
med avløps- og overflygarnityr (se side  
95)



Exfill



Spyleblokk kpl. #15956000, ikke med i  
leveransen

DVGW

Blandebatteri for badekar med  
integriert sikkerhetskombinasjon  
(se side 96)



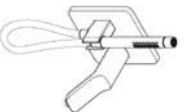
Dusjblandebatteri  
(se side 104, 106, 110, 124)



Blandebatteri for badekar  
(se side 98, 102, 114, 116)



Innløp badekar  
(se side 102)





Termostat  
(se side 118, 122, 126)



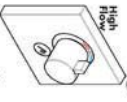
High Flow Termostat  
(se side 128 - 138, 142, 144, 150 - 158)



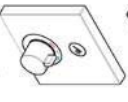
Termostat med sperreventil  
(se side 104, 106, 110, 124)



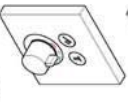
Termostat med sperre- og omslingsventil  
(se side 98, 114, 116, 120)



High Flow Termostat med sperreventil  
(se side 140, 146, 148)



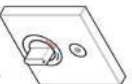
Termostat med sperreventil  
(se side 104, 106, 110)



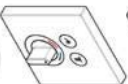
Termostat med sperreventil  
(se side 98, 114, 116, 120)



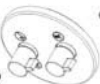
Termostat med sperreventil  
(se side 100, 112)



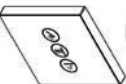
ShowerSelect Dug-bløddbatteri  
(se side 104, 106, 110)



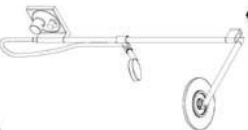
ShowerSelect Bløddbatteri for badekar  
(se side 98, 114, 116, 120)



iControl  
Slenge- og omslingsventil (se side 150)



ShowerSelect  
3 x Sperreventil (se side 144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(se side 108)



Raindance Rainfall 240  
(se side 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(se side 154 - 158)



Raindance E 420  
(se side 150, 152)



Raindance Select E 300  
(se side 148)



## Първичен монтаж

Ротационно-симетричното основно тяло на iBox може да се приложи универсално, хоризонтално и вертикално. Изключение прави монтажът на арматурата за ванна с комплект предизтигтели, тук е възможен само вертикален монтаж. Тък като при дефект на функциониранияте части около iBox може да изтече вода, iBox трябва да се монтира над ваната, за да може изтичащата вода да се отича във ваната!

iBox е подходящо както за инсталации на ванни, така и за душове. При смесители за ванна с едно ръкохватка / термостат със спирателен и превключващ клапан първоначален е долният извод. При инсталация на разпръсквателен илищният извод трябва да се улътни с тухла пробка.

Горемите розетки в налягането между изводите за студентата и топлата вода трябва да се изравняват.

Основното тяло се монтира така, че изводът за топла вода да се намира отвъд, а за студена вода отвъсно. Монтажно дълбочина 80 мм до 108 мм.

Удължител 25 мм Номенклатурен номер 13595000  
Удължител 22 мм (при малка монтажна дълбочина)  
Номенклатурен номер 13593000 / 13596XXX /  
13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX /  
98860000

Основното тяло може да се закрепят на стената в съответствие с конструктивните долености, примери за монтаж на стр. 91 и 92.

### A Инсталация на стената.

**B** Инсталация на стената. Тук с павкова розетка с помощта на комбинирани болгове 10.

**C** Монтаж на третерната система.

**D** Инсталация върху монтажни плочи на спобавени стрази или готови клетки.

**E** Инсталация директно в стената.

**F** Инсталация с набор монтажни шини #96615000.

Примери за инсталация с данни за размери и опре- делене на размерите на тръбопровода може да намерите от стр. 96 нататък. Различения на изпозда- ните символи на стр. 81 и 82.

Посочените в ръководството за монтаж монтажни мерки са дадени за лица с ръст от прикл. 1800 мм и трябва съответно да се приполад. При това обръчте внимание на това, при променен монтаж височина се променя минималното височина и трябва да бъде взето под внимание промяната на присъединителните размери.

## Съвети при монтаж

За да завинтите присъединителните елементи затегне- те iBox с помощта на грабчен елемент в менюта.

## Промиване

Промийте цялата инсталация съгласно DIN 1988 / EN 1717. Стрелките на промиващия блок показват, кой вход с кой изходът тръбопровода е свързан, напр. студена вода с извод 1, а топла вода с извод 2. В случай, че е необходим само един изход, след първия процес на промиване промиващият блок трябва да се завърти на 90°.

**iBox в комбинация с вход за ванна  
ExaFill с гарнитура за изтичане и пре-  
ливане.** (вижте стр. 95)

## Технически данни

Работно налягане:	макс. 1 MPa
Препоръчително работно налягане:	0,1 - 0,5 MPa
Контролно налягане:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Температура на горещата вода:	макс. 80°C
Препоръчителна температура на горещата вода:	65°C
Присъединителни размери:	G ¾
Изводи:	студено отвъдно – топло отвъдно
Свободен поток при 0,3 MPa:	31 л/мин // 24 л/мин
Смесител за ванна:	
Смесител на ванна с интегриран комплект предпази- телни:	
	25 л/мин // 24 л/мин
Смесител на разпръсквател:	32 л/мин
Термостат:	43 л/мин
Термостат със спирателен клапан:	26 л/мин
Термостат със спирателен и превключващ клапан:	26 л/мин
Термостат High Flow:	58 л/мин
iControl:	30 л/мин

**X** Средо на ваната / Средо на коритото на душ-кабината



Клапан за мозилка

**Y**

Марка Y – Средо на присъединителното коляно на морчуца до входа на ваната разделено на 2 (авентурално изравнене към растера на плочките).



Quattro

Четирпътно превключващо Quattro

Топла вода



Trio

Спирателен и превключващ клапан Trio Universal

Студена вода

От • функцията е гарантирана.



Вход за ванна

В тази област е необходимо подсилване на стената.



Изпишният извод може да се уплътни с глуха пробка. (DN 20 3/4")

Възможен е само един консулатор, не два едновременно.



> 50 l/min

Мощността на изтичане трябва да бъде повече от 50 л/мин.

Водопроводните линии за страничните разпръскатели полагайте с наклон.



Raindrain

!Box в комбинация с вход за ванно Exhill с горнитурата за изтичане и преливане. (вижте стр. 95)



Exhill

Използващ блок компл. # 15956000, не се съдържа в обема на доставка

**DUSH**

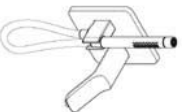
Смесител на ванна с интегриран комплект предпазителни (вижте стр. 96)



Смесител на разпръскачелъ (вижте стр. 104, 106, 110, 124)

Смесител за ванна (вижте стр. 98, 102, 114, 116)

Вход за ванна (вижте стр. 102)





Термостат  
(вижте стр. 118, 122, 126)



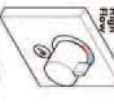
High Flow Термостат  
(вижте стр. 128 – 138, 142, 144,  
150 - 158)



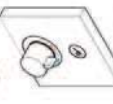
Термостат със спирателен клапан  
(вижте стр. 104, 106, 110, 124)



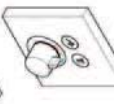
Термостат със спирателен и прена-  
ключващ клапан  
(вижте стр. 98, 114, 116, 120)



High Flow Термостат със спирателен  
клапан  
(вижте стр. 140, 146, 148)



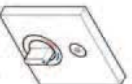
Термостат със спирателен клапан  
(вижте стр. 104, 106, 110)



Термостат със спирателен клапан  
(вижте стр. 98, 114, 116, 120)



Термостат със спирателен клапан  
(вижте стр. 100, 112)



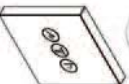
ShowerSelect Смесител на разляжък-  
ватаи  
(вижте стр. 104, 106, 110)



ShowerSelect Смесител за вана  
(вижте стр. 98, 114, 116, 120)



Control  
Спирателен и преключващ клапан  
(вижте стр. 150)



ShowerSelect  
3 x Спирателен клапан (вижте стр.  
144, 146 - 150, 158)



Raindance Showerpre  
(вижте стр. 108)



Raindance Rainfall 240  
(вижте стр. 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(вижте стр. 154 - 158)



Raindance E 420  
(вижте стр. 150, 152)



Raindance Select E 300  
(вижте стр. 148)

## Montimi në vija të trasha

Trupi bazë me rotacion simetrik i iBox-i mund të përdoret në mënyrë universale, si horizontalisht, ashtu edhe vertikalisht. Me përfundim të montimit të armaturës së vaskës me kombinim me elemente sigurie. Kështu është i mundur vetëm montimi vertikal. Meqë në rast të ndonjë defekti të pjesëve funksionale mund të rriëdhë një nga iBox-i, është e nevojshme që iBox-i të montohet sipër vaskës, me qëllim që uji që rriëdh të derdhet në vaskë! iBox-i është i përshatshëm si për instalimin me vaskën, ashtu edhe me dushin. Te rubinetet me një dorëzë për përzierjen e ujit për vaskën / termostati me ventil bllokues dhe ventil për ndërrimin e pozicionit ka prioritet dalje e poshtme. Në rast se instalohet dushi, atëherë dalje që nuk nevojitet duhet mbyllur me një tapë. Ndryshimet e mëdha të presionit mes lidhjeve të ujit të ftohje dhe uji të ngrohje duhen ekulibruar.

Trupi bazë duhet montuar në atë mënyrë që lidhja e ujit të ngrohje të jetë në të majtë dhe ajo e ujit të ftohje në të djathtë.

Thellessia e montimit 80 mm deri 108 mm.

Zgjidhësi 25 mm Numri i artikullit 13595000

Zgjidhësi 22 mm (Iartësia e montimit jo e madhe)

Numri i artikullit 13593000 / 13596XXX / 13597XXX / 15597000 / 19427000 / 97407XXX / 98860000

Trupi bazë mund të montohet duke iu përshohur kushëve ndërtimeore. Shembuj të montimit gjinden në faqet 91 dhe 92.

**A** Instalimi në mur.

**B** Instalimi në mur. Këtu me distancues të lakueshëm përmes vdhkave lidhëse 10-9he.

**C** Montimi në sistemin mboqtes.

**D** Instalimi në pllakat e montimi të shëpsive parafabrikate ose në qelizat e gashsh.

**E** Instalimi drektë në mur.

**F** Instalimi me kompletin e shinove të montazhit #96615000.

Shembujt e instalimit me përmasat dhe dimensionimet e tubacioneve mund t'i gjeni nga faqja 96. Shpjegjimi i simboleve të përdorura gjendet në faqen 84 dhe 85.

Përmasat e montimit të cekura në udhëzimin teknik të montimit janë ideale për personon me gjatësi afro 1800 mm (180 cm) dhe eventualeisht duhen përshohur. Këtu duhet posur parasysh që me ndryshimin e lartësisë së montimit, ndryshon edhe lartësia e cekur minimale si dhe ndryshimi i përmasave të lidhjeve.

## Këshilla rreth montimit

Për të rrotulluar lidhjet duhet lidhur iBox/ me anë të një pjesë të tubit në morë.

## Shpëlarje

I gjithë instalimi duhet shpërlarë në bazë të normës DIN 1988 / EN 1717. Shigjetat në bllokun shpërlarës tregojnë se cila hyrje është lidhur me cilën dalje. P.sh. uji i ftohje me daljen 1 dhe uji i ngrohje me daljen 2. Nëse nevojitet vetëm një dalje, atëherë pos shpërlarjes së porë bllokut shpërlarës duhet rrotulluar 90°.

## iBox-i në kombinim me në garniturë dalje dhe rriëdhëse Exafill hyrien e vaskës (shih faqen 95)

## Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës	maks. 1 MPa
Presioni i rekomanduar:	0,1 - 0,5 MPa
Presioni për provë:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperaturura e ujit të ngrohje	maks. 80°C
Temperaturura e rekomanduar e ujit të ngrohje:	65°C
Përmasat e lidhjeve:	G ¾
Lidhjet:	i ftohje djathtas - i ngrohje majtas
Rriëdhja e lirë me 0,3 Mpa:	31 l/min // 24 l/min
Rubineti i vaskës:	
Rubineti i vaskës me kombinim të integruar të sigurisë:	25 l/min // 24 l/min
Shtërktesija me ujë të përzier:	32 l/min
Termostati:	43 l/min
Termostati me ventil bllokues:	26 l/min
Termostati me ventil bllokues dhe ventil për ndërrimin e pozicionit:	26 l/min
Termostati High Flow:	58 l/min
iControl:	30 l/min

## Shqip

**X** Mesi i voskës / Mesi i voskës së dushit



Ventili i suvojës

**Y**

Përmaso Y – mesi i horkur të liqhlës së zorrës deri tek mesi i hyftës së voskës pjesëtim për 2 (eventualisht i duhet përshtatur këndit të pllakave të murit).



Valvul devijuese Quattro me kater drejtime

Uji i ngrohtë



Valvul universale Trio për bllokim dhe devijim

Uji i ftohtë



Nga • është i mundur funksioni.

Vrima për mbushjen e voskës



Në këtë zonë është i nevojshëm një perforcim i murit.

Dolja që nuk nevojitet duhet izoluar me topë qorre. (DN 20 3/4")



Ekziston mundësia vetëm për një konsumator, jo për dy njëkohësisht.

Kapociteti i shkarkimit duhet të jetë më shumë se 50 l/minutë.



Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset onëzore me pjerësi:

Shkarkimi



Raindrain



iBoxi në kombinim me në gorniturë dalje dhe rriedhëse Exadfill hyjen e voskës (shih faqen 95)



DVGW

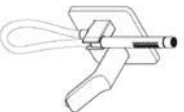
Rubineti i voskës me kombinim të integruar të sigurisë (shih faqen 96)

Spërkatësja me ujë të përzier (shih faqen 104, 106, 110, 124)



Rubineti i voskës (shih faqen 98, 102, 114, 116)

Vrima për mbushjen e voskës (shih faqen 102)



Termostati  
(shih faqen 118, 122, 126)



High Flow Termostati  
(shih faqen 128 - 138, 142, 144,  
150 - 158)



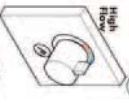
Termostat me ventil bllokues  
(shih faqen 104, 106, 110, 124)



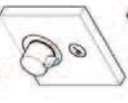
Termostat me ventil bllokues dhe ventil  
për ndërrimin e pozicionit  
(shih faqen 98, 114, 116, 120)



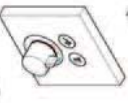
High Flow Termostat me ventil bllokues  
(shih faqen 140, 146, 148)



Termostat me ventil bllokues  
(shih faqen 104, 106, 110)



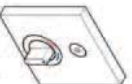
Termostat me ventil bllokues  
(shih faqen 98, 114, 116, 120)



Termostat me ventil bllokues  
(shih faqen 100, 112)



ShowerSelect SperiKontjo me ujë të  
perzire  
(shih faqen 104, 106, 110)



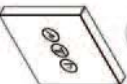
ShowerSelect Rubineti i vaskës  
(shih faqen 98, 114, 116, 120)



iControl  
Valvula e bllokimit dhe e derëzimit (shih  
faqen 150)



ShowerSelect  
3 x Ventil bllokues (shih faqen 144,  
146 - 150, 158)



Raindance Showerpipe  
(shih faqen 108)



Raindance Rainfall 240  
(shih faqen 140, 142)



Raindance Rainfall 180  
(shih faqen 154 - 158)



Raindance E 420  
(shih faqen 150, 152)



Raindance Select E 300  
(shih faqen 148)

ثيومستات  
(راجع صفحة 118, 122, 126)



ثيومستات High Flow  
(راجع صفحة 128 - 142, 144, 150 - 158)



ثيومستات متصل بصمام غلق  
(راجع صفحة 104, 110, 124)



ثيومستات متصل بصمامات غلق  
وخطول  
(راجع صفحة 98, 114, 116, 120)



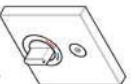
ثيومستات High Flow متصل بصمام  
غلق  
(راجع صفحة 140, 146, 148)

ثيومستات متصل بصمام غلق  
(راجع صفحة 104, 106, 110)

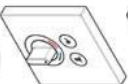
ثيومستات متصل بصمام غلق  
(راجع صفحة 98, 114, 116, 120)

ثيومستات متصل بصمام غلق  
(راجع صفحة 100, 112)

ShowerSelect  
(راجع صفحة 104, 106, 110)



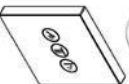
ShowerSelect خلاط من الصمام  
(راجع صفحة 98, 114, 116, 120)



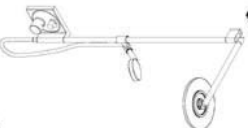
Control  
صمام الحجر والتغيير (راجع صفحة  
150)



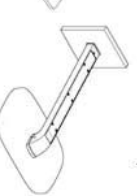
ShowerSelect  
3 x صمام إبطاء (راجع صفحة 144,  
146, 150 - 158)



Raindance Showerpipe  
(راجع صفحة 108)

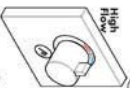
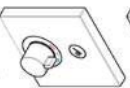
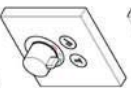


Raindance Rainfall  
180  
(راجع صفحة 154 - 158)



Raindance Select E 300  
(راجع صفحة 148)

Raindance E 420  
(راجع صفحة 150, 152)



X

متنصف حوض الاستحمام / بانيو مزود  
ببش في المنتصف

صمام التدفق

Y

البعد Y = مركز مرفق مخرج حائط  
الخرطوم إلى مركز حشوة الصمام مقسوماً  
على 2 أمطابق لشكل البلاطة إن أمكن.

تغيير مسار رياحي كوابلو



ماء دافئ



صمام حنجرة وتغيير تروبو يونيفرسال

ماء بارد



من \* الوظيفة مضمونة.



مدخل مياه للبانو



يلزم هذا في النطاق وجود تقوية للحائط.



قم بسد المنفذ غير المستخدم، DN 20



لا يمكن القيام بالكتر من وظيفة واحدة.

قم بسد المنفذ غير المستخدم،  
3/4"قم بتثبيت مواسير المياه للشد العادي  
للحجر.

تصريف

يجب أن تكون قدرة الصرف أكبر من 50  
لتر/دقيقةقارئة وحدة القسمل #15956000، غير  
مدح مع الفتحات السائلة

Raindrain

وحدة "Box" مع وحدة التدفق بالوخز  
من النوع "Exofill" مع لوازيم تصريف للماء  
وتصريف تدفق المياه. (راجع صفحة 95)

DVGW

خلاط بش الصمام مجموعة أمن مصممة  
(راجع صفحة 96)

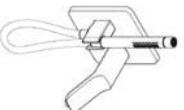
خلاط بش الصمام

(راجع صفحة 98, 102, 114, 116)



خلاط البش

(راجع صفحة 104, 106, 110, 124)



مدخل مياه للبانو

(راجع صفحة 102)



تعد أبعاد التركيب الواردة في إرشادات التركيب هذه متطابقة بالمتسبة للأشخاص الذين يبلغ طولهم حوالي 1800 م، ولكن تغيير الأبعاد عند الحاجة وبالتالي ستبقى لك الأداة لا يزال ارتفاع في حالة تغيير ارتفاع التركيب، ما يعني الأداة في الاعتبار تغيير أبعاد التوصيل.

### نصائح خاصة بعملية التركيب

من أجل لك الوصلات، يجب تركيب وحدة "Box" في اللزومة باستخدام أنبوبة.

### نظام سريان الماء عبر المواسير

يجب غسل الوحدة المركبة بالكامل وفقًا للمعيار DIN 1988/EN 1717. خذ الأسمه الموجودة على وحدة الغسل أي فيع يرتبط بالة وصلة متفق. على سبيل المثال: المياه الباردة مع النغذ رقم 1، والمياه الساخنة مع النغذ رقم 2. إذا كان هناك حاجة إلى منفذ واحد فقط يجب لك وحدة الغسل قبل أول استخدام لها بنسبة 90 درجة.

وحدة "Box" مع وحدة التدفق بالعرض من النوع "Exaffil" مع لوازيم تصريف الماء وتصريف تدفق المياه. (راجع صفحة 95)

### المواصفات الفنية

ضغط التشغيل	الحد الأقصى 1 ميجاسكال
ضغط التشغيل الموصى به:	0,5 - 0,1 ميجاسكال
ضغط الاختبار:	1,6 ميجاسكال
1) ميجاسكال = 10 بار = 147 PSI	
درجة حرارة الماء الساخن	الحد الأقصى 80°C
درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن:	65°C
المسافة المركبة:	3/4 G
الوصلات	الماء الباردة جهة اليمين - الماء الساخن جهة اليسار
معدل تدفق 0,3 ميجاسكال:	
حلاط شش الحمام، 31 لتر / الدقيقة // 24 لتر / الدقيقة	
حلاط شش الحمام بمجموعة أمن مدمجة:	
25 لتر / الدقيقة // 24 لتر / الدقيقة	
حلاط الدش:	
ثرموستات:	32 لتر / الدقيقة
ثرموستات متصل بمصمام غلق:	43 لتر / الدقيقة
ثرموستات متصل بمصمام غلق:	26 لتر / الدقيقة
ثرموستات متصل بمصمام غلق وكحول:	26 لتر / الدقيقة
المقنعة	
ثرموستات High Flow:	58 لتر / الدقيقة
ثرموستات Control:	30 لتر / الدقيقة

### تركيب الأائبب

يتم استخدام الجسم الرئيسي ذبوا الدوران المتناهي للوحدة "Box" في جميع أنحاء العالم سواء بصورة أفقية أو رأسية، إلا أنه لا يمكن القيام بالتركيب إلا بصورة رأسية في هذه الحالة إلا في حالة تركيب لوازيم بالعرض باستخدام تركيبة الأمان. المحرض دوما على تركيب Box فوق حوض الاستحمام البائتيا، إذا تعرضت أجزاء من Box للأشخاص، فربما يتسبب ذلك في تسرب المياه في كل مكان.

تعد وحدة "Box" ملائمة لتركيب حوض الاستحمام أو الدش، وفي حالة استخدام حلاط بالعرض يستنور واحد فقط / ثرموستات متصل بمصمام غلق وكحول يفضل استخدام الصراف السفلي، وعند القيام بتركيب الدش، يجب سد المنفذ غير المستخدم عن طريق سدادة.

يجب أن يكون تيار الماء الساخن والماء البارد متعادلين في الضغط.

قم بتركيب الجسم الرئيسي للوحدة بصورة ملائمة بحيث توجد وصلة المياه الساخنة في الجانب الأيسر ووصلة المياه الباردة في الجانب الأيمن.

عمق التركيب: من 80 م حتى 108 م.

وصلة إطالة 25 م، رقم الصنف 13595000

طعم الملحقات 22 م (عددا لا يكون الحد عميقًا بما يكفي).

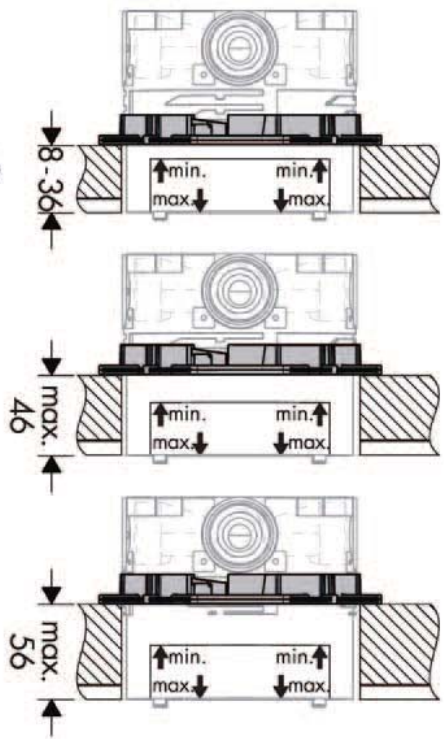
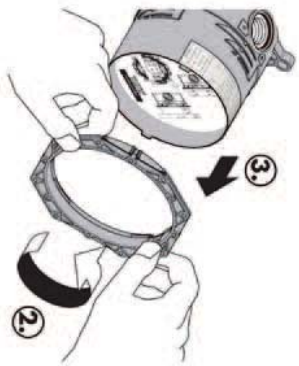
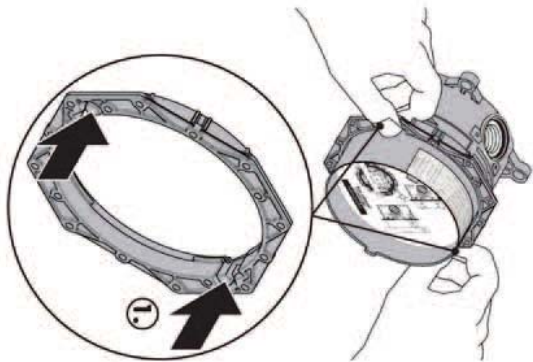
رقم الصنف 13593000 / 13597XXX / 13596XXX

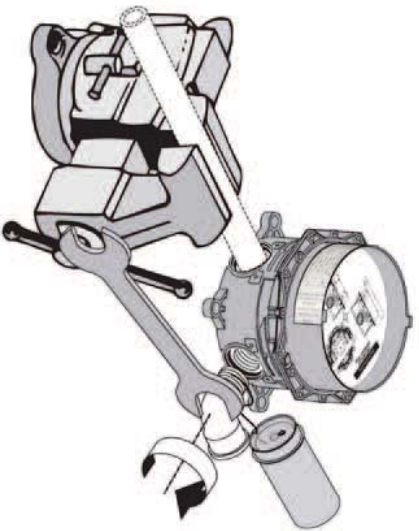
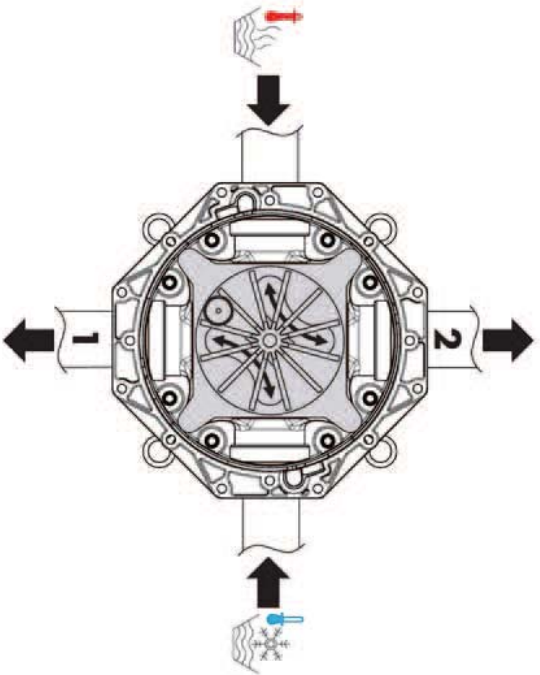
رقم الصنف 98860000 / 97407XXX / 19427000 / 15597000

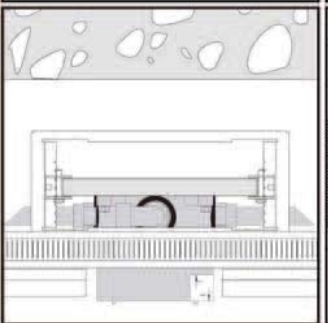
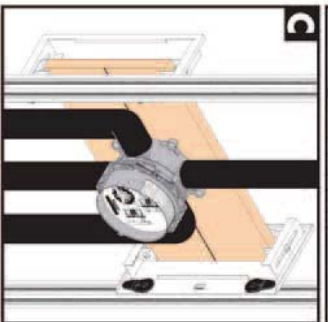
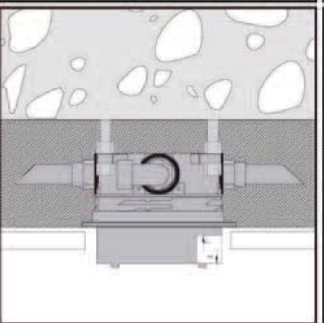
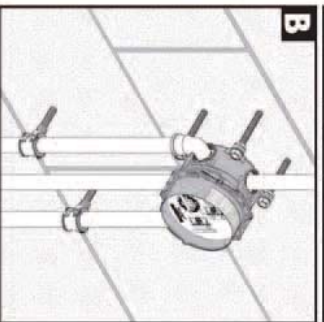
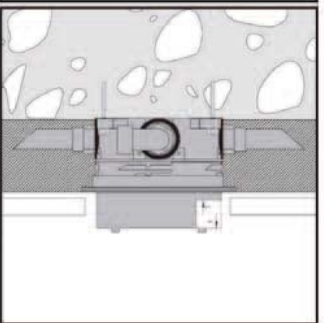
يمكن تركيب الجسم الرئيسي للوحدة وفقًا لطرف البناء، انظر أمثلة التركيب صفحتي 91 و 92.

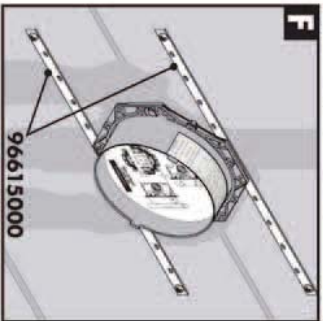
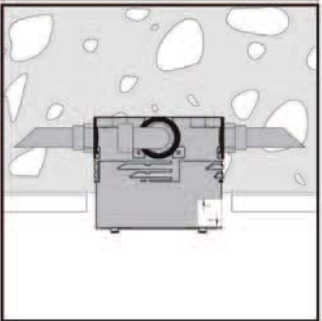
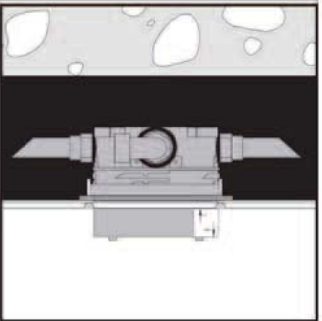
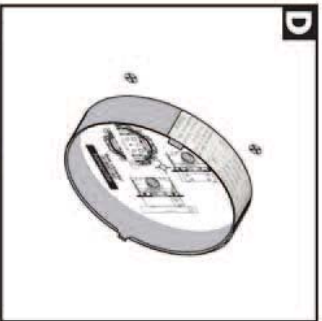
- التركيب على حائط مباشر
- التركيب على الحائط المباشر بجوابط تركيب قابلة للضغط طولها 10 م.
- التركيب على نظام حمامات.
- التركيب على حائط مجوف
- التركيب على حائط من الطوب
- التركيب باستخدام طقم الأئيبب #96615000.

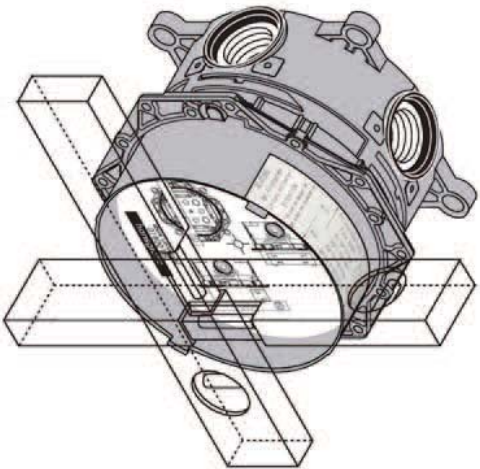
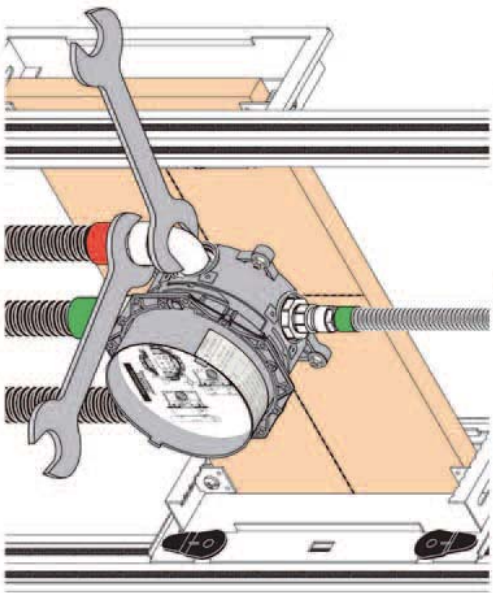
يوجد بدءًا من صفحة 96 أمثلة للتركيب بمقاسات وطرق عمل بعض الوصلات، يوجد شرح للرموز المستخدمة على الصفحات 86 و 87.

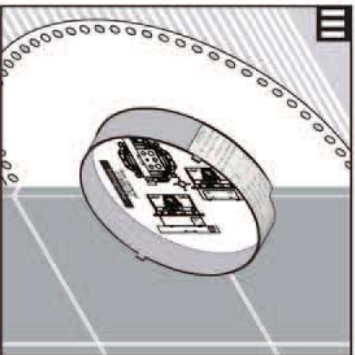
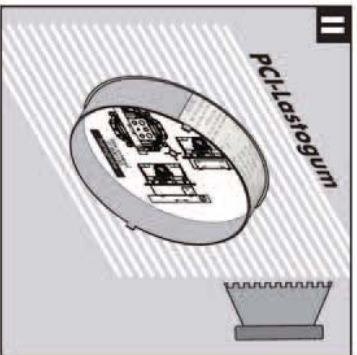
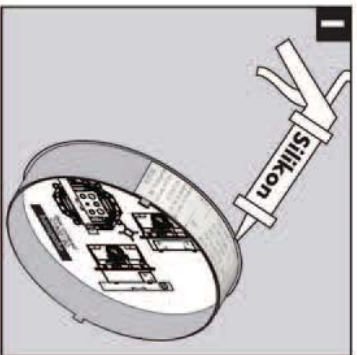












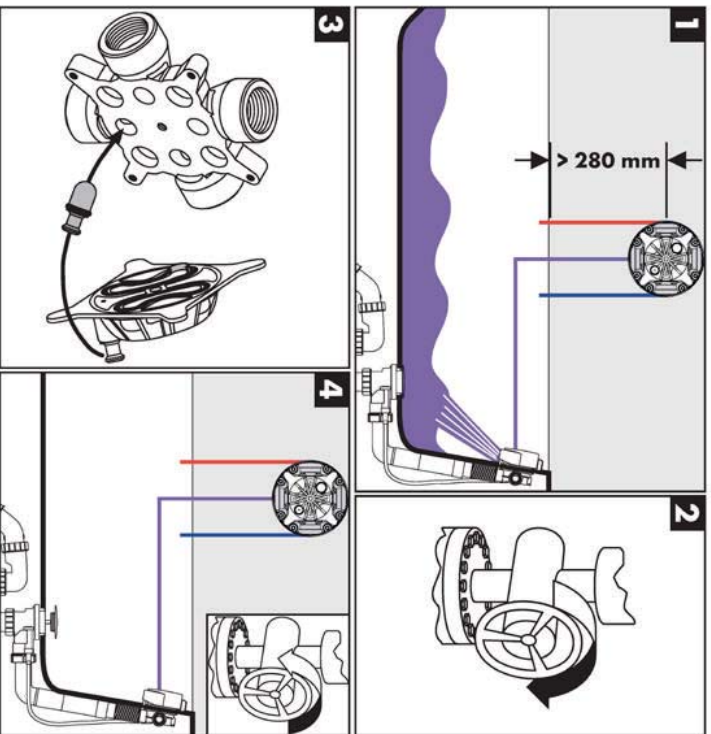
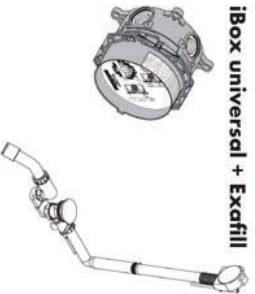
Prüfzeichen / Classification acoustique et débr / Test certificate / Segno di verifica / Marca de verificación /  
 Keurmerk / Godkendelse / Marca de control / Znak jakości / Zkušební značka / Osvědčení o akústice / 检测标  
 記 / Знак технического контроля / Vizualiel / Koelustusmerki / Testsigill / Bandyne pažyma / Označka testování /  
 Kontrollisjeti / Certificat de testare / Τύπος έγκυρου / Prekuzni znak / Kontrolliserifikaati / Pārbaudes zīme / Испити  
 знак / Провемерке / Контролни знак / Шенга в контролли / 检测标志

**PAIX**    **DVGW**    **SVGW**    **WRAS**    **KIWA**    **ACS**

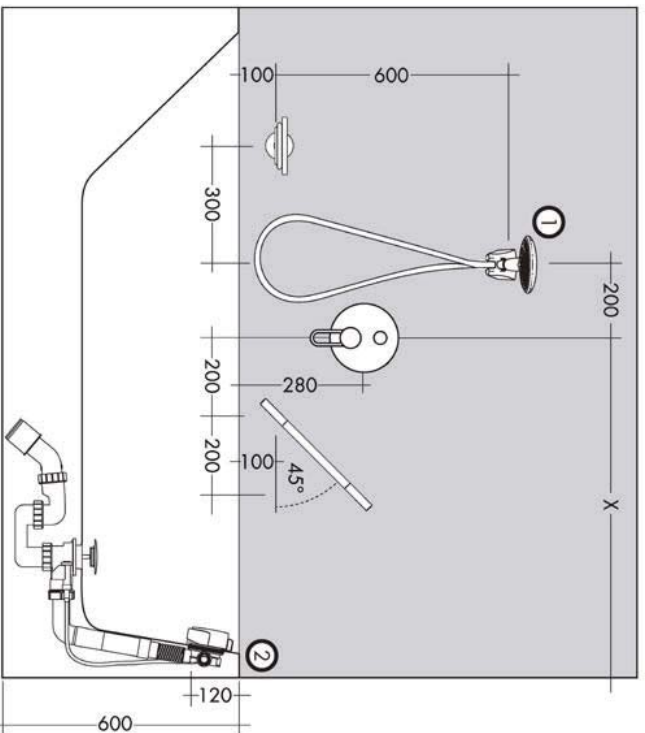
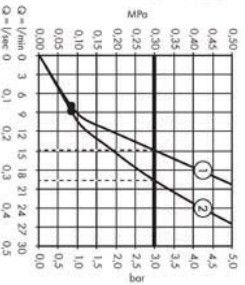
PA-IX 1 8989 / ID    BP-5615    X    X    X    X    X

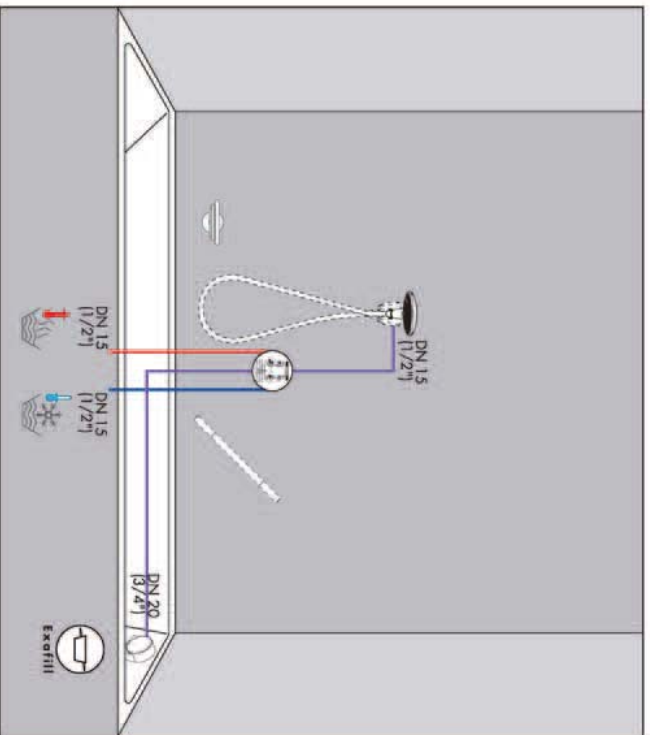


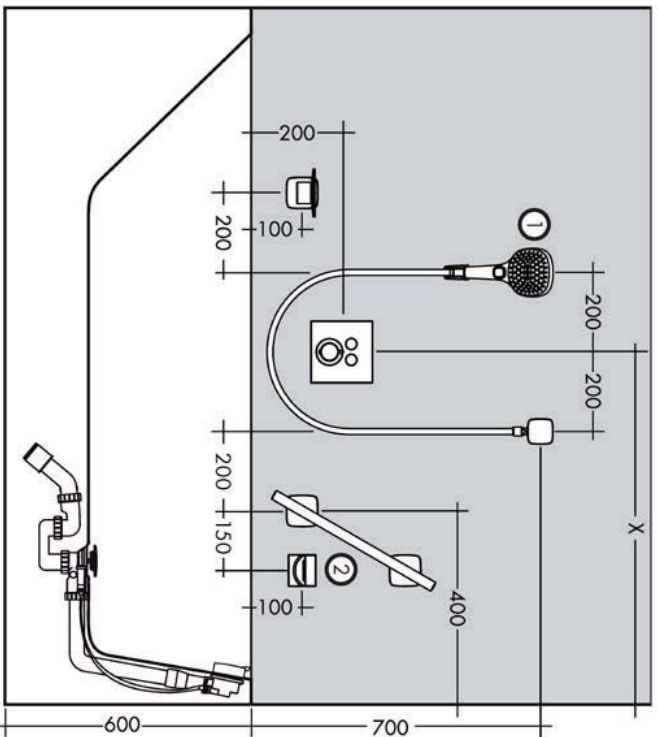
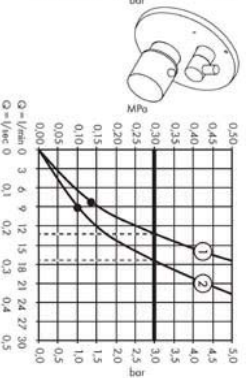
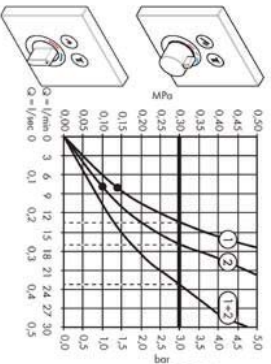
# iBox universal + Exafill

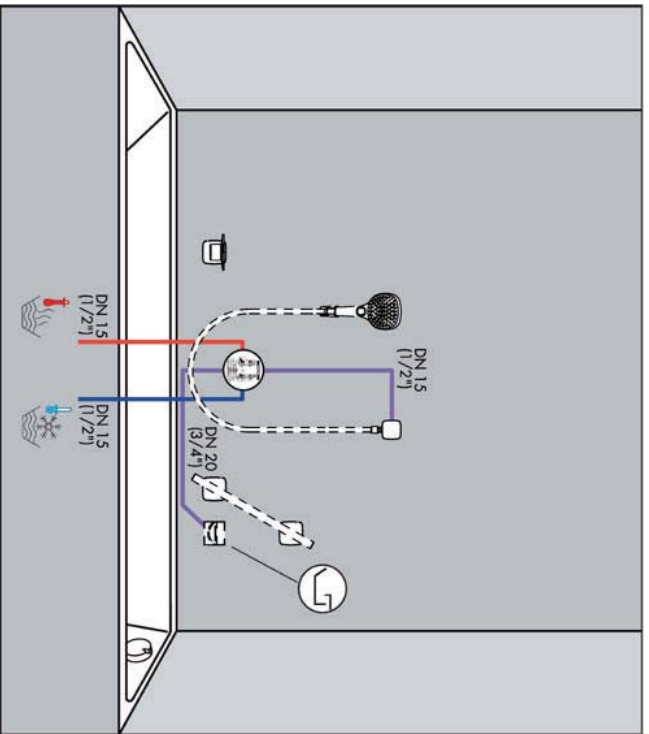
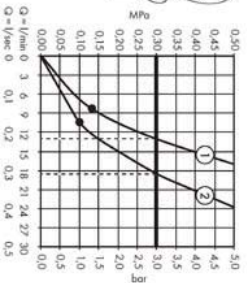


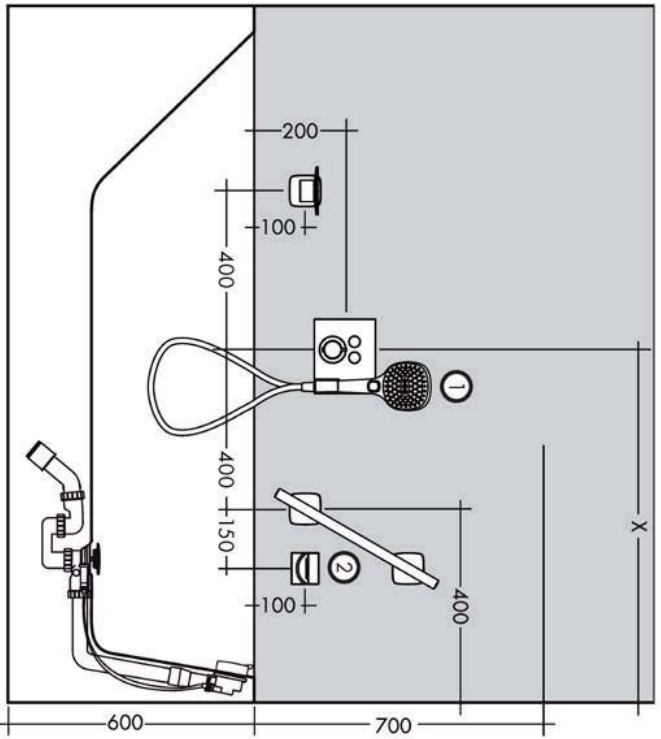
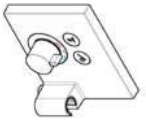
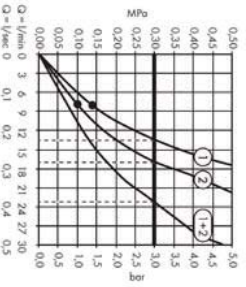


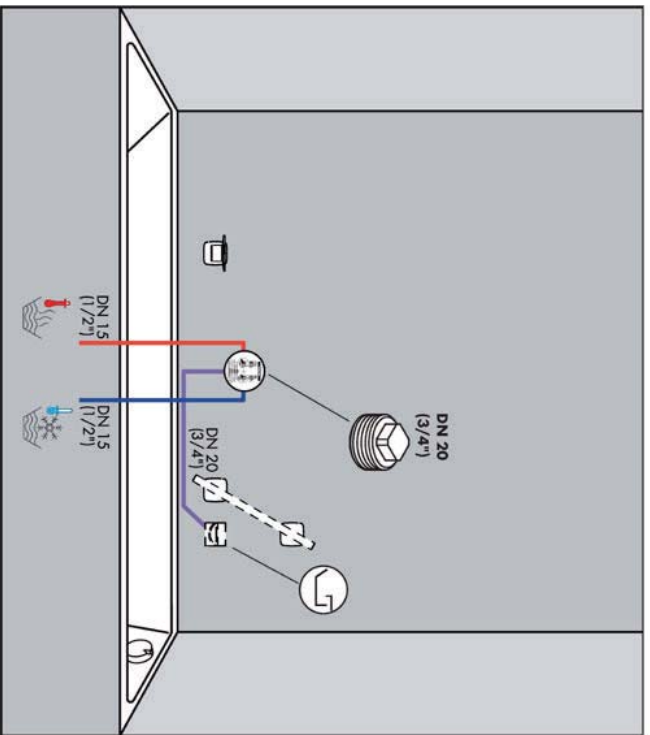


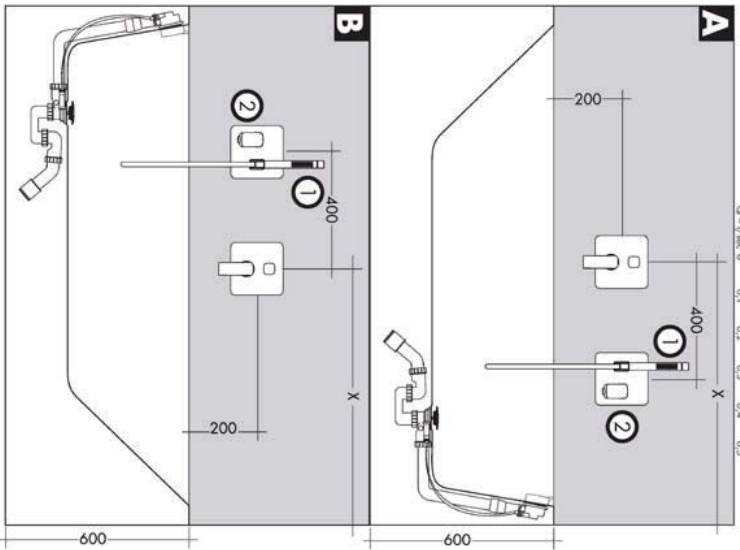
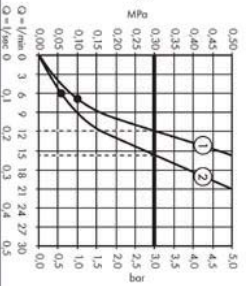


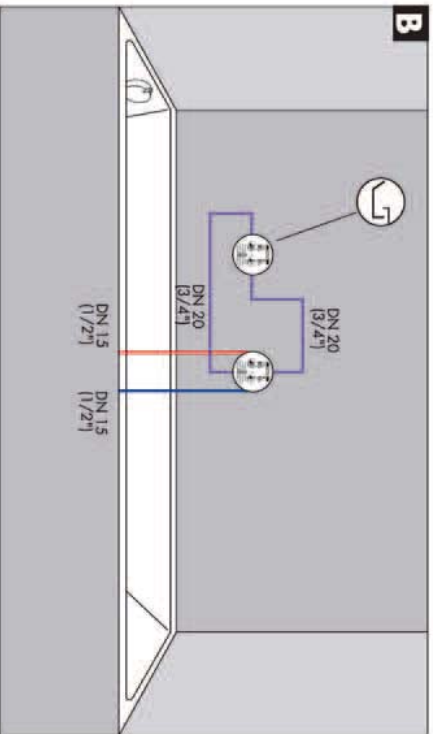
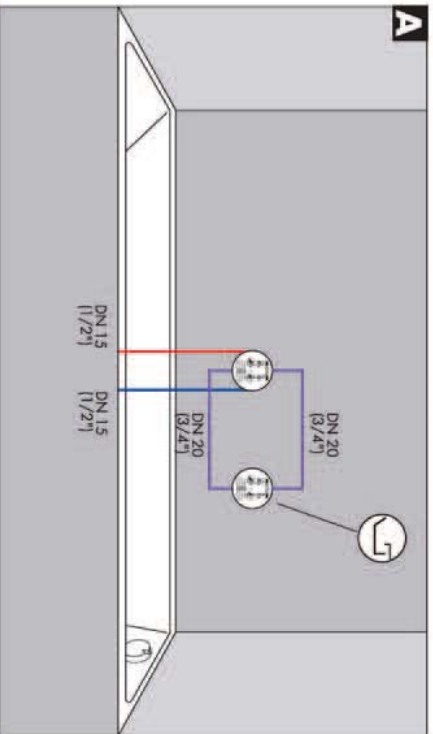




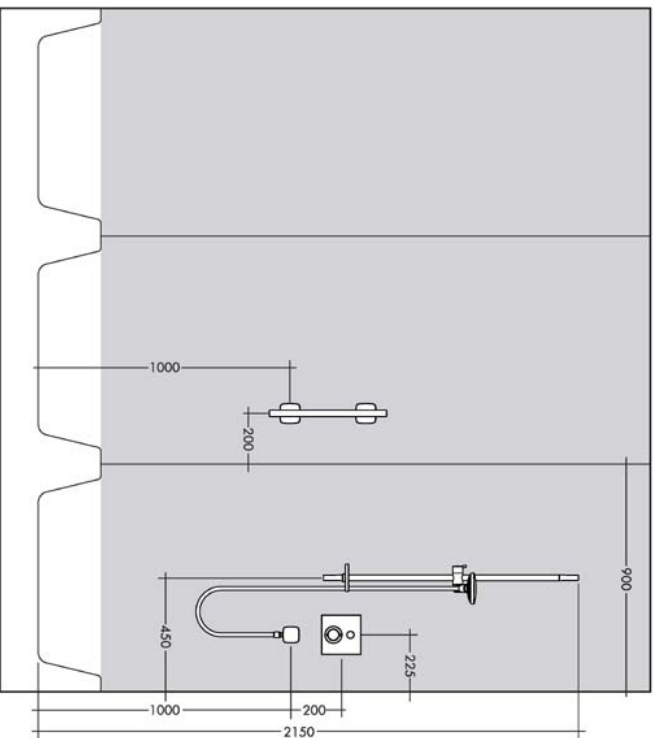
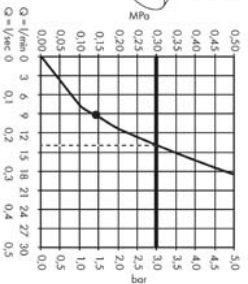
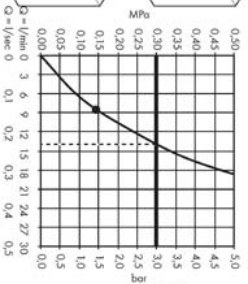
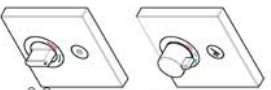


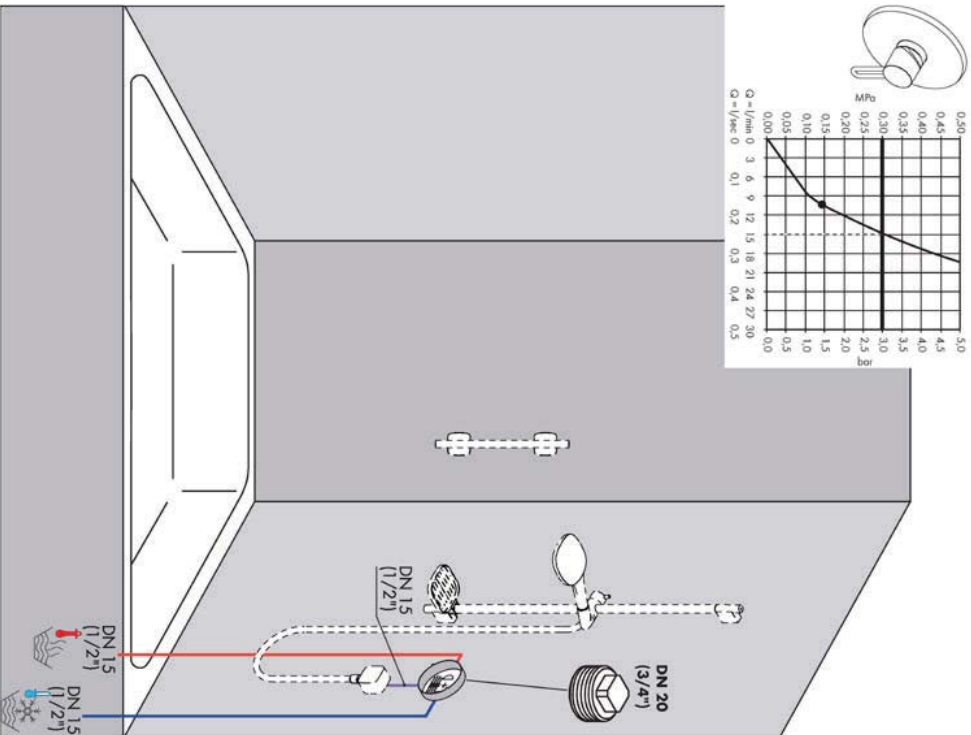


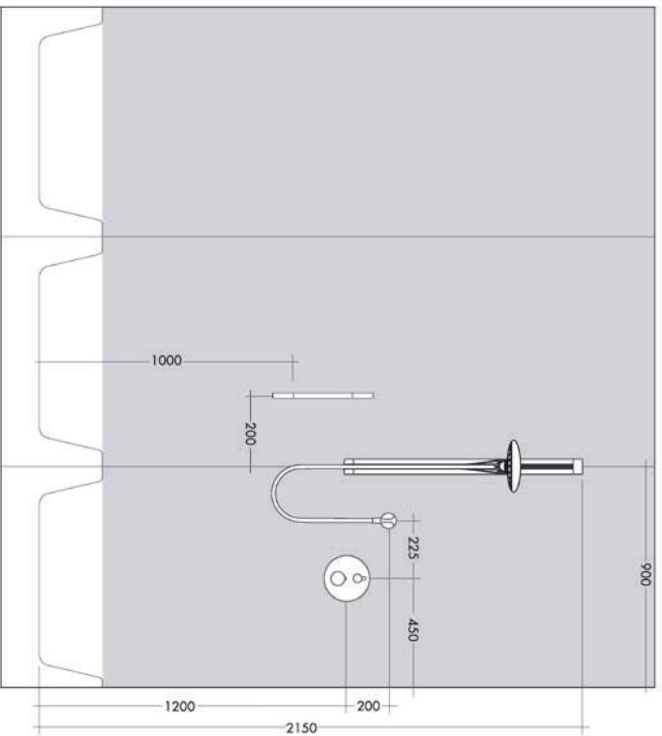
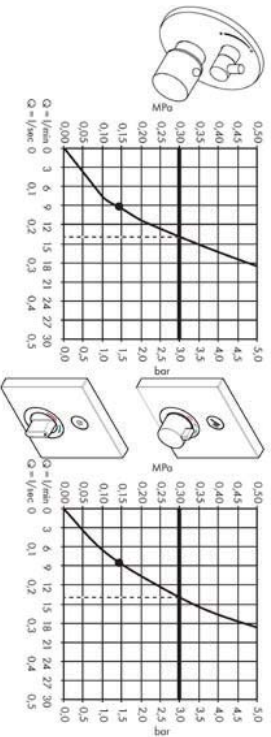


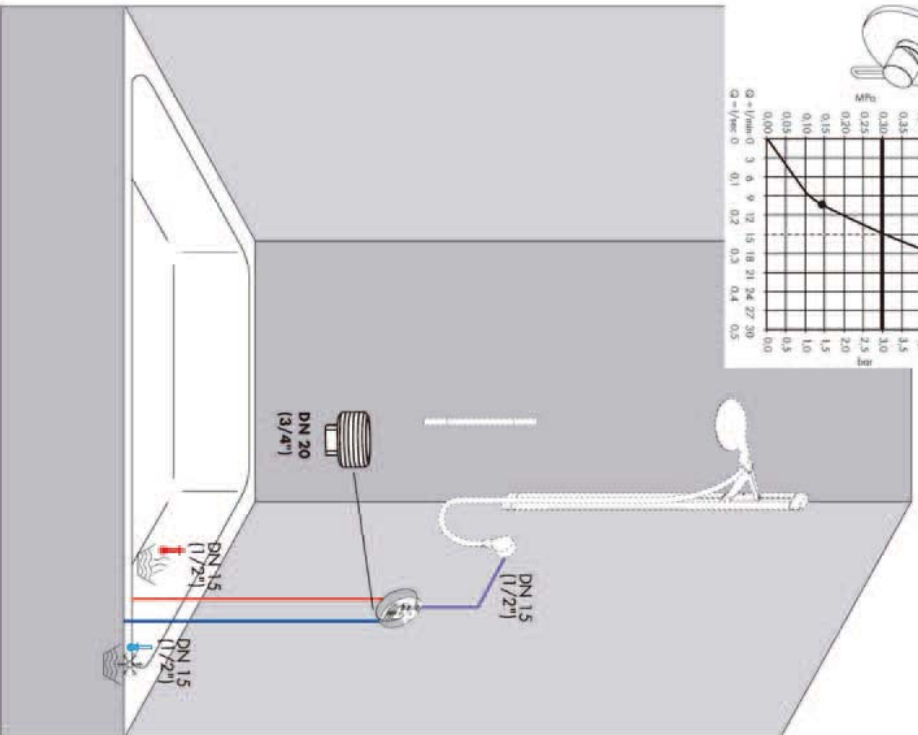
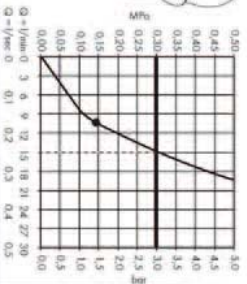


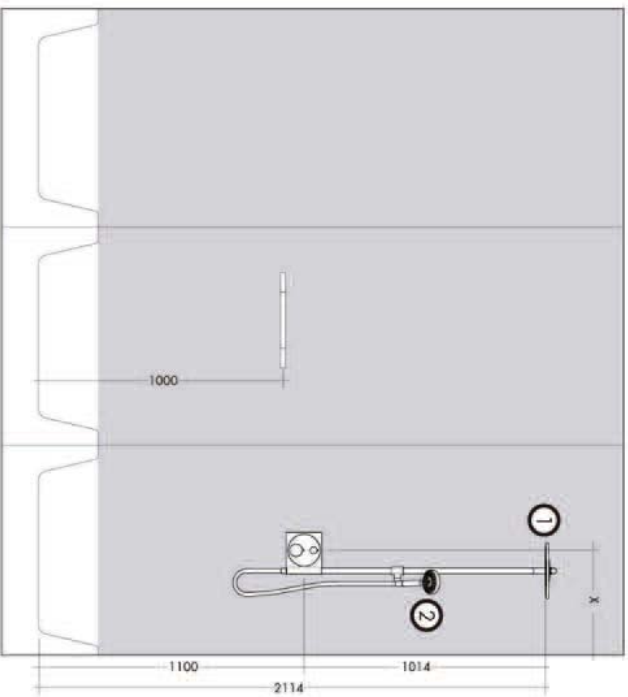
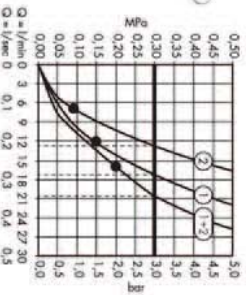


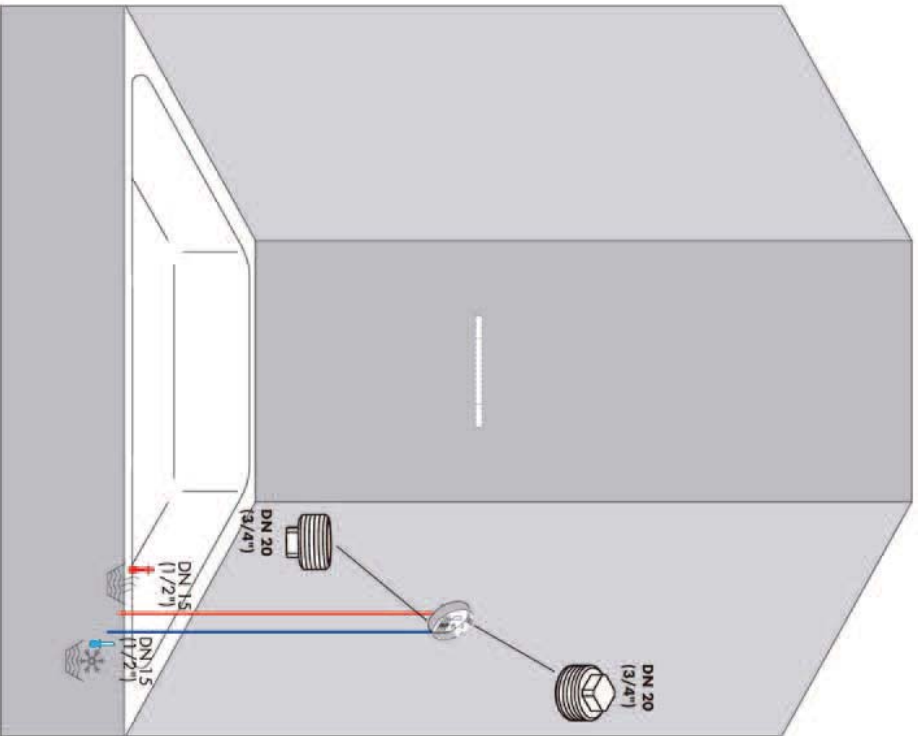


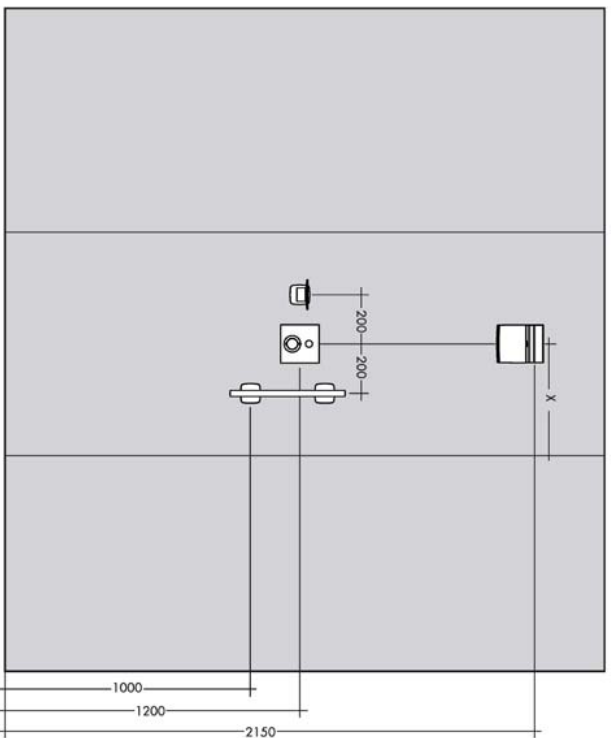
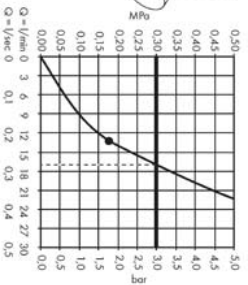
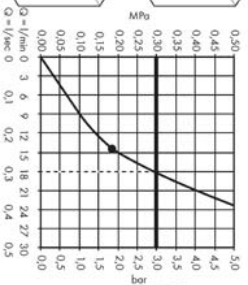


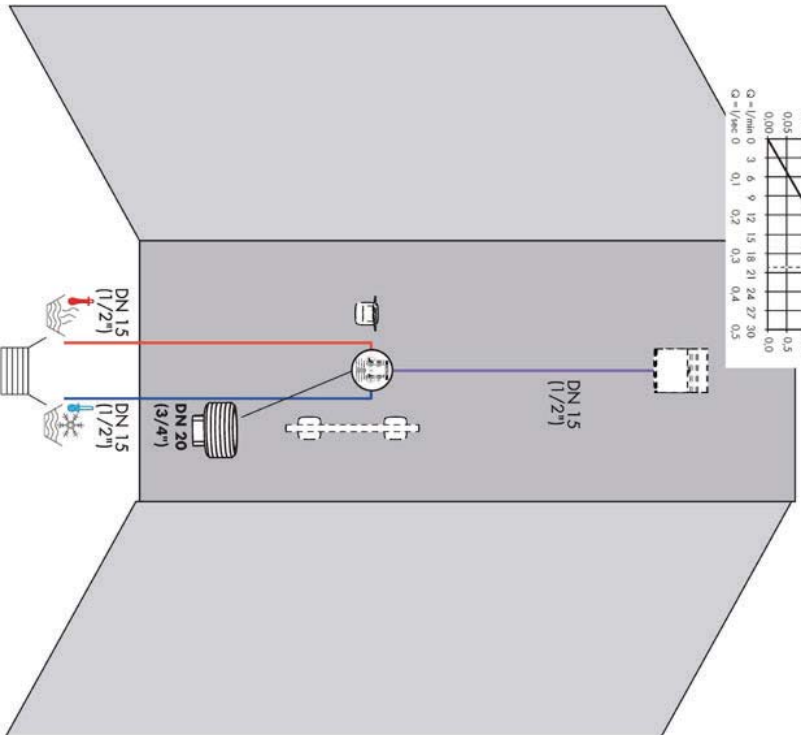
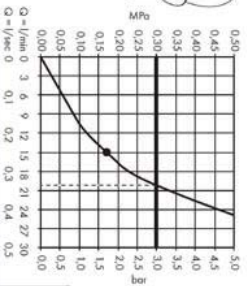




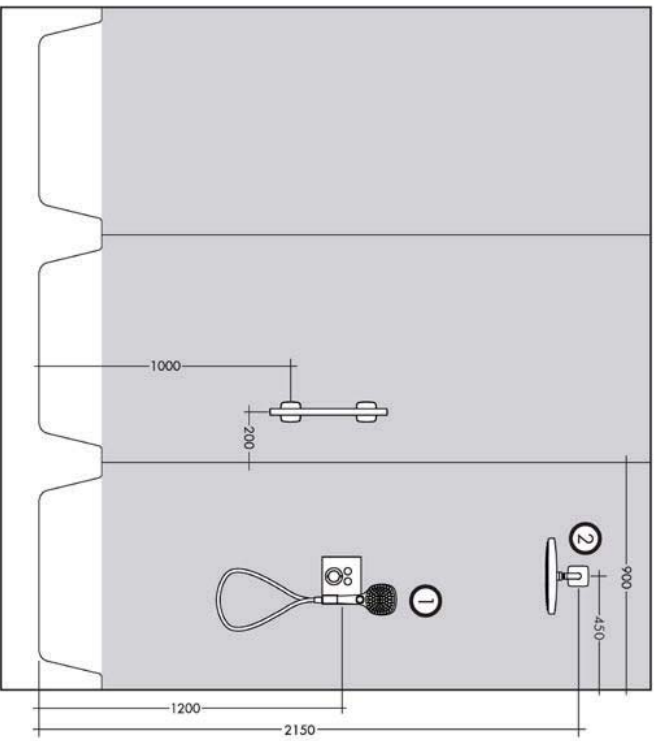
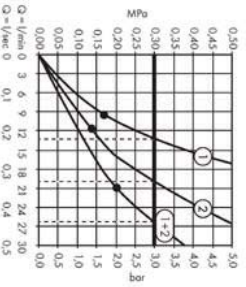


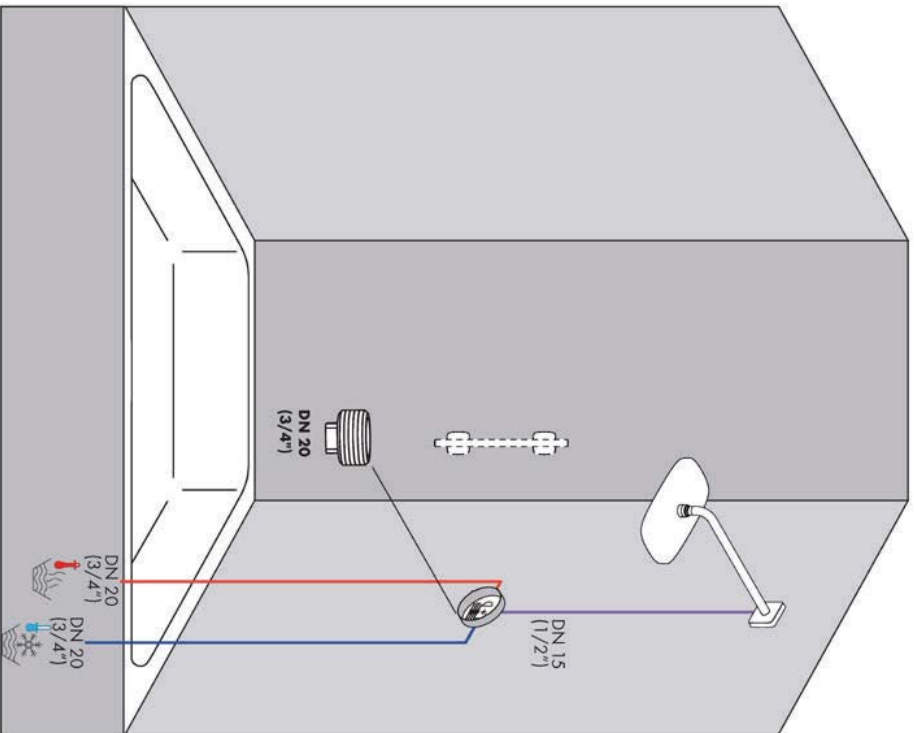


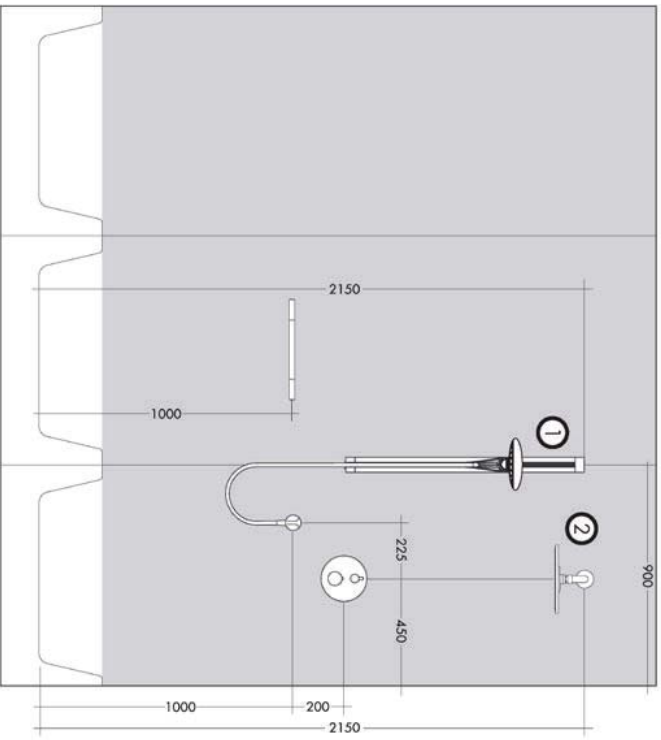
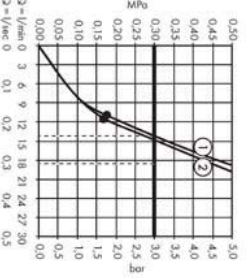
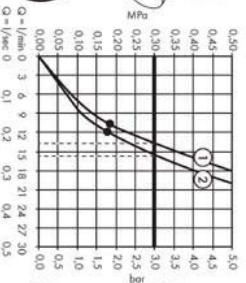


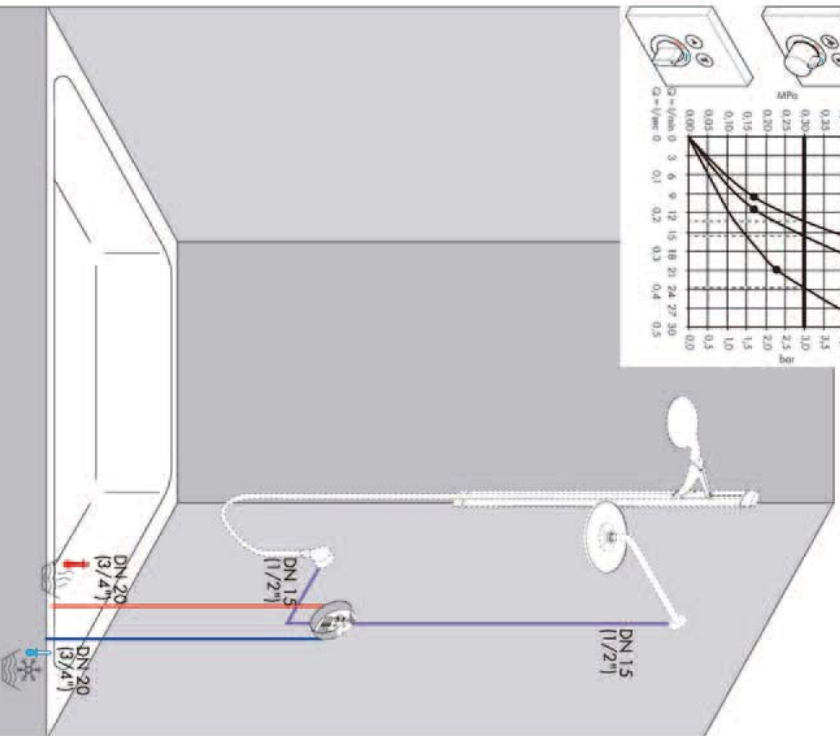
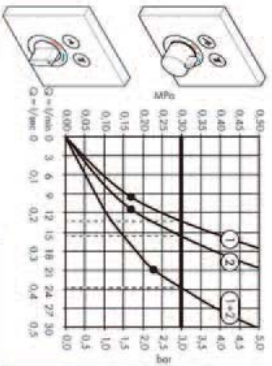


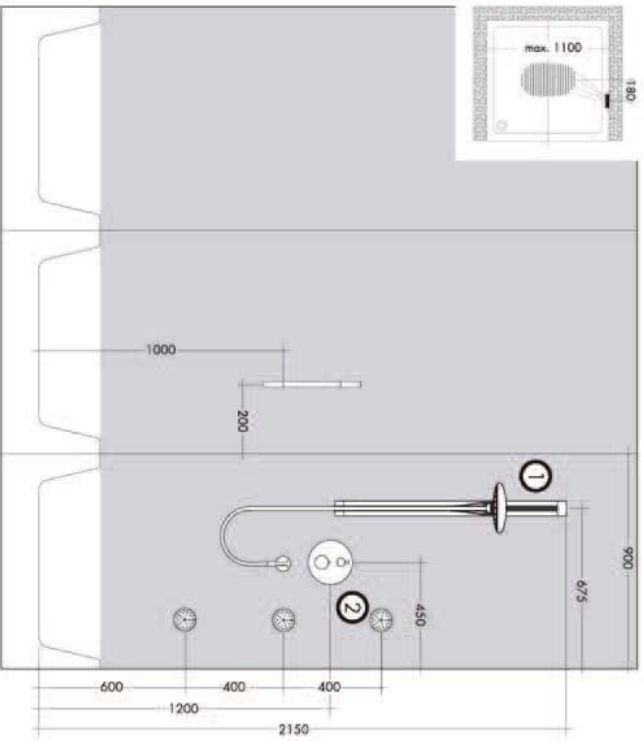
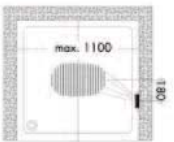
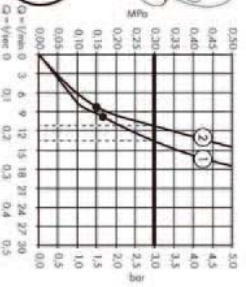
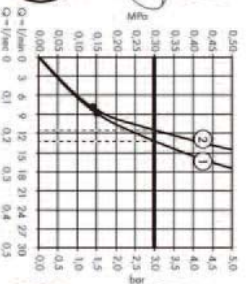


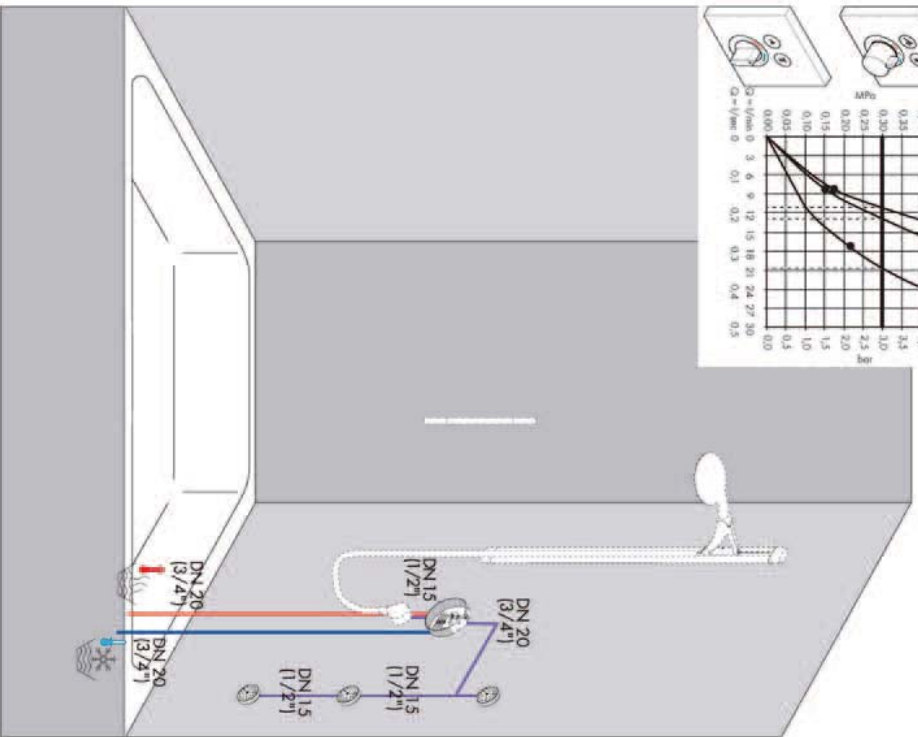
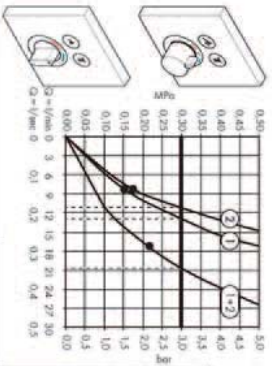


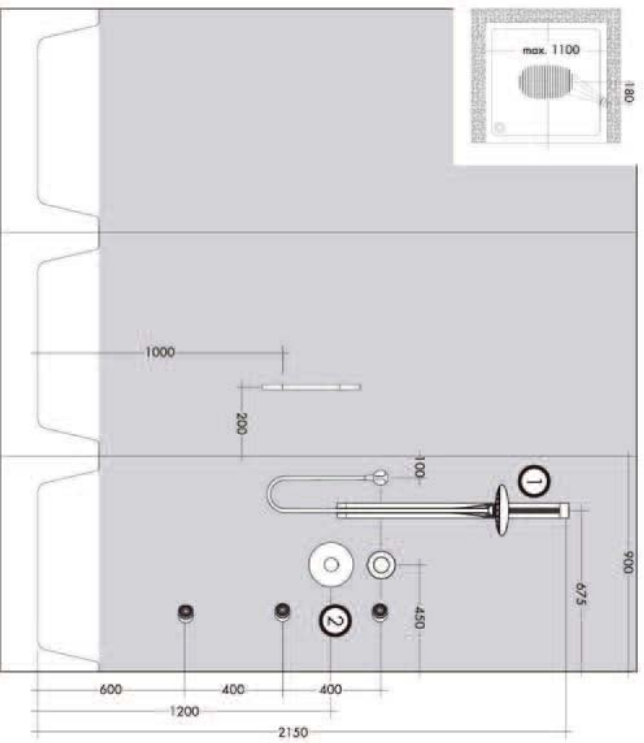
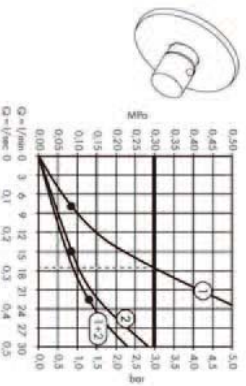


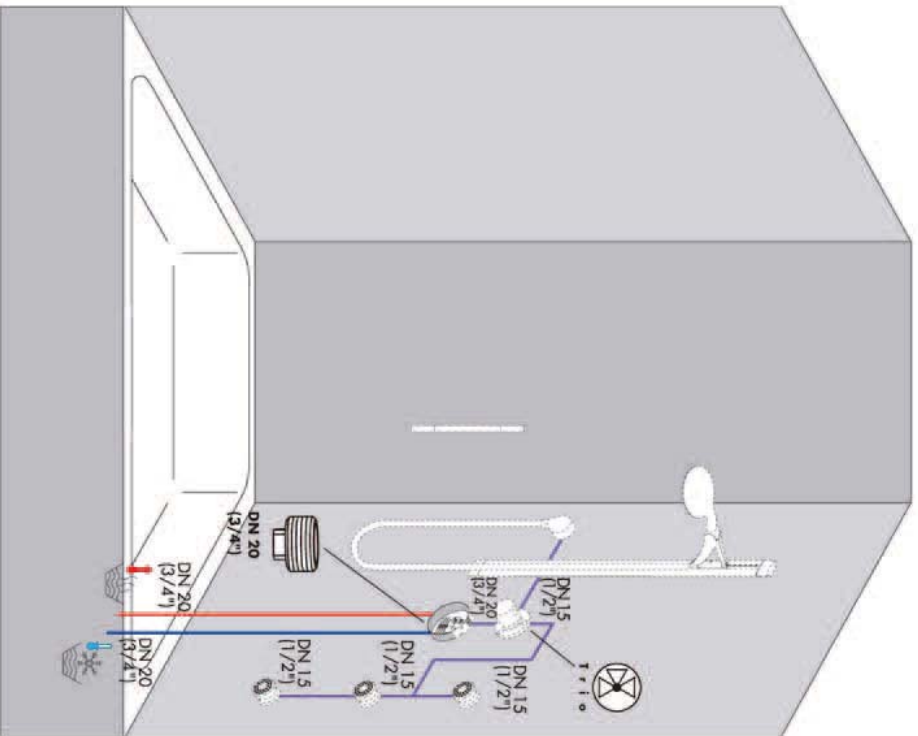




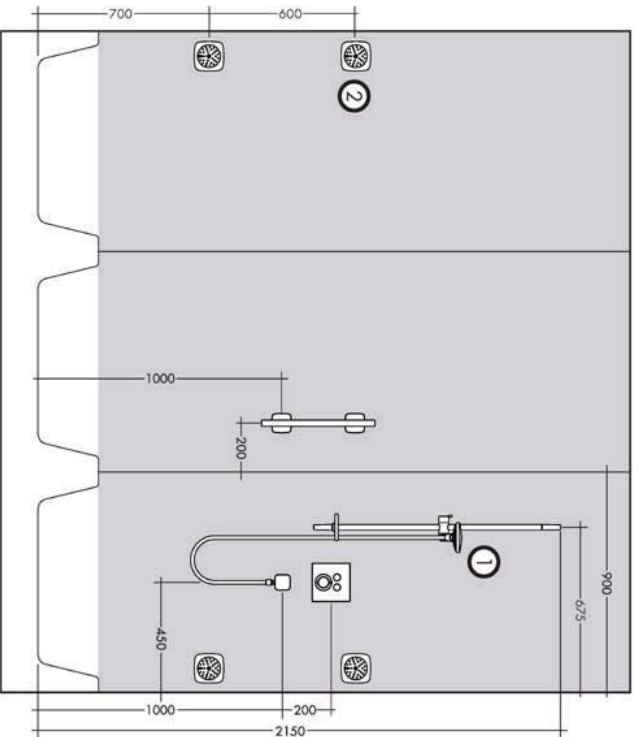
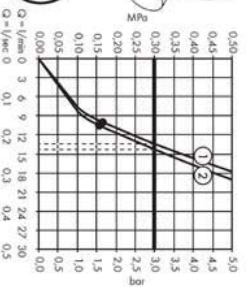
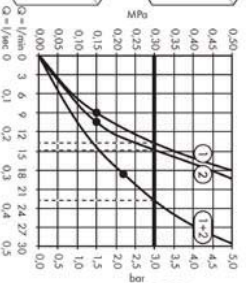


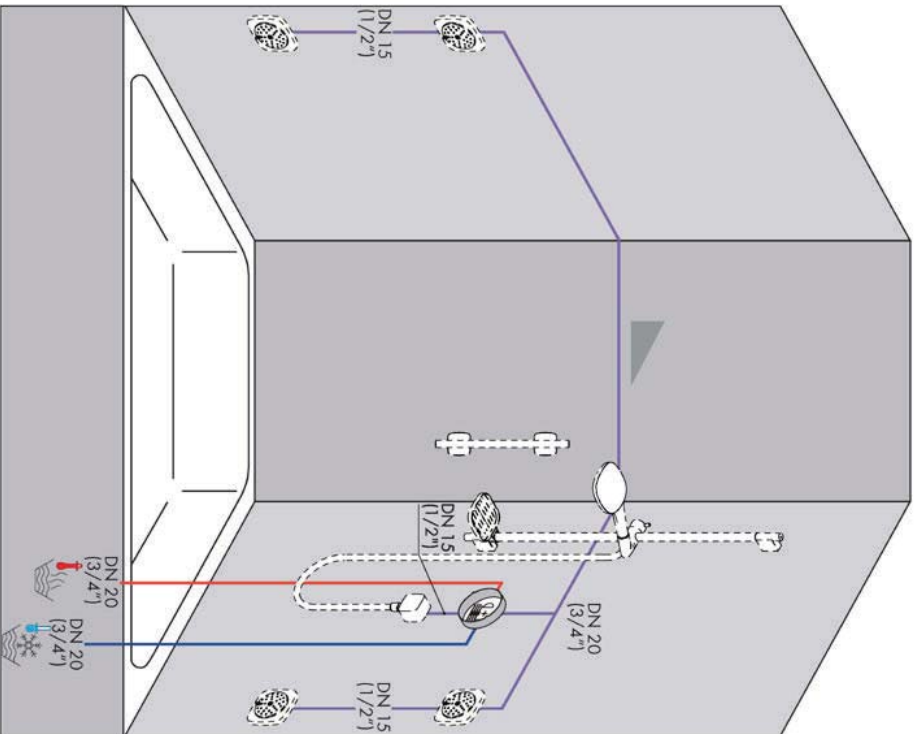


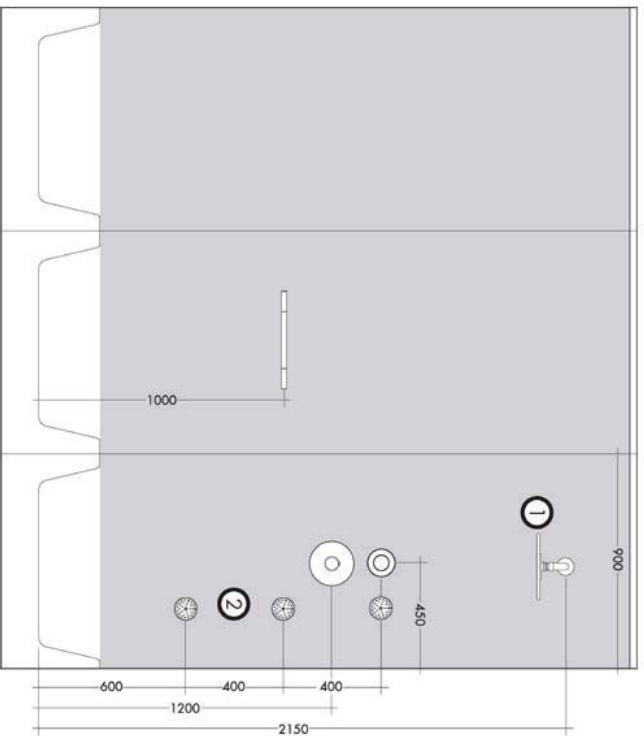
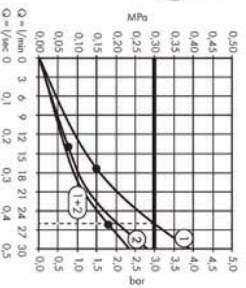


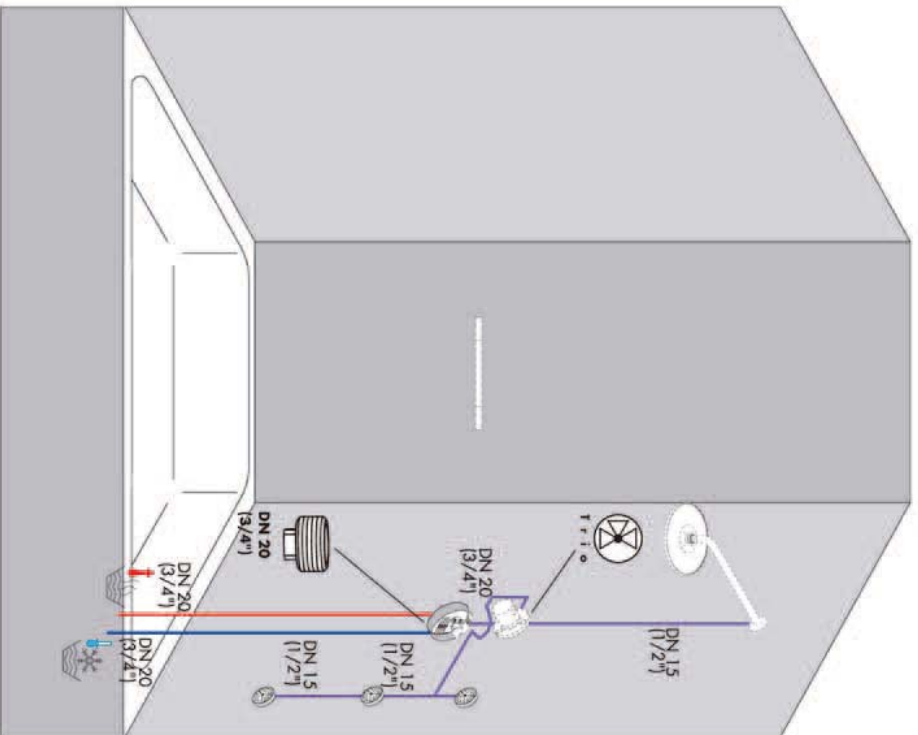


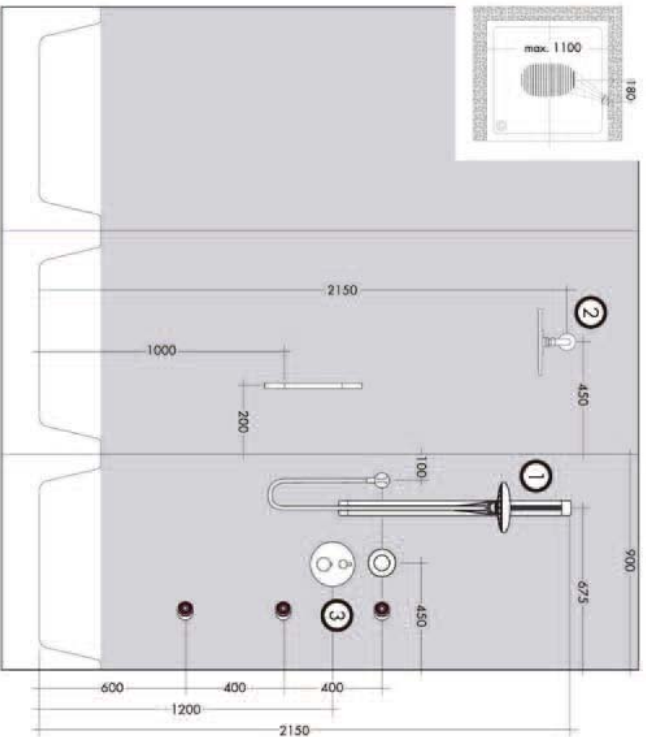
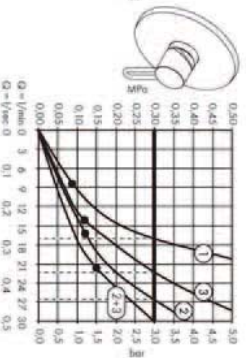
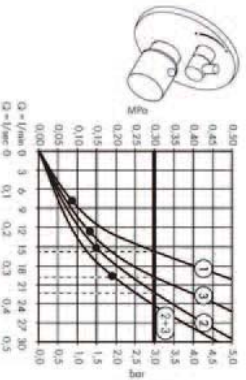


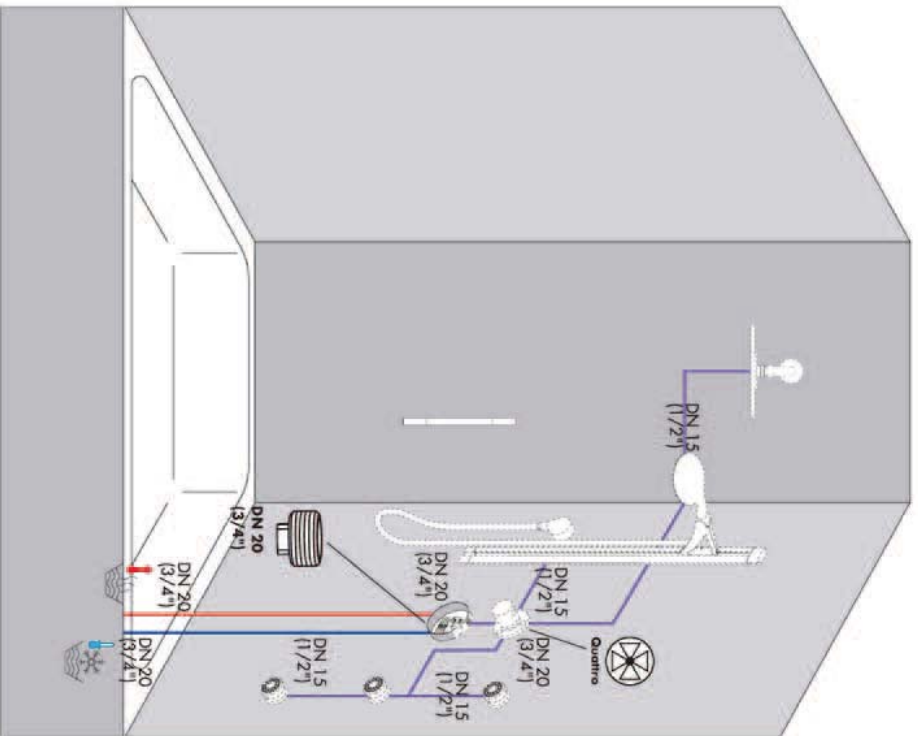


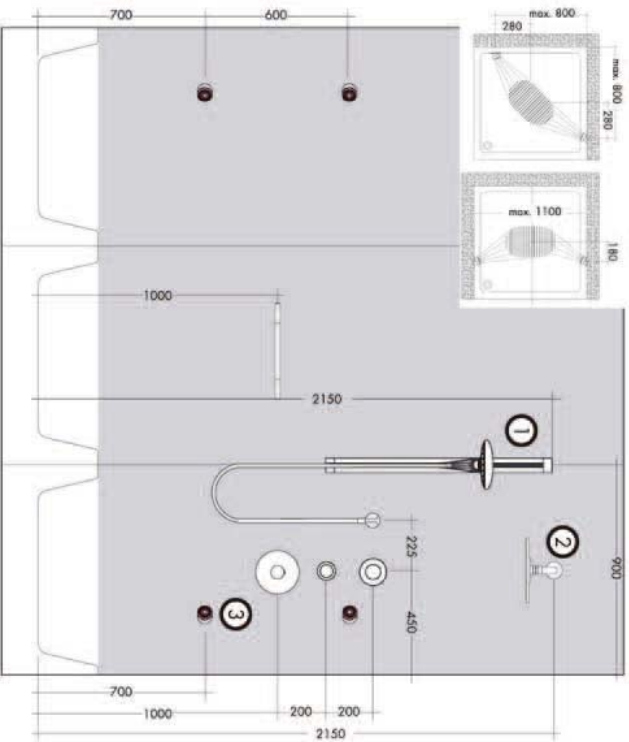
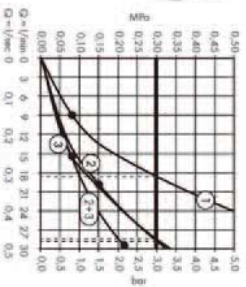


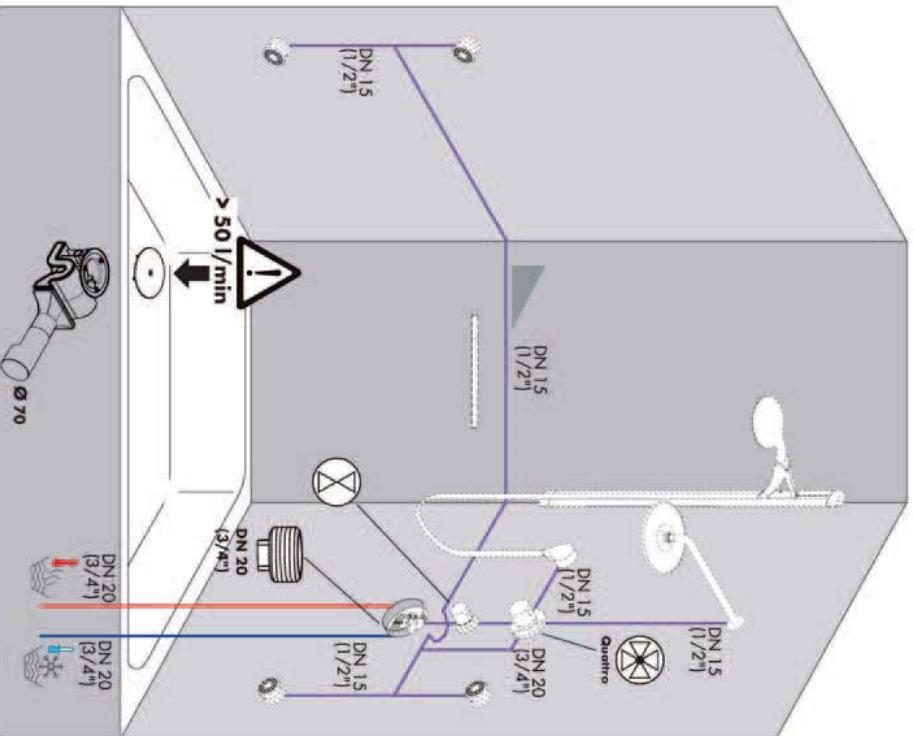




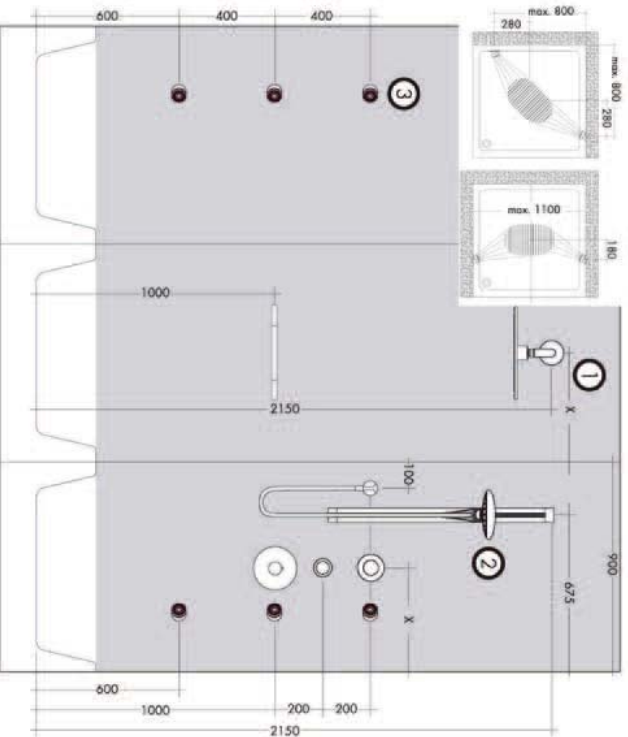
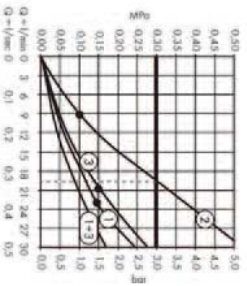


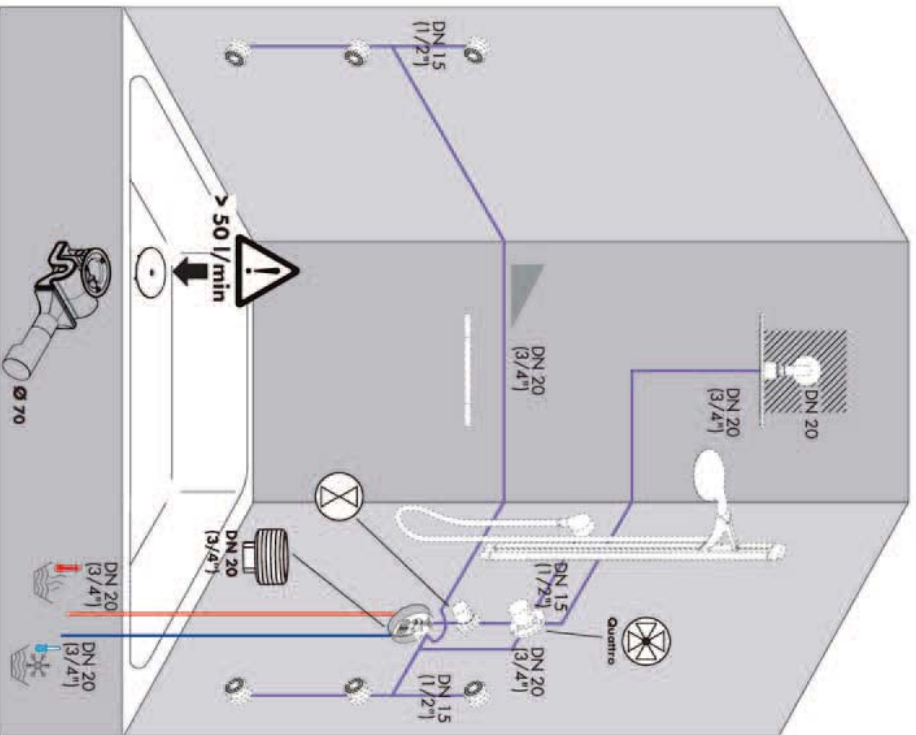






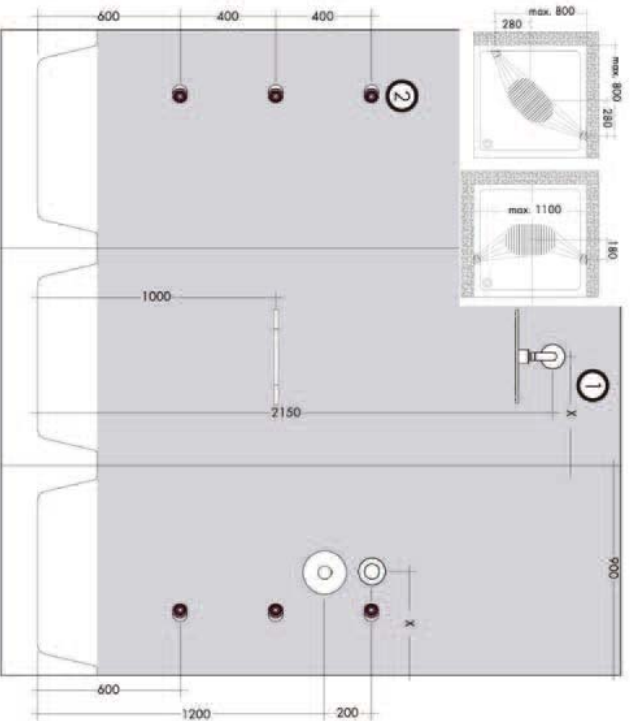
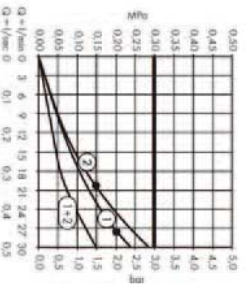


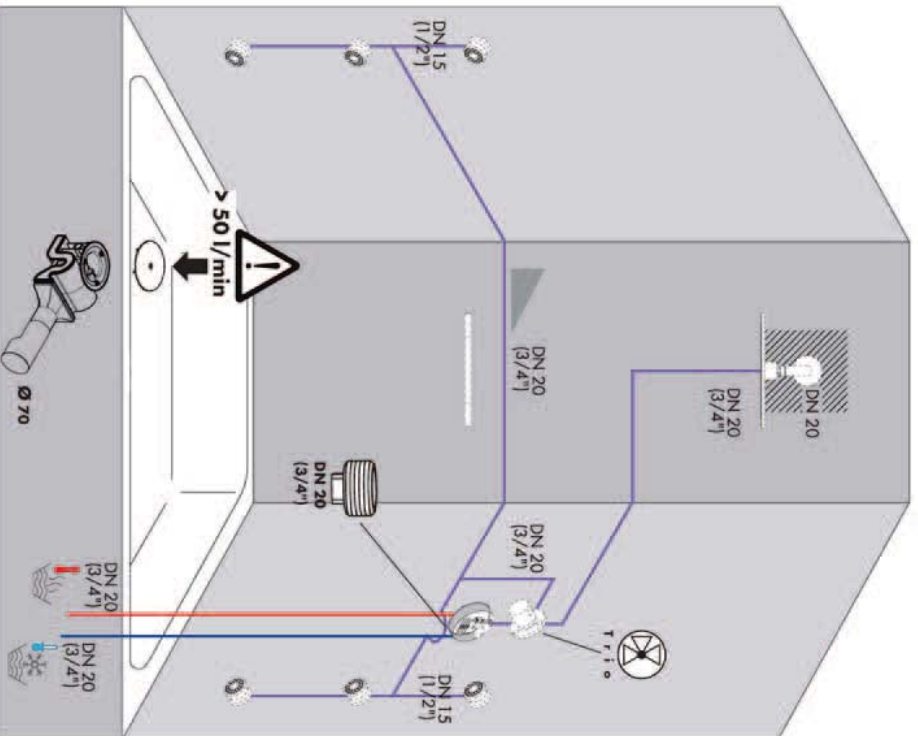






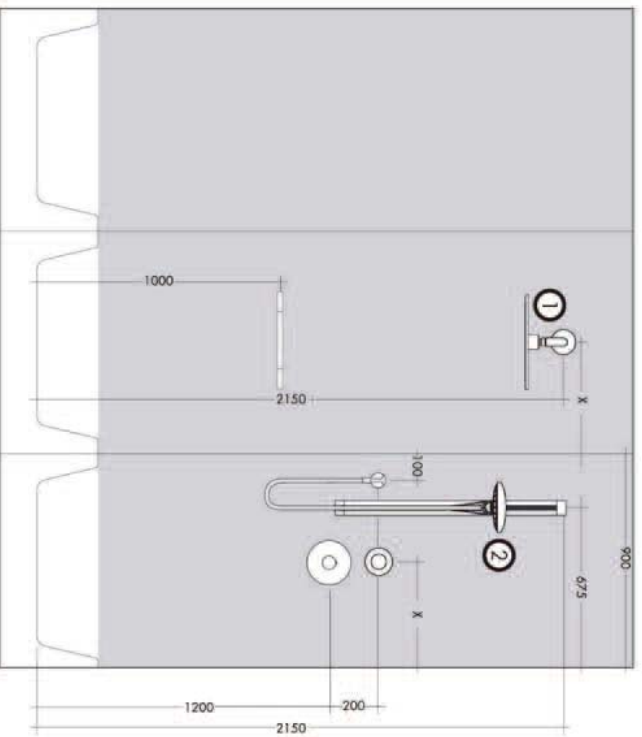
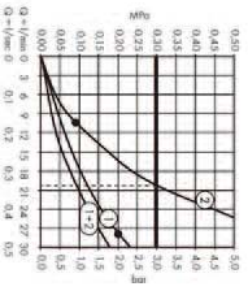
High  
Flow

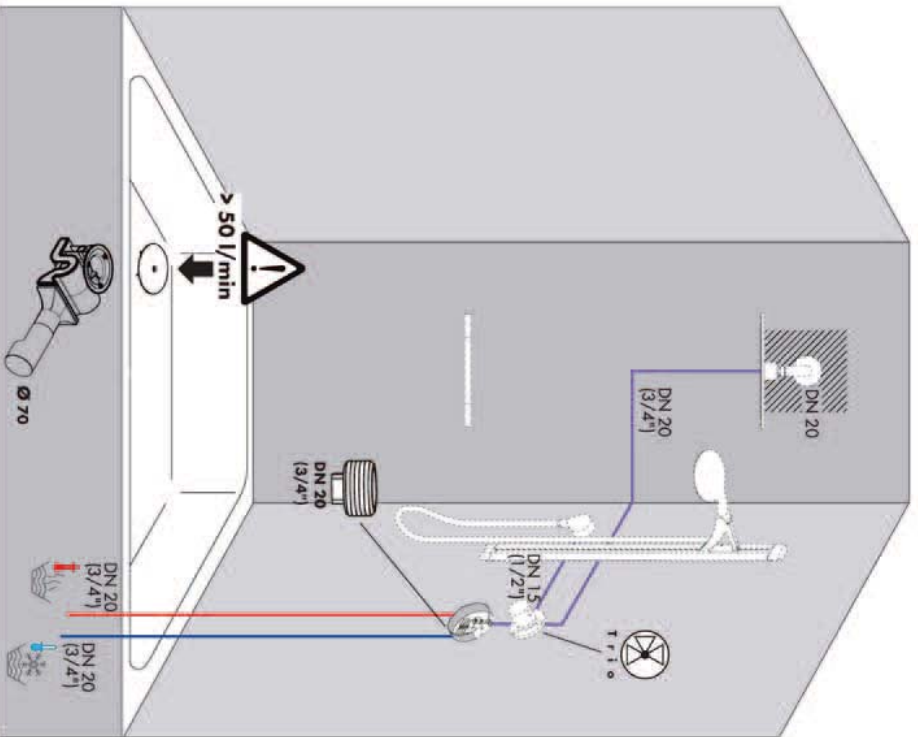


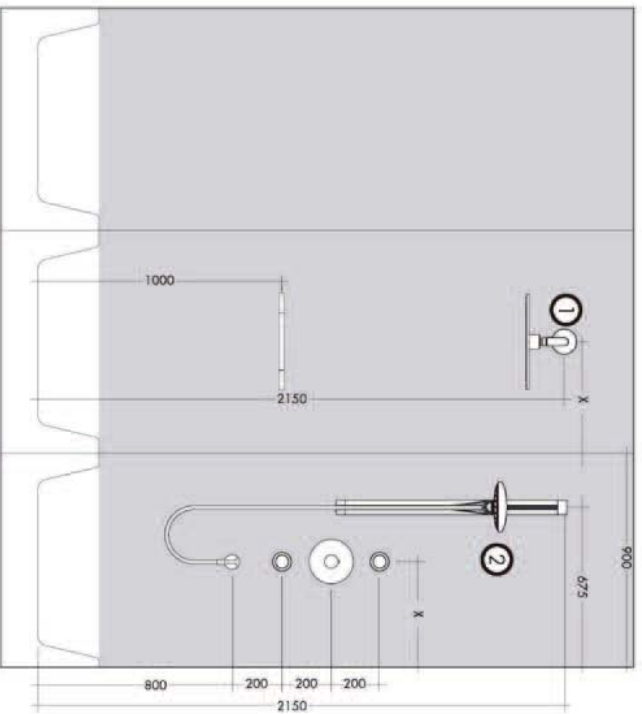
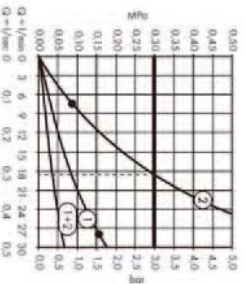


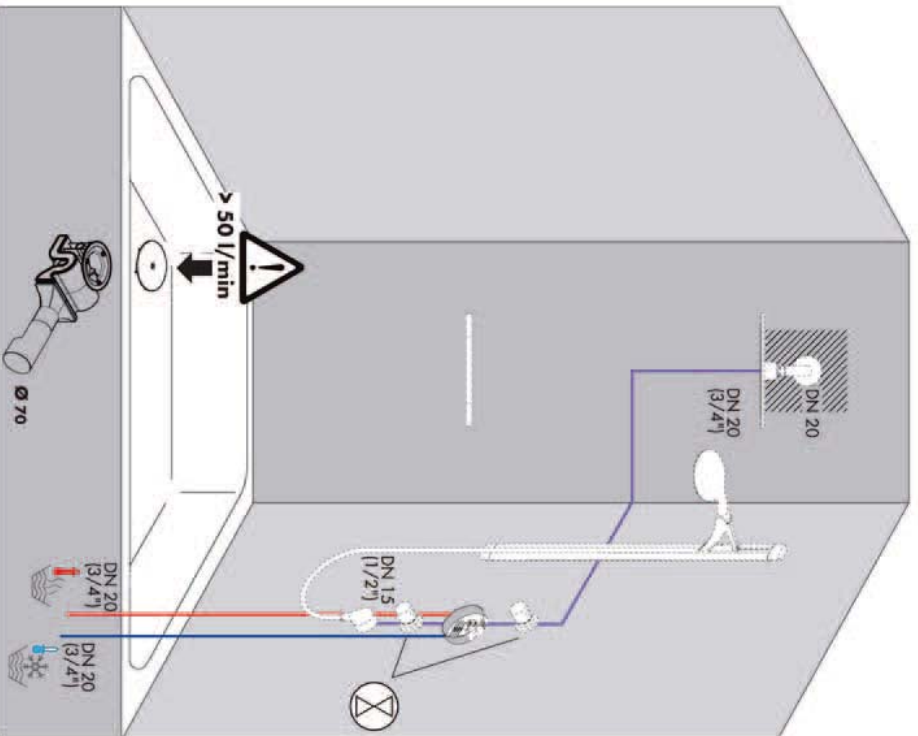


High  
Flow

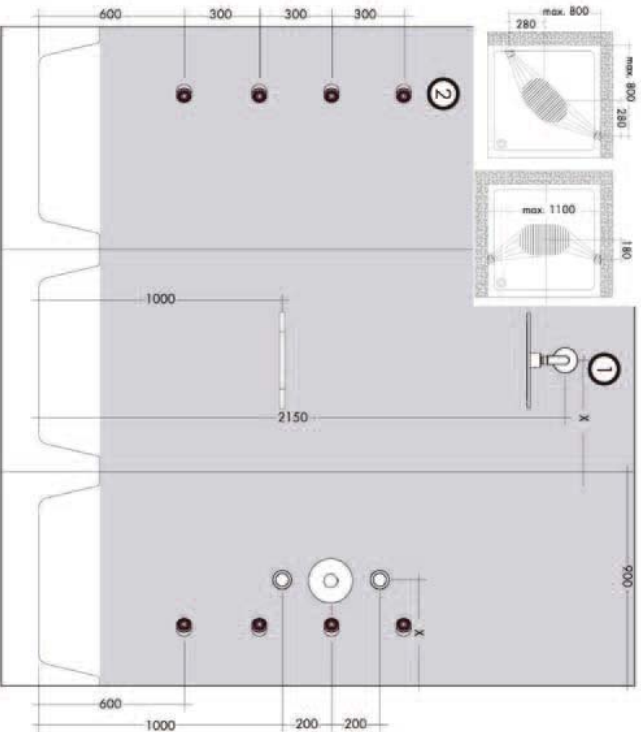
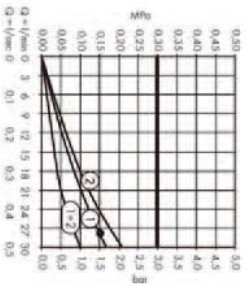








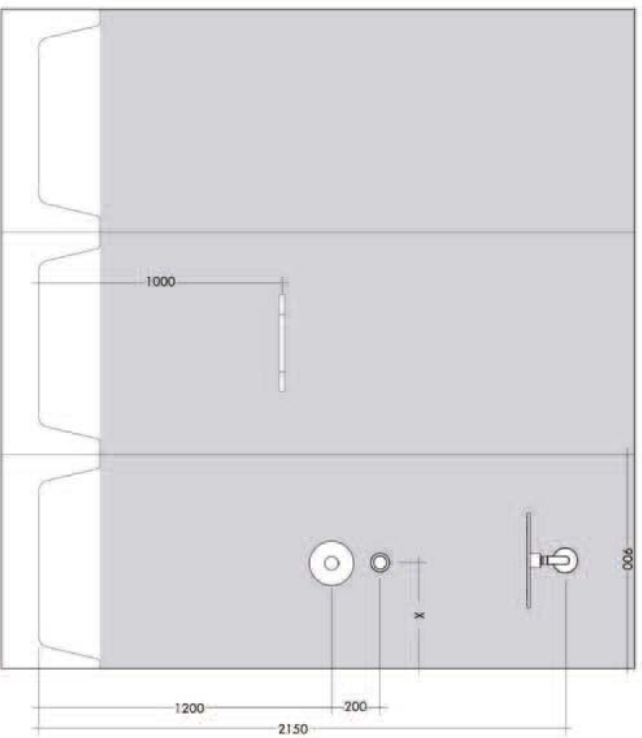
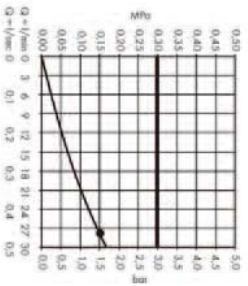


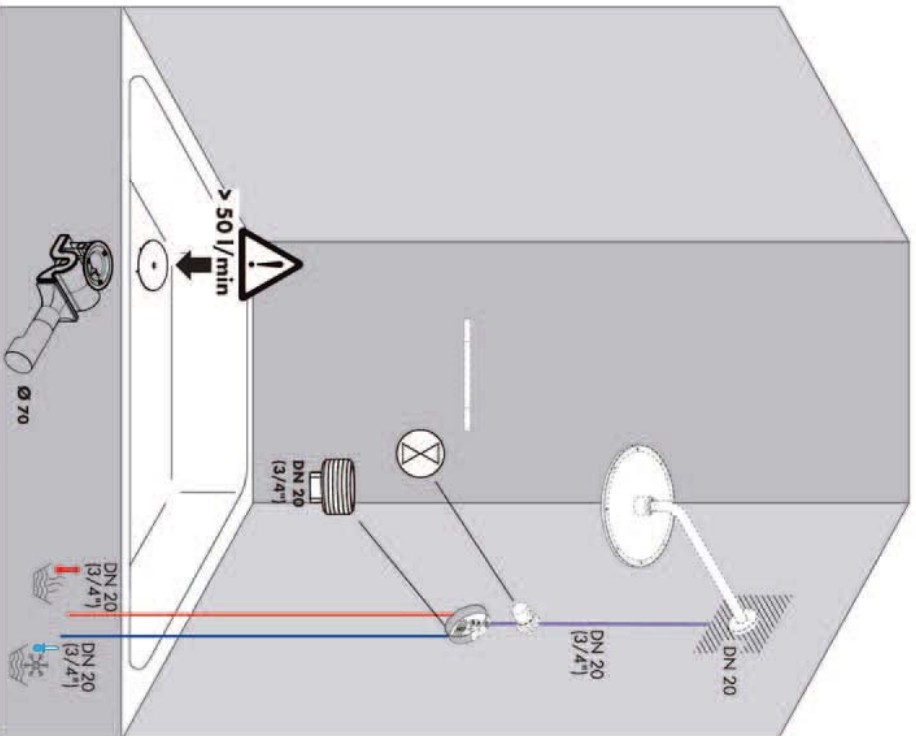


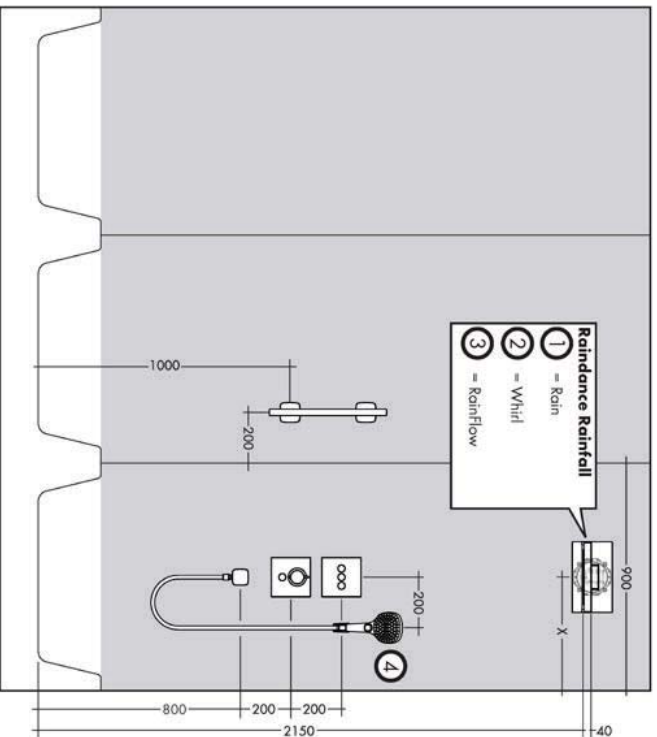
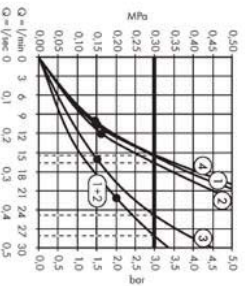


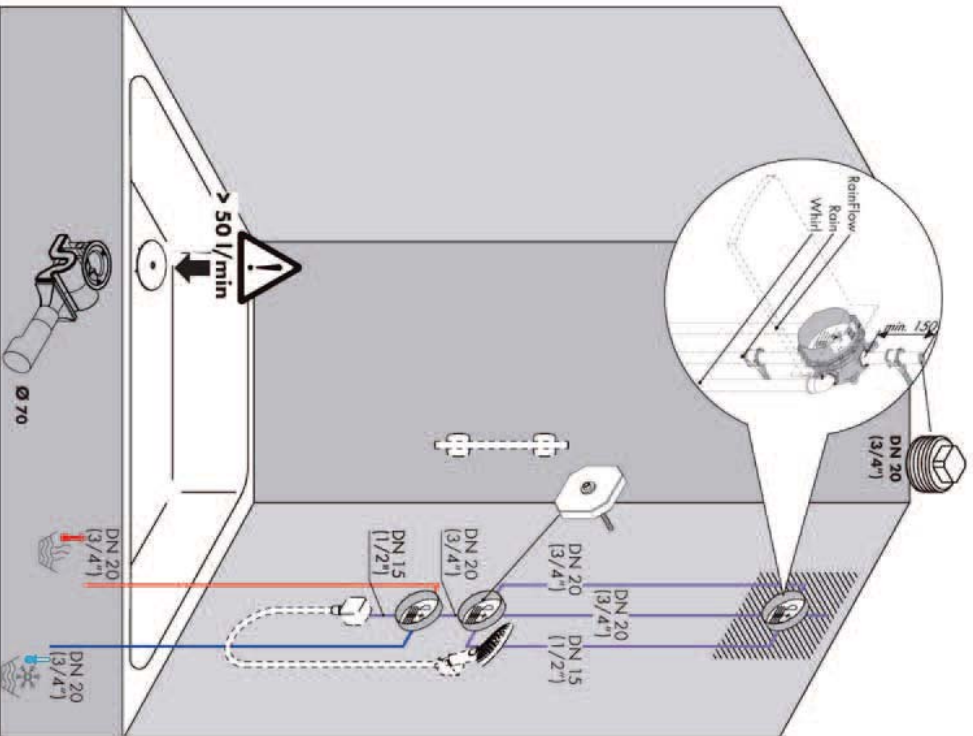


High  
flow



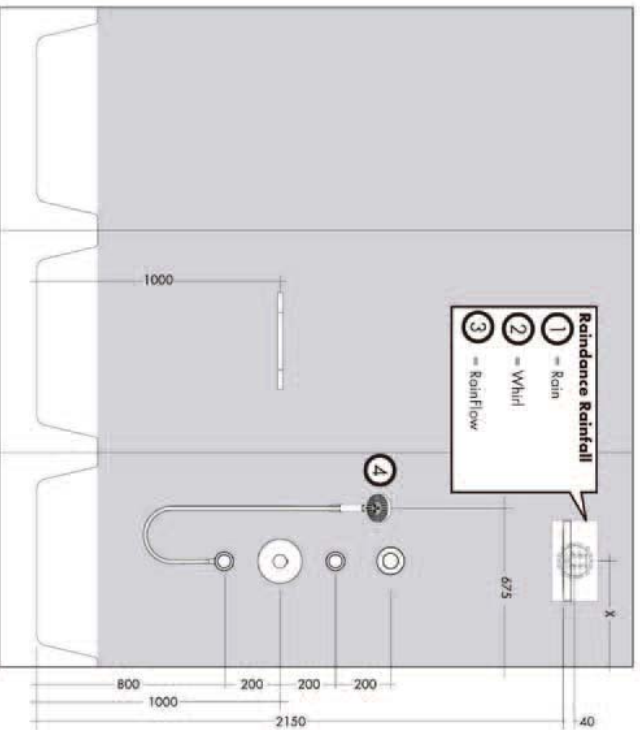
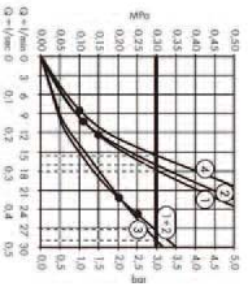


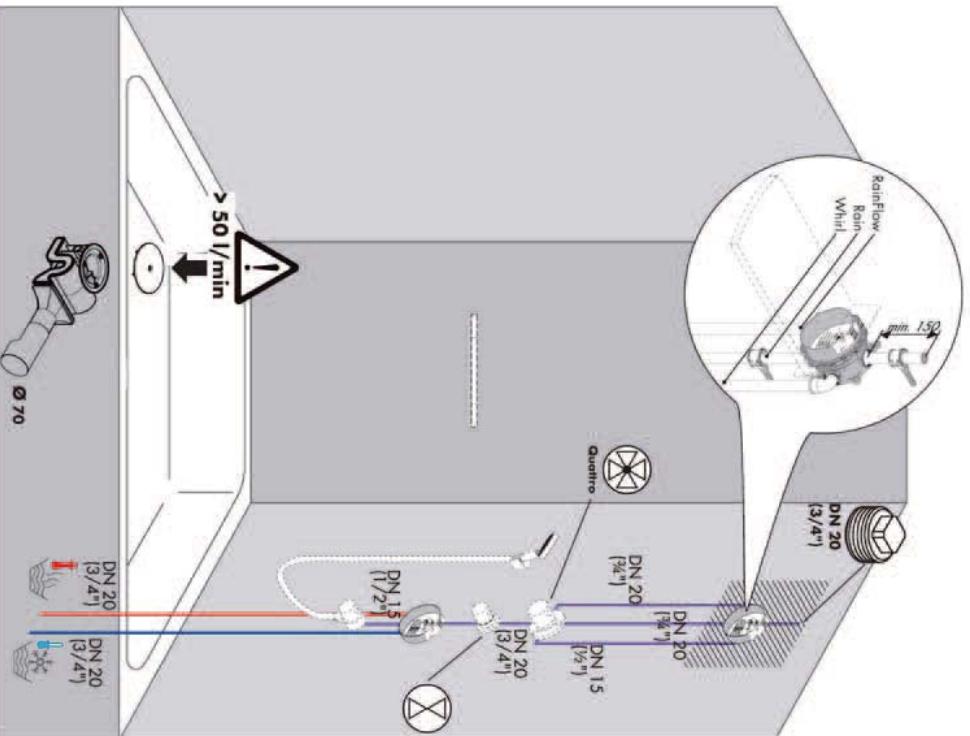




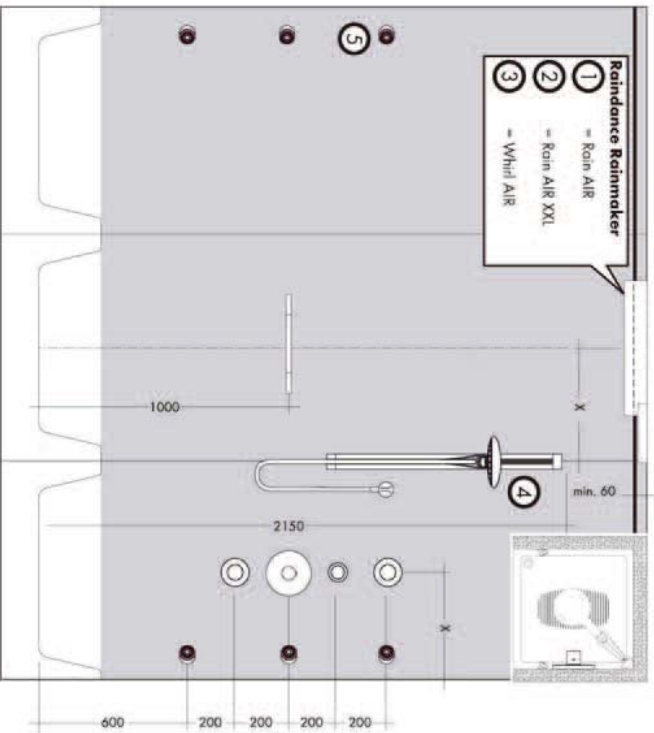
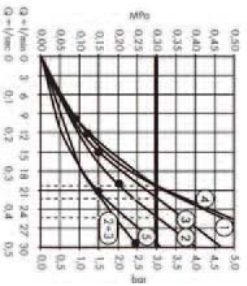


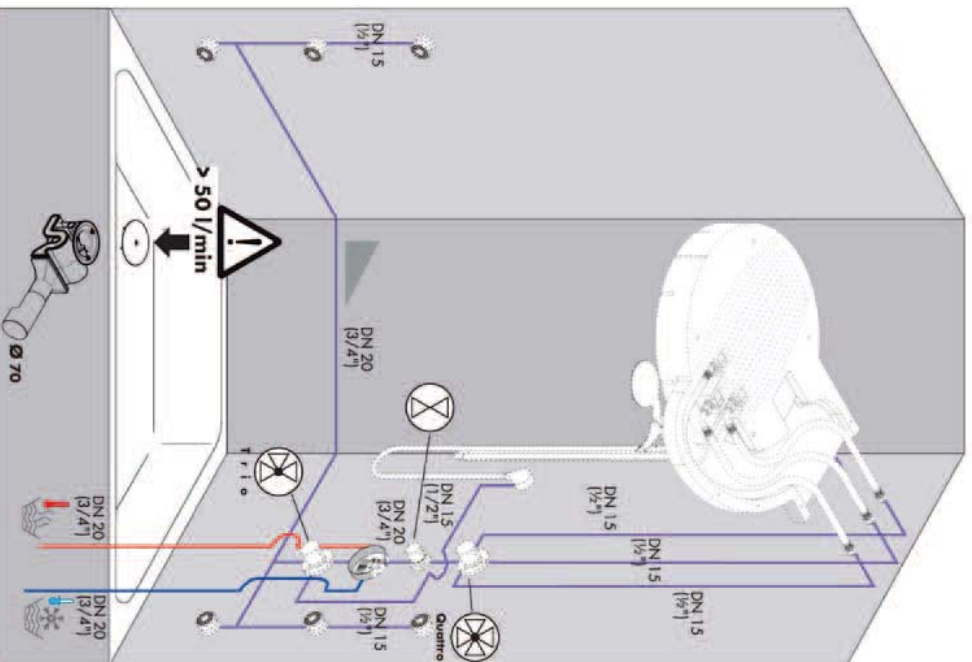
High  
flow

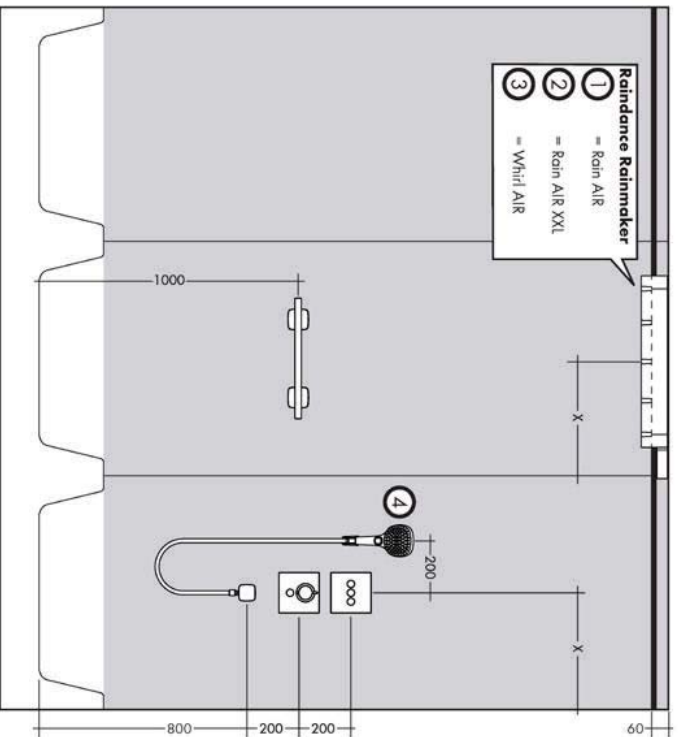
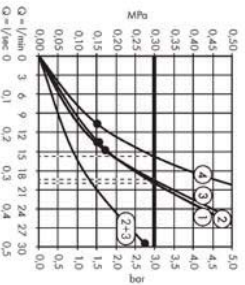


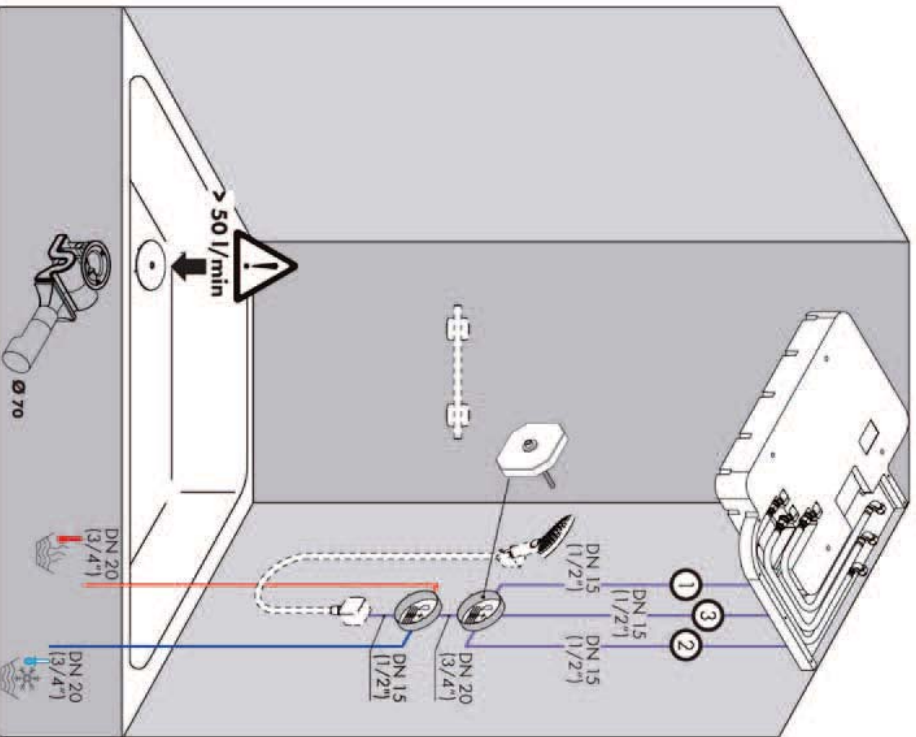


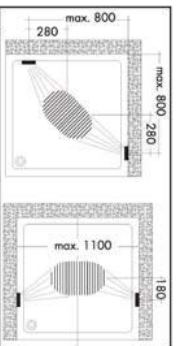
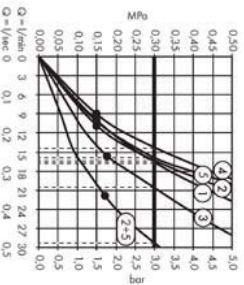
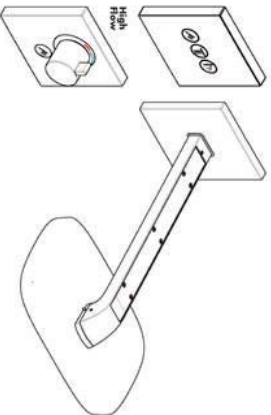




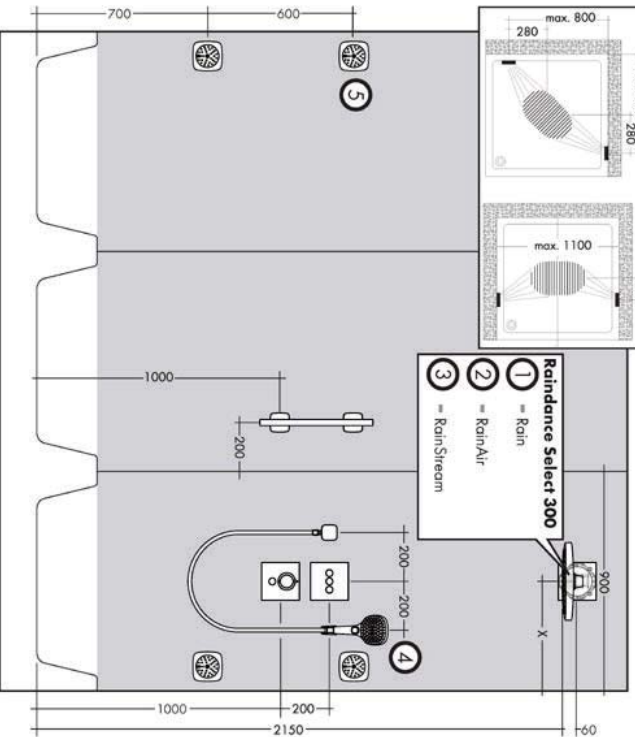


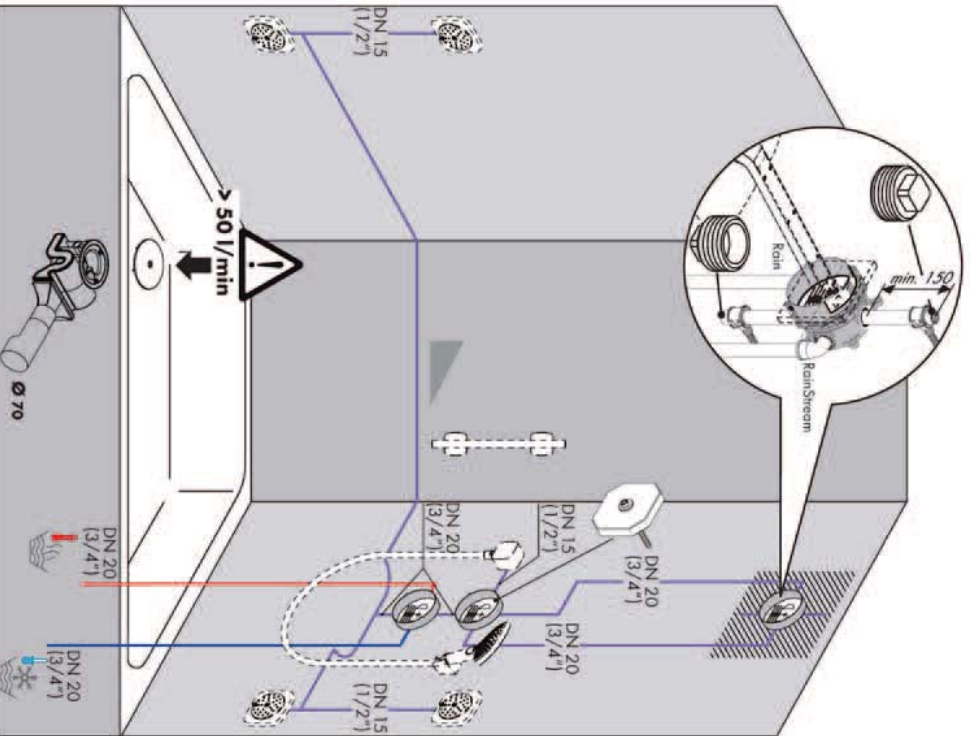


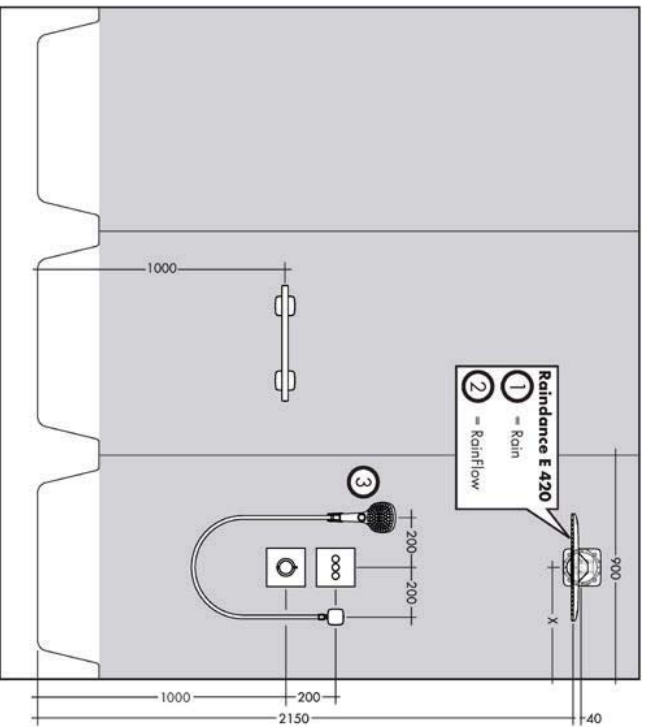
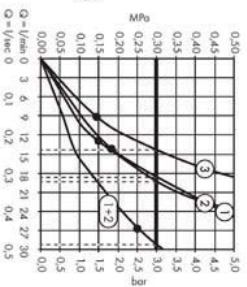
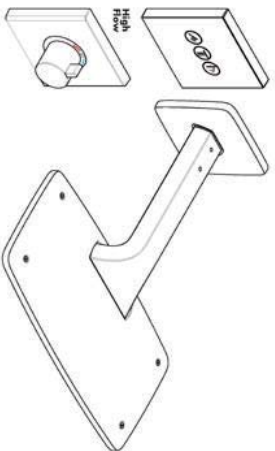


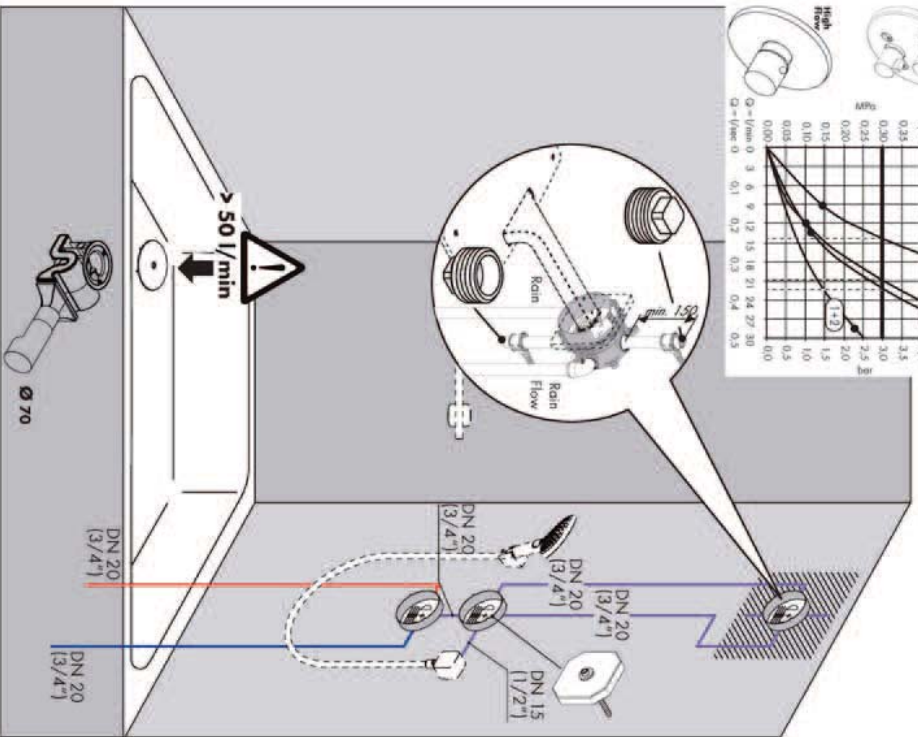
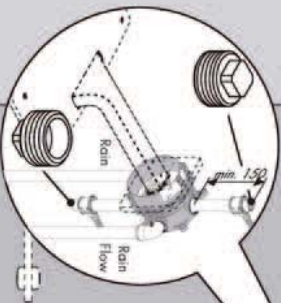
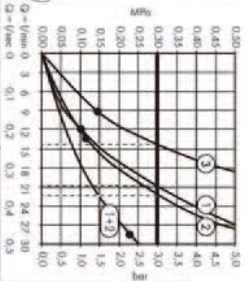


- Raindance Select 300**
- ① = Rain
  - ② = RainAir
  - ③ = RainStream

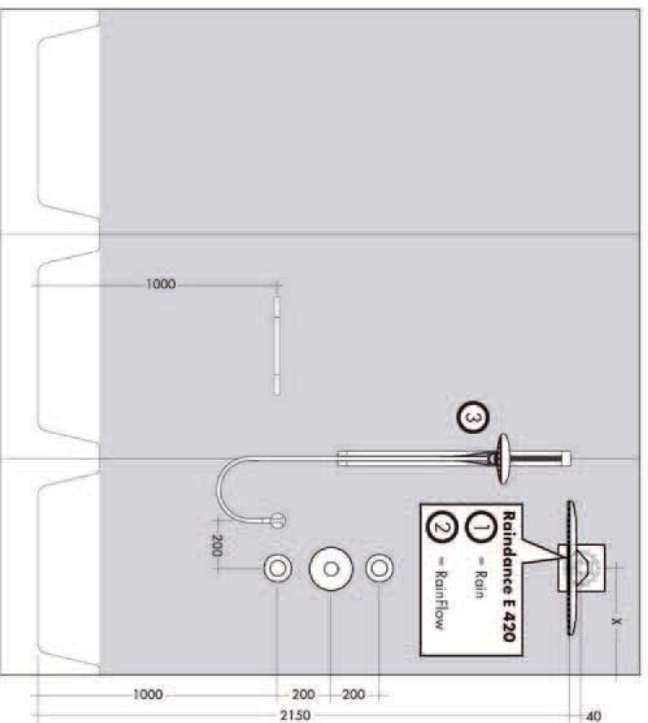
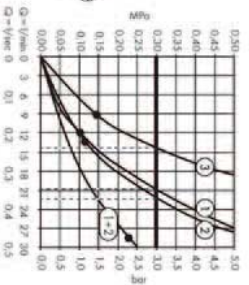
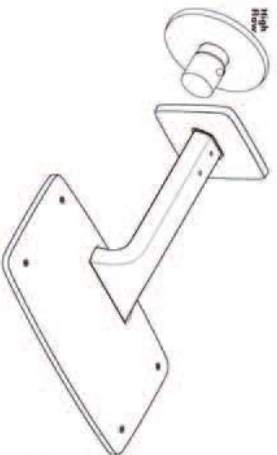


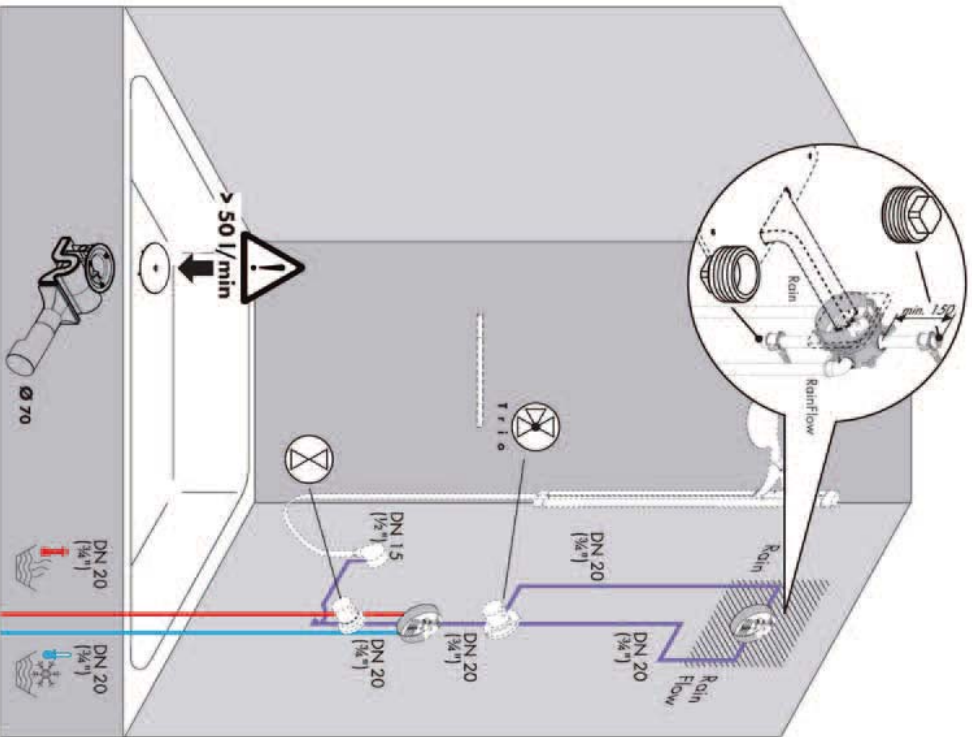


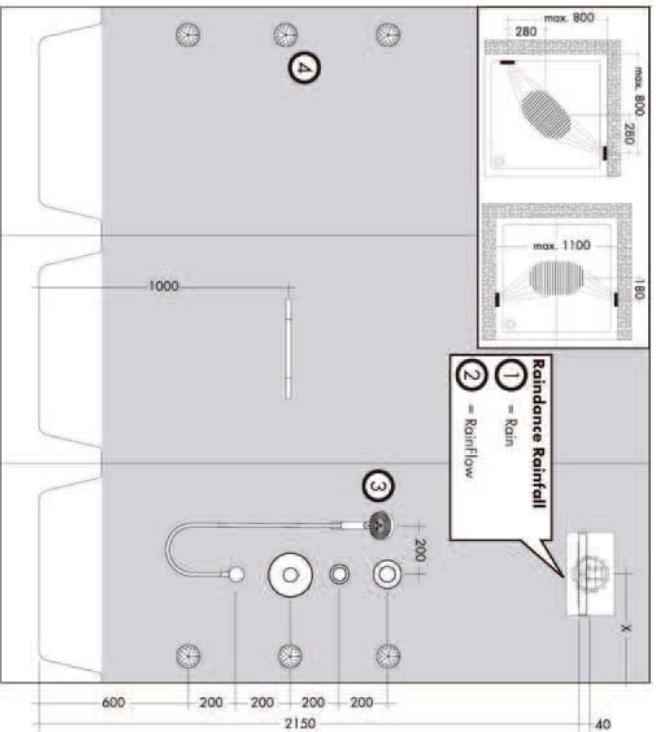
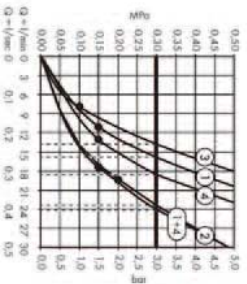


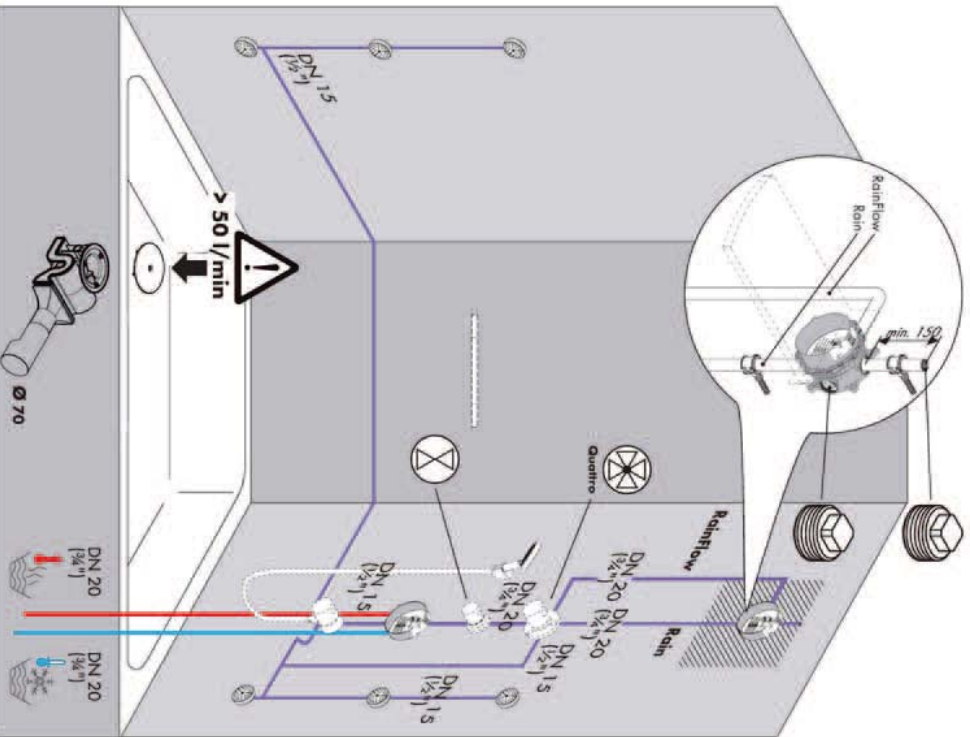






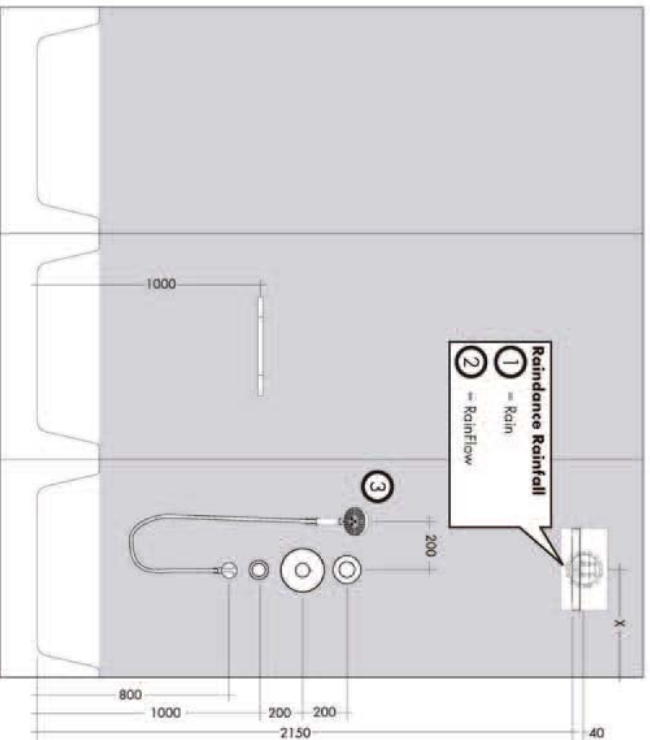
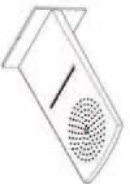
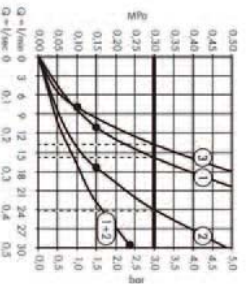


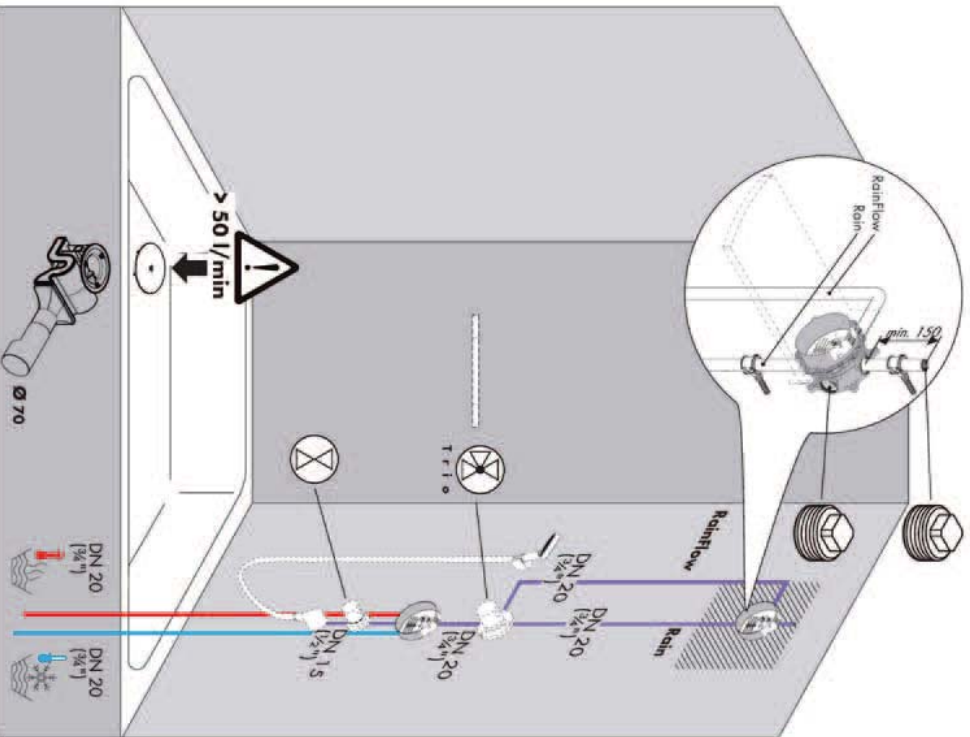


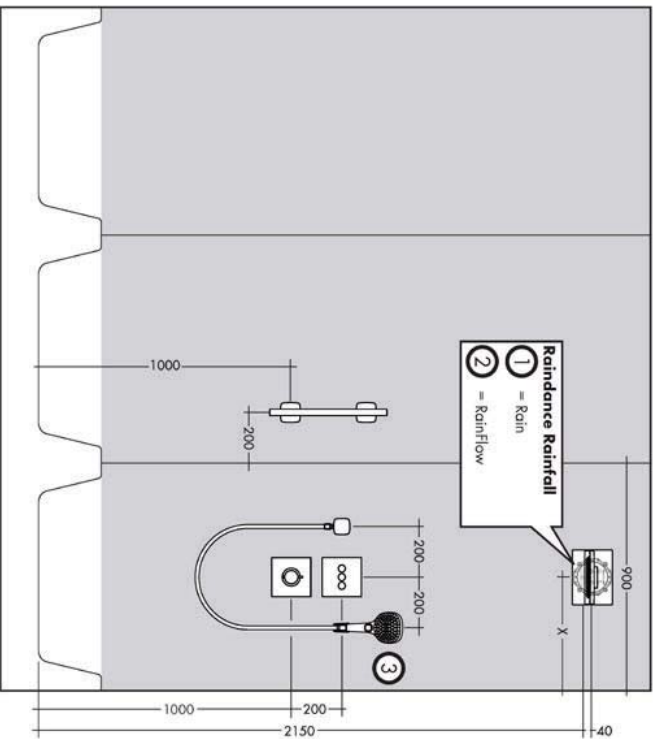
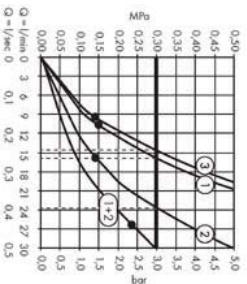


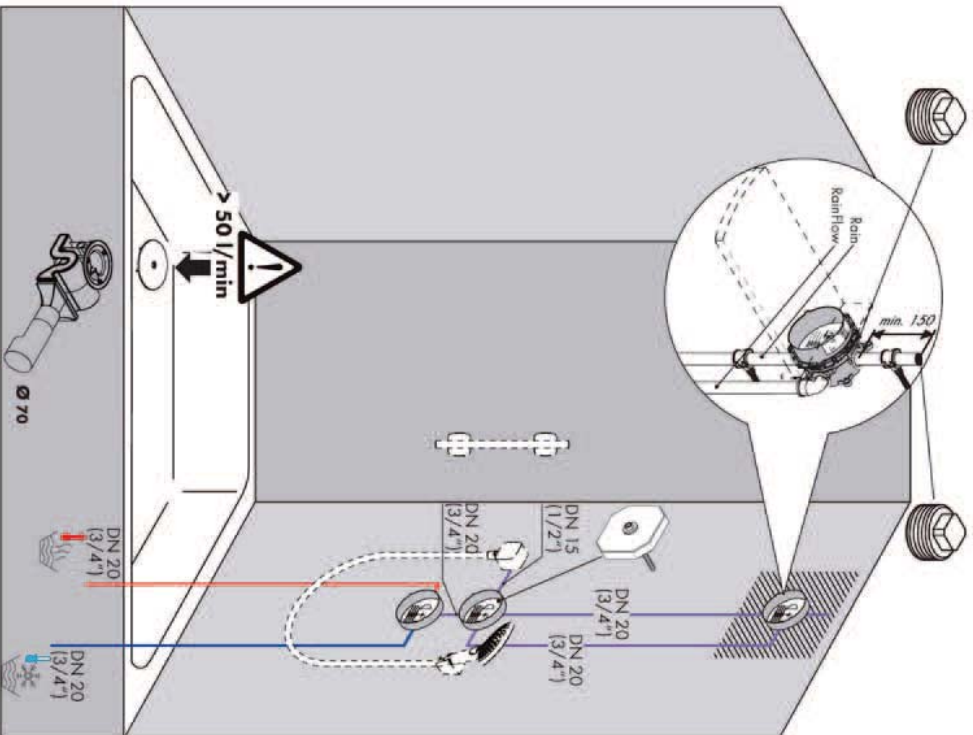


High Flow

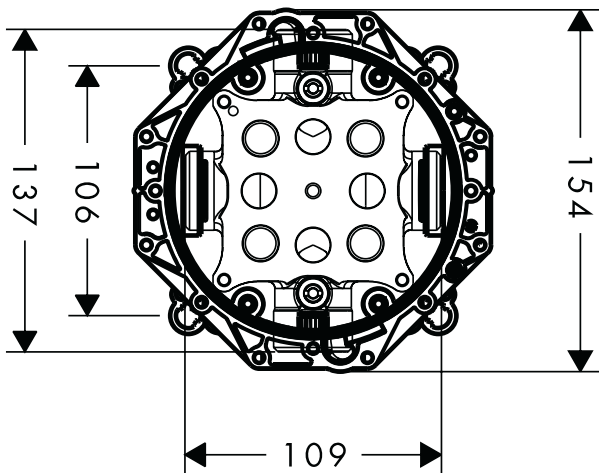
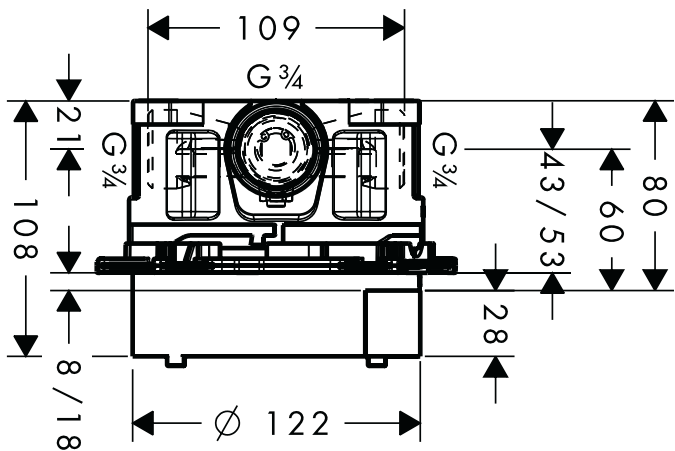




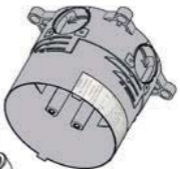








# hansgrohe



97759000

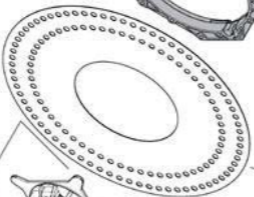


97739000

98797000

96445000

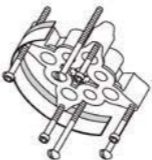
13595000



98119000

(9x2)

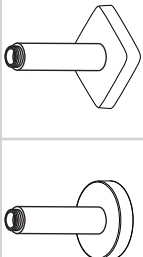
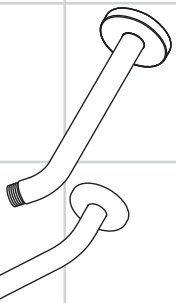
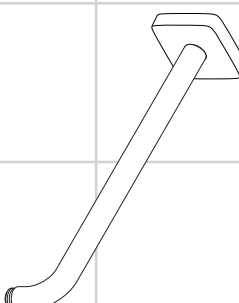
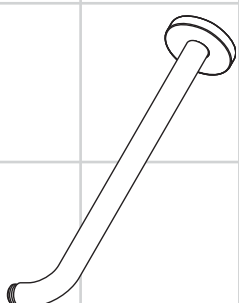
SW 5 mm



97611000

98560000



<b>DE</b>	Gebruiksaanleitung / Montageanleitung	<b>2</b>	
<b>FR</b>	Mode d'emploi / Instructions de montage	<b>2</b>	
<b>EN</b>	Instructions for use / assembly instructions	<b>3</b>	
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per l'installazione	<b>3</b>	
<b>ES</b>	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	<b>4</b>	
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	<b>4</b>	
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	<b>5</b>	27467000      27393000
<b>PT</b>	Instruções para uso / Manual de instalação	<b>5</b>	
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	<b>6</b>	
<b>CS</b>	Návod k použití / Montážní návod	<b>6</b>	
<b>SK</b>	Návod na použitie / Montážny návod	<b>7</b>	
<b>ZH</b>	用户手册 / 组装说明	<b>7</b>	27412XXX      27411XXX
<b>RU</b>	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	<b>8</b>	
<b>HU</b>	Használati útmutató / Szerelési útmutató	<b>8</b>	
<b>EL</b>	Κατ'ερώηlie / Αεμυσηοηie	<b>9</b>	
<b>SV</b>	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	<b>9</b>	
<b>LT</b>	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	<b>10</b>	
<b>HR</b>	Upute za uporabu / Uputstvo za instalaciju	<b>10</b>	
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	<b>11</b>	
<b>RO</b>	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	<b>11</b>	
<b>EL</b>	Οδηγίες Χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	<b>12</b>	27446000
<b>SL</b>	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	<b>12</b>	
<b>EI</b>	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	<b>13</b>	
<b>LV</b>	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	<b>13</b>	
<b>SR</b>	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	<b>14</b>	
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	<b>14</b>	
<b>BG</b>	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	<b>15</b>	
<b>SQ</b>	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	<b>15</b>	27409XXX / 27410XXX /
<b>AR</b>	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	<b>16</b>	27413XXX



## Sicherheitshinweise

- ▶ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ▶ Der Kopfbrausearm ist nur für das Halten der Kopfbrause ausgelegt, er darf nicht mit weiteren Gegenständen belastet werden!

## Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und keine Schwachstellen aufweist. Die beigelegten Schrauben und Dübel sind nur für Beton geeignet. Bei anderen Wandaufbauten sind die Herstellerangaben des Dübelherstellers zu beachten.

## Symbolbeschreibung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

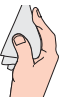


**Maße** (siehe Seite 17)



**Serviceteile** (siehe Seite 22)

XXX = Farbcodierung  
000 = chrom  
800 = edelstahl/loptik  
820 = brushed nickel



**Reinigung**

siehe beiliegende Broschüre.



**Prüfzeichen** (siehe Seite 24)

**Montage**

2 **siehe Seite 18**

## Consignes de sécurité

- ▶ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- ▶ Le bras de la douche n'est conçu que pour tenir la douchette et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !

## Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Lors du montage du produit par un ouvrier qualifié, il faut faire attention à ce que la surface de fixation soit plane sur toute son étendue (aucun dépassement de joint ni de carrelage), que la construction de la paroi soit adaptée à l'installation du produit et surtout ne présente aucun point faible. Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabricant de cheville.

## Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétylque!

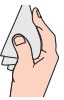


**Dimensions** (voir pages 17)



**Pièces détachées** (voir pages 22)

XXX = Couleurs  
000 = chromé  
800 = aspect acier inox  
820 = brushed nickel



**Nettoyage**

voir la brochure ci-jointe.



**Classification acoustique et débit** (voir pages 24)

**Montage**

voir pages 18



## Safety Notes

- ▲ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ▲ The arm of the shower head is intended only to hold the shower head. Do not load it down with other objects!

## Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- Where the contractor mounts the product, he should ensure that the entire area of the wall to which the mounting plate is to be fitted, is flat (no projecting joints or tiles sticking out!), that the structure of the wall is suitable for the installation of the product and has no weak points. The enclosed screws and dowels are only suitable for concrete. For another wall construction the manufacturer's indications of the dowel manufacturer have to be taken into account.

## Indicazioni sulla sicurezza

- ▲ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- ▲ Il braccio del soffione della doccia è progettato per sostenere solo quest'ultimo, non va sovraccaricato con altri oggetti!

## Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Montare, lavare e controllare tubature e rubinetteria rispettando le norme correnti.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.
- Quando il personale tecnico specializzato esegue il montaggio del prodotto è necessario assicurarsi che la superficie di fissaggio sia piana in tutta l'area di fissaggio (senza giunti sporgenti o spostamento delle piastrelle), che la struttura della parete sia adatta per il montaggio del prodotto e soprattutto che non ci siano dei punti deboli. Le viti e i tasselli in dotazione sono adatti solo per calcestruzzo. In caso di altre strutture della parete vanno osservare le indicazioni del produttore dei tasselli.

## Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



**Dimensions** (see page 17)



**Spare parts** (see page 22)

XXX = Colors  
000 = chrome plated  
800 = stainless steel optic  
820 = brushed nickel

## Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



**Ingombri** (vedi pagg. 17)



**Parti di ricambio** (vedi pagg. 22)

XXX = Trattamento  
000 = cromato  
800 = acciaio inox acciaio  
820 = brushed nickel



## Cleaning

see enclosed brochure.



**Test certificate** (see page 24)

## Assembly

see page 18



## Pulitura

vedi il prospetto occluso.



**Segno di verifica** (vedi pagg. 24)

## Montaggio

vedi pagg. 18



## Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ El brazo del pulverizador de ducha solo está previsto para soportar el pulverizador de ducha y no debe cargarse con otros objetos!

## Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación so se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- En el momento del montaje del producto por parte de personal especializado y cualificado se deberá prestar una atención especial a que la superficie de fijación en toda el área de la fijación sea plana (sin juntas que sobresalieran ni azulejos desplazados), que la estructura de la pared sea adecuada para un montaje del producto y que, ante todo, no presente puntos débiles. Los tornillos y tacos adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de tacos.

## Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



**Dimensiones** (ver página 17)



**Repuestos** (ver página 22)

XXX = Acabados  
000 = cromado  
800 = acero especial  
820 = brushed nickel



**Limpiar**

ver el folleto adjunto.



**Marca de verificación** (ver página 24)

## Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van kniel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ De arm van de hoofddouche is uitsluitend voor het vasthouden van de hoofddouche bedoeld en mag niet met verdere voorwerpen worden belast!

## Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de bouw wordt geen transport- of oppervlakeschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatie-richtlijnen moeten nageleefd worden.
- Bij de montage van het product door een vakkundige installateur moet men erop letten dat het bevestigingsoppervlak op één oppervlak zit (dus geen opliggende voegen of verspringende tegels), de wand geschikt is voor montage van producten en zeker geen zwakke plekken bevat. De bijgevoegde schroeven en duvels zijn alleen geschikt voor beton. Bei andere wandsoorten dient u te letten op de voorschriften van de fabrikant van de schroeven en duvels.

## Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende siliconen!



**Maten** (zie blz. 17)



**Service onderdelen** (zie blz. 22)

XXX = Kleuren  
000 = verchromd  
800 = RVS/look  
820 = brushed nickel



**Reinigen**

zie bijgevoegde brochure.



**Keurmerk** (zie blz. 24)



## ⚠ Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og sår.
- ⚠ Stangen til hovedbruseren er kun beregnet til at holde hovedbruseren. Den må ikke belastes med andre genstande!

## Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ledningerne og armaturerne skal monteres, skylles og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- Ved montering er det vigtigt at sikre sig, at hele befæstigelsesfladen er plan (ingen ujævne fuger eller fliser), samt at væggen er egnet til montering af produktet og specielt, at væggen ikke har nogen svage punkter. De medfølgende skruer og dùieler er kun egnet til beton. Ved anden vægopbygning bør producenten af dùieler kontaktes for nærmere information.

## Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddkesyrholdig silikone!



**Målene** (se s. 17)



**Reserve dele** (se s. 22)

XXX = Overflade  
000 = Krom  
800 = Stainless steel optic  
820 = Brushed nickel



**Rengøring**

se venligst den vedlagte brochure.



**Godkendelse** (se s. 24)

**Montering**

se s. 18

## ⚠ Avisos de segurança

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- ⚠ O braço do chuveiro foi concebido apenas para servir de apoio à cabeça do chuveiro, pelo que não pode ser sujeito a cargas de objectos adicionais!

## Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- As tubagens e a torneira têm que ser montadas, enxaguadas e verificadas de acordo com as normas em vigor.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.
- Durante a montagem do produto por técnicos qualificados, deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a área da fixação (sem juntas sobrepostas/salientes ou ladhilhos deslocaldos), que o dispositivo de montagem na parede seja adequado para uma montagem na parede e que este não apresente nenhuns pontos fracos. Os parafusos e buchas incluídos no volume de fornecimento são apenas adequados para betão. Para outros métodos de montagem na parede devem ser respeitadas as indicações do fabricante das buchas.

## Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



**Medidas** (ver página 17)



**Pecas de substituição** (ver página 22)

XXX = Acabamentos  
000 = cromado  
800 = aço inoxidado ótica  
820 = brushed nickel



**Limpeza**

consultar a seguinte brochura.



**Marca de controlo** (ver página 24)

**Montagem**

ver página 18



## ⚠ Wskazówki bezpieczeństwa

- ▽ Aby uniknąć zranień, takich jak zgniecenia czy przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice.
- ▽ Ramię prysznicza jest przystosowane do trzymania głowicy prysznicza i nie może być obciążane innymi przedmiotami

## Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Przewody i armatura muszą być montowane, plukane i kontrolowane według obowiązujących norm.
- Należy przestrzegać wyřycznych instalacyjnych obowiązków w danym kraju.
- Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków w zgl. wzięciemie przesuńniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Dołożone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczane do betonu. Przy innych rodzajach ścian należy odpowiednio dobrać mocowanie i przestrzegać zaleceń producenta.

## ⚠ Bezpečnostní pokyny

- ▽ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděnímám je nutné při montáži nosit rukavice.
- ▽ Dířák sprchové hlavice je dimenzován pouze pro držení sprchové hlavice a nesmí se zatěžovat dalšími předměty!

## Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Vedení a armatura musí být namontovány propřáčkami a otestovány podle platných norem.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.
- Při montáži produktu kvalifikovaným odborným personlem je třeba dbát na to, aby upevňovací plochy byly v celém rozsahu upevněny rovne (žádné vyčnívající spáry nebo navzájem přesazené obklady), aby konstrukce stěny byla pro montáž produktu vhodná a zvlášťe aby v ní nebyla žádná slabá místa. Přiložené vruty a hmoždinky jsou vhodné pouze pro beton. Při jiných konstrukčních materiálech stěny je třeba se řídit údaji výrobce hmoždinek.

## Opis symbolu



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



**Wymiary** (patrz strona 17)



**Części serwisowe** (patrz strona 22)

XXX = Kody kolorów  
000 = chrom  
800 = stal szlachetna  
820 = nikiel szorowany



**Czyszczenie**

patrz dołączona broszura.



**Znak jakości** (patrz strona 24)

**Montaż**

6 **patrz strona 18**

## Popis symbolů



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



**Rozměry** (viz strona 17)



**Servisní díly** (viz strona 22)

XXX = Kód povrchové úpravy  
000 = chrom  
800 = nerezová ocel  
820 = brushed nickel



**Čištění**

viz přiložená brožura.



**Zkušební značka** (viz strona 24)

**Montáž**

6 **viz strona 18**





## ⚠️ Bezpečnostné pokyny

- ⚠️ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli porančeniam a rezným poraneniam.
- ⚠️ Rameno držiaka hlavice sprchy je určené len na uchytanie hlavice sprchy a nesmie sa zatŕžovať inými predmetmi!

## Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- ledingarna och blandaren måste monteras, spolas igenom och kontrolleras enligt de gällande normerna.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú prvé teraz platné v krajinách.
- Pri montáži produktu kvalifikovaným odborným personóm je nutné dbať na to, aby upevňovacie plochy boli v celom rozsahu upevnenia rovné (žiadne vyčnievajúce škáry alebo navzájom predstadené oblaky), aby konštrukcia steny bola pre montáž produktu vhodná a zvlášť aby v nej nebol žiadne slabé miesta. Priložené vtvly a hmoždinky sú vhodné len pre betón. Pri iných konštrukčných materiáloch steny je nutné riadiť sa úradnými výrobcu hmoždínok.

## Popis symbolov



Nepoužívať silikon s obsahom kyseliny octovej!



**Rozmery** (viď strana 17)



**Servisné diely** (viď strana 22)

XXX = Farebné označenie  
000 = chróm  
800 = ušľachtilá oceľ  
820 = brushed nickel



**Čistenie**

nájdete v príloženej brožúre.



**Osvedčenie o skúške** (viď strana 24)

**Montáž**

**viď strana 18**

## ⚠️ 安全技巧

- ⚠️ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- ⚠️ 头顶蓬蓬头夹持杆只为夹持头顶蓬蓬头而设计，不得让其承载其它物品！

## 安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 管道和阀门必须根据通用标准进行安装、冲洗和检查。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。
- 在安装产品的位置，安装人员必须确保安装面的墙面是平的（没有突出物或瓷砖没有突起），墙体结构适合产品的安装并没有弱点，包装内的膨胀螺丝只适用于混凝土墙体。对于其他墙体结构必须咨询膨胀螺丝生产商的建议。

## 符号说明



请勿使用含有乙酸的硅！



**大小** (参见第页 17)



**备用零件** (参见第页 22)

XXX = 颜色代码  
000 = 镀铬  
800 = 不锈钢表面  
820 = 镍拉丝



**清洗**

附有小手册



**检验标记** (参见第页 24)

**安装**

**参见第页 18**



## Указания по технике безопасности

- ▶ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- ▶ Кронштейн верхнего душа предназначен только для подсовединения верхнего душа. Запрещается подвешивать на него другие предметы!

## Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- При монтаже изделия квалифицированными персоналом необходимо следить за тем, чтобы, поверхность крепления была плоской во всей зоне крепления (без выступающих швов или смещения плитки), структура стен подходила для монтажа изделия и, в частности, не имела слабых мест. Прилагаемые винты и дюбели предназначены только для бетона. При других типах стен необходимо соблюдать указания производителей дюбелей.

## Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



**Размеры** (см. стр. 17)



**Комплект** (см. стр. 22)

XXX = Цветная кодировка  
000 = хром  
800 = сталь  
820 = brushed nickel



**Очистка**

см прилагаемая брошюра



**Знак технического контроля**  
(см. стр. 24)

**Монтаж**

8

**см. стр. 18**

## Biztonsági utasítások

- ▶ A szerelésnél a vízórácsok és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.
  - ▶ A zuhanylejt karja csak a zuhanylejt tartására alkalmas, és nem szabad más tárgyakkal megterhelni!
- ### Szerelési utasítások
- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beérkezés után a szállítástvagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
  - A vezetékeket és a csatlakozókat az érvényes szabványoknak megfelelően kell felszerelni, öblíteni és ellenőrizni!
  - Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

- Miközben szakképzett szakember végzi a termék felszerelését, ügyelni kell arra, hogy a rögzítési felületek a rögzítési felület teljes egészén sík! (nincsenek kidülögűdök vagy csomprészletek), a fal felületése alkalmas a termék felszereléséhez, és különöskeppen, hogy nincsenek benne gyenge pontok. A mellékelt csavart és dübelvek csak belsőhoz alkalmasok. Egyéb falazatoknál figyelembe kell venni a dübvelgyártó gyártói utasításait.

## Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!



**Méretet** (lásd a oldalon 17)



**Tartozékok** (lásd a oldalon 22)

XXX = Színkódolás  
000 = krom  
800 = acélörpika  
820 = brushed nickel



**Tisztítás**

lásd a mellékelt broszúrát.



**Vizsgálat** (lásd a oldalon 24)

**Szerelés**

**lásd a oldalon 18**



## ! Turvallisuusohjeet

- Asennuksessa on käytettävä käsinettä puristurmien ja villiojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- Pääsuuhikon varsi on tarkoitettu vain kannattamaan pääsuuhikua. Sitä ei saa kuormittaa muilla esineillä!

## Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Puiket ja hana on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien standardien mukaisesti.
- Jakaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.
- Kun päätevä ammattihenkilöstö suorittaa tuotteen asennusta, on huomioitava, että kiinnityspinta on koko kiinnityksen oluella tasainen (ei ulkoneuvia saumojia tai laattojen rasmutukosia) ja, että seinän rakenne soveltuu tuotteen asentamiseen eikä siinä ole heikkoja kohtia. Mukana olevat kiinnitysuuviit ja kiinnityskruurit soveltuvat betoniin kiinnittämiseen. Kiinnittäessä tuotetta muihin seinätkenteisiin, noudata kiinnittämien valmistajan ohjeita.

## ! Sakerhetsanvisningar

- Handskar ska baras under monteringsarbetet s att man kan undvika kim- och skarskadorna werden.
- Armen som haller huvudluschen r bara konstruerad for detta; den far inte belastas med andra foremall

## Monteringsanvisningar

- Dei maste undersokas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskadskador.
- Ladningarna och blandaren maste monteras, spolas igenom och kontrolleras enligt de gallande normerna.
- Dei installationsskriftinjer som galler i landerna ska foljas.
- Nar kvalificerad fackpersonal monterar produkten r det viktigt att tanka pa att monteringsytan r plan i alla delar av arbetsytan (inga fogar som staker ut eller klinkerforskytningar), att vaggkonstruktionen passar till monteringen av produkten samt att den inte har svaga punkter. Medfoljande skruvar och pluggar r endast avsedda for betong. Vid andra vaggkonstruktioner skall anvisningarna fran pluggfyllverkaren beaktas.

## Merkin kuvaus



Ala kayta eitikkahappoisista silkkonial



**Mitat** (katso sivu 17)



**Varaosat** (katso sivu 22)

XXX = Varikooodaus  
000 = kromi  
800 = inox-optinen  
820 = harjattu nikkel



**Puhdistus**

katso ohjeinen esite



**Koestusmerkki** (katso sivu 24)

**Asennus**

**katso sivu 18**

## Symbolbeskrivning



Anvand inte silkkon som innehaller ttiksyra!



**Matten** (se sidan 17)



**Reservdelar** (se sidan 22)

XXX = Fargkodning  
000 = krom  
800 = rostfri-optik  
820 = borstad nickel



**Rengoring**

se den medfoljande broschyren



**Testsigill** (se sidan 24)

**Montering**

**se sidan 18**



## ⚠ Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Apsauga nuo užspaudimo ir įsijiovimo montavimo metu mūvėkite piršines.
- ⚠ Dušo laikiklis skirtas tik dušo galvutei laikyti, todėl neturi būti apkraunamas kitokiais daiktais!

## Montavimo instrukcija

- Prieš montuojami būrina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pritenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų neprijimamos.
- Varnzdžiiai ir sujungimai turi būti montuojami, plaunamimi ir tikrinami pagal galiojančias normas.
- Laikykites atitinkamoje žalyje galiojančių direktyvų delyingimo.
- Montuojant produktą, specialistas privalo įsitikinti, kad sienos plotas, prie kurio dedama montavimo plokštė, yra lygus (lokų plytelių ar kitų nelygumų), kad sienos struktūra yra priitaikyta produkto montavimui ir neturi lokų silpnų vietų. Pakuotėje esantys varžtai ir kaiščiai yra skirti tik betonui. Esant kitokiai sienai, varžtus ir kaiščius reikia rinktis pagal paskirti.

## ⚠ Sigurnosne upute

- ⚠ Priirkom montaže se radi sprječavanja priigniećenja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Nosac̃ tuša iznad glave je dimenzioniran samo za držanje danog tuša i ne smije se opterećivati drugim predmetima!

## Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen priirkom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Cijevi i armatura moraju biti postavljene, isprani i testirani prema važećim normama.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.
- Kada proizvod montira kvalificirano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primierena montaži proizvoda te osobito da nema slabih mjesta. Priloženi vijci i moždanci prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača moždanika.

## Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra aclo rūgšties!



**Įšmatavimai** (žr. psl. 17)



**Arsarginės dalys** (žr. psl. 22)

XXX = Spalvos  
000 = chrom  
800 = plienas  
820 = brushed nickel



**Valymas**

žr. priededamoje brošūroje.



**Bandymo pažyma** (žr. psl. 24)

**Montavimas**

10 **žr. psl. 18**



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



**Mjere** (pogledaj stranicu 17)



**Rezervni dijelovi** (pogledaj stranicu 22)

XXX = Boje  
000 = krom  
800 = plameniti čelik  
820 = brushed nickel



**Čišćenje**

se u priloženoj brošūri.



**Oznaka testiranja** (pogledaj stranicu 24)

**Sastavljanje**

**pogledaj stranicu 18**



## ⚠️ Güvenlik uyarıları

- ▶ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaların önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- ▶ Başlıklı püskürtücü kolu yalnızca başlıklı püskürtücünün tutulması için tasarlanmıştır, başka nesnelere üzerine yük bindirilmemelidir!

## Montaj açıklamaları

- Montaj işleminde önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Boruların ve armatürün montajı, yıkanması ve kontrolü geçerli normlara göre yapılmalıdır.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.
- Müteahhit, ürünü monteleyeceği yer, yani montaj plaksının monte edileceği duvar altınının tümü düz (herhangi bir ekleme yerinin ya da duvar fayansının çıkıntısıyla) engellememiş, yapısı ürünü montelemeye uygun bir şekilde ve herhangi zayıf noktası olamamasını sağlamalıdır. Kırplı vidalar ve çubuklar sadece beton için uygundur. Başka duvar yapıları için, imalatçının çubuk imal edenin belirlediği hususlar dikkate alınmalıdır.

## Simgeler açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



**Ölçüleri** (bakınız sayfa 17)



**Yedek Parçalar** (bakınız sayfa 22)

XXX = Renkler  
000 = Krom  
800 = paslanmaz çelik - optik  
820 = brushed nickel



**Temizleme**

birlikte verilen broşür



**Kontrol işaretleri** (bakınız sayfa 24)

**Montajı**

**bakınız sayfa 18**

## ⚠️ Instrucțiuni de siguranță

- ▶ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăieturii mâinilor.
- ▶ Brațul perei de duș este destinat doar pentru a susține perca, acesta nu poate fi prevăzută cu alte obiecte.

## Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Conductele și bateriile trebuie montate, spălate și verificate conform normelor în vigoare.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.
- La montarea produsului de către un personal calificat trebuie să fiți atenți ca suprafața, unde se fixează produsul să fie plată pe toată suprafața utilizată (să nu existe rosturi sau faiențe proeminente), peretele să fie adecvat pentru montarea produsului și să nu existe zone de rezistență redusă. Șuruburile și diblurile livrate sunt potrivite pentru ziduri de beton. La alte tipuri de zid respectați instrucțiunile producătorului diblurilor utilizate.

## Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



**Dimensiuni** (vezi pag. 17)



**Piese de schimb** (vezi pag. 22)

XXX = Coduri de culori  
000 = crom  
800 = oțel inox  
820 = nichel mat



**Curățare**

vezi broșura alăturată.



**Certificat de testare** (vezi pag. 24)

**Montare**

**vezi pag. 18**



## ⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
- Ο βραχίονας του ντους κεφαλού έχει μεκρίψει μόνο για να κρατά το ντους κεφαλού, δεν επιτρέπεται να φορηθείται με άλλα αντικείμενα!

## Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξαστασι το προϊόν για ζήμεις, μεταφορές. Μετά την εγκατάσταση δεν αναρμολίζονται ζήμεις από τη μεταφορά ή επιφάνεια κές ζήμεις.
- Οι σωλήνες και η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα, να τεθούν υπό πίεση και να δοκιμαστούν.

- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.
- Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό θα πρέπει να δοθεί προσοχή, ώστε η επιφάνεια στερέωσης στη συνολική περίοχη στερέωσης να είναι επίπεδη (να μην υπάρχουν προεξέχοντες αρμοί ή λιθογόμωση πλακιδίων), ώστε η κατασκευή του τοίχου να είναι κατάλληλη για τη συναρμολόγηση του προϊόντος και ώστε η επιφάνεια να μην παρουσιάζει αδύναμα σημεία. Οι συντημητές βίδες και οι στυλιανοί ενδείκνυται μόνο για ακυρόδεμα. Σε άλλες επιτοιχές κατασκευές θα πρέπει να δοθεί προσοχή στα δεδομένα του Κατασκευαστή των στυλιόκων.

## Περιγραφή συμβόλων



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



**Διαστάσεις** (βλ. Σελίδα 17)



**Ανταλλακτικά** (βλ. Σελίδα 22)

XXX = Χρώματα  
000 = Επιχρωμιωμένο  
800 = οπτική ανοξείδωτου χάλυβα  
820 = νικά ματ



## Καθαρισμός

βλ. συντημένο φυλλάδιο



**Σήμα εγγύχου** (βλ. Σελίδα 24)

**Συναρμολόγηση**

12 **βλ. Σελίδα 18**

## ⚠ Varnostna opozorila

- Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
- Nosilna roka naglavne prhe je konstruirana le za nošenje prhe in je ne smete obrameniti z drugimi predmeti!

## Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelak preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Cevi in armaturo je treba montirati, izprati in preveriti po veljavnih standardih.
- Upostevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.
- Kamorkoli bo pogodbениk namestil izdelak, mora poskrbeti, da je celotno območje stene na katero bo plošča nameščena ravno (brez shtetič fug ali robov ploščic), ter da je struktura stene primerna za namestitev in je brez shtkih točk. Priloženi vidiki in ležaji so primerani le za beton. Za ostale zidne konstrukcije je potrebno upoštevati proizvajalčeva navodila.

## Opis simbola



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



**Mere** (glejte stran 17)



**Rezervni deli** (glejte stran 22)

XXX = Barve  
000 = krom  
800 = vidlez legiranelega jekla  
820 = brushed nickel



## Čiščenje

glejte priloženi brošuri.



**Preskusni znak** (glejte stran 24)

**Montaža**

**glejte stran 18**



## ⚠️ Ohutusjuhised

- ▶ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löökvigastuste välimiseks kindlaid.
- ▶ Düüpea hoiaik on mõeldud ainult düüpea hoidmiseks ja seda ei tohi muude esemelega koormada!

## Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transport-dokumendide osas Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transporti- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Voolikute ja segisfi paigaldamisel, loputamisel ja kontrollimisel tuleb lühutada kehivatesi normatiividest
- Vastavas riigis kehivavaid paigalduseeskirju tuleb järgida.
- Tootle paigaldamisel peab töövõtja tagama, et kogu seinapind, kuhu paigaldusplaat kinnitatakse, on lame (ükski vuuk ega keraamiline plaat ei ulatu esile), ning et seinad konstruktsioon on toote paigaldamiseks sobiva ja sellal puuduvad nõrgad kohad. Kaasasolevad kruvid ja tüübid sobivad üksnes betoonile. Muude seinakonstruktsioonide puhul tuleb arvesse võtta tüübi- tootja esitatud tooteandmeid.

## Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



**Mööttude** (vt lk 17)



**Varuosad** (vt lk 22)

XXX = Värvid  
000 = kroom  
800 = roostevaba optik  
820 = brushed nickel



**Puhastamine**

vt kaasasolevast brošüürist.



**Kontrollsertifikaat** (vt lk 24)

**Paigaldamine**

vt lk 18

## ⚠️ Drošības norādes

- ▶ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegrīzumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

- ▶ Galvas dušas stabiļs paredzēts vienīgi galvas dušas atbalstīšanai, to nedrīkst noslogot ar citiem priekšmetiem!

## Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Cauruljadi un armatūra ir jāuzstāda, jāzskalo un jāpārbauda saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem.
- Jāievēro attiecīgās valsts spēkā esošās montāžas prasības.
- Ja izstrādājuma montāžu veic kvalificēti speciālisti, jāseko, lai nosifinēšanas virsma visā nosifinēšanas zonā būtu gluda (šuves un filzes nav izvirzītas uz ārū), lai sienas konstrukcija būtu piemērota izstrādājuma montāžai un būtu pietiekami izturīga. Komplektā esošās skrūves un dbeļi ir paredzēti tikai šī izstrādājuma nostiprināšanai. Ja sienas konstrukcija ir citāda, jāievēro dbeļu ražotāja norādījumi.

## Simbolu nozīme



Neizmantoj silikonu, kas satur etiķskābi!



**Izmērus** (skat. lpp. 17)



**Rezerves daļas** (skat. lpp. 22)

XXX = Krāsu kodi  
000 = hroma  
800 = tērauda  
820 = brushed nickel



**Tīrīšana**

skatiet pievienotajā brošūrā.



**Pārbaudes zīme** (skat. lpp. 24)

**Montāža**

skat. lpp. 18



## ⚠ Sigurrosne napomene

- ▶ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekoina moraju nositi rukavice.
- ▶ Nosac tuša iznad glave je dimenzioniran samo za držanje datog tuša i ne sme se opterećivati drugim predmetima!

## Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Vodovi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i feštrani prema važećim normama.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.
- Kada proizvod mora kvalifikovano stručno osoblje treba paziti da čitavo površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primerena montaži proizvoda, i posebno da nema slabih mesta. Pritoženi zavrtnji i tiplovi prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača tiplova.

## ⚠ Sikkerhetshenvisninger

- ▶ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ▶ Armen til hovedusjen er kun laget for å holde hovedusjen. Den må ikke belastes med andre gjenstander!

## Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørløggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Når kvalifisert fagfolk monterer produktet, skal man påse at hele området der produktet monteres er plant (ingen fremstående fuger eller flisekanter), at oppbygging av veggene er egnet for montasje av produktet og at veggene ikke viser noen svakpunkter. Medleverte skrur og pluggene egner seg kun for betong. Ved en annen veggoppbygging skal man ta hensyn til pluggprodusentens henvisninger.

## Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sircenu kiselinu!



**Mere** (vidi stranu 17)



**Rezervni delovi** (vidi stranu 22)

XXX = Oznake boja  
000 = hrom  
800 = dezen plemeniti čelik  
820 = brushed nickel

## Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyrer!



**Mål** (se side 17)



**Servicedeler** (se side 22)

XXX = Fargekode  
000 = krom  
800 = rustfritt stål optikk  
820 = børstet nikkel



## Čišćenje

vidi priloženog brošuri.



**Ispini znak** (vidi stranu 24)

## Montaža

14

**vidi stranu 18**



## Rengjøring

se vedlagt brosjyre.



**Prøveemärke** (se side 24)

## Montasje

**se side 18**







## Указания за безопасност

При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат норманвеният породи приликсакне или порязване.

▲ Рамното на разпръсквателя за плавата е разработено само, за да държи разпръсквателя за плавата, то не бива да се натоварва с други предмети!

## Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се принават транспортни или повърхностни щети.
- Трябва да се проверят и арматурата трябва да се монтират, промият и проверят в съответствие с валидните норми.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталтиране.
- При монтаж на продукта от квалифицирани специалисти да се внимава за това, зкрепвателата повърхност в целия диапазон на закрепването да бъде равна (без изпъкнали фули или изместване на плочки), конструкцията на стената да е подходяща за монтаж на продукта и особено за това, да няма слаби места. Приложениите винтове и дюбели са подходящи само за бетон. При други стенини конструкции да се спазват данните на производителя на дюбели.

## Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцветяващи вещества на киселина!



**Размери** (вижте стр. 17)



**Сервизни части** (вижте стр. 22)

XXX = Цветово кодиране  
000 = хром  
800 = оптика на благородната стомана  
820 = надраскан никел



**Почитване**

от приложената брошура.



**Контролен знак** (вижте стр. 24)

**Монтаж**

**вижте стр. 18**

## Udhëzime sigurie

▲ Për të evituar lëndimet e rickitmeve ose të rregjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

▲ Mbrojtësia e kokës së dushit është projektuar vetëm për mbajtjen e kokës së dushit dhe nuk duhet që të rëndohet me objekte të tjera!

## Udhëzime për montimin

- Përzara montimi duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.
- Transportet dhe rrymimet duhet që të montohen, të shpërndahen dhe të kontrollohen sipas standardëve në fuqi!
- Duhet të respektohen linjat udhëzuese të instalimit, të vlefshme për vendet respektive.
- Gjatë montimit të produktit nga ana e personit të kualifikuar duhet pasur parasysh që e gjithë sipërfaqja mbrëthuese të jetë e drejtë (nuk duhet të ketë hrrësia mes pllakave). Mbi të gjitha muri duhet të jetë i përshtatshëm për montim dhe nuk duhet të ketë rrika të dobëta. Vidhat dhe kuptat e bashkangjitur janë të përshtatshme vetëm për beton. Te përbërta tjetër mundet të merren parasysh të dhënat e prodhuesit të kuptave.

## Përshkrimi i simbolit



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



**Përmasat** (shih faqen 17)



**Pjesët e servisit** (shih faqen 22)

XXX = Kodimi me anë të ngjyave  
000 = krom  
800 = optikë çeliku  
820 = nikeli i furçuar



**Pastrimi**

shikoni broshurën bashkëngjitur.



**Shënja e kontrollit** (shih faqen 24)

**Montimi**

**shih faqen 18**



### ⚠️ تنبيهات الأمان

- ⚠️ يجب ارتداء قفازات للحد أثناء التركيب لتجنب حدوث إخطار الإنحسار أو الجروح.
- ⚠️ وظيفة ذراع دش الرأس هي فقط الإمساك بدش الرأس، ولذلك يجب عدم التحميل عليه بأشياء أخرى.

### تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب تركيب وغسيل واختيار التوصيلات وخلالطات المياه طبقاً للمعايير السارية.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقاً للوائح الخاصة بكل بلد.

- يجب الانتباه عند تركيب المنتج بواسطة فريق العمل المخصص إلى أن جميع مواضع التثبيت جاهزة للتثبيت دون عوائق (خالية من المفصلات أو اللصقات). وأن الحائط جاهز لتركيب المنتج مع عدم احتوائه على أية أماكن ضعيفة، مثبتات الأسامير (الفيشر) والأسامير نفسها مناسبة للحوائط الرساتية والقساط. ويجب الالتزام بتعليمات الجهة الصنعة لبيانات السامير عند التثبيت في أنواع أخرى من الحوائط.

### وصف الرموز



هلم لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماضاً

أبعاد (راجع صفحة 17)



قطع الغيار (راجع صفحة 22)



الألوان

XXX = 000

800 = مطهر الإستانليس ستيل

820 = نيكل مُفَرِّش

### التنظيف

راجع والكتيب الرفق

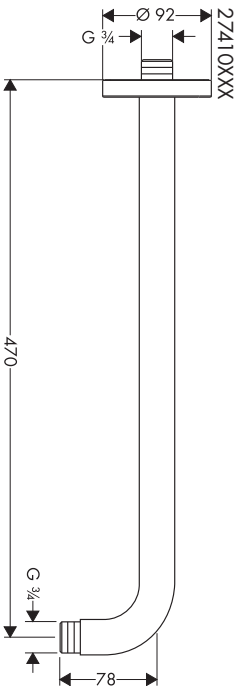
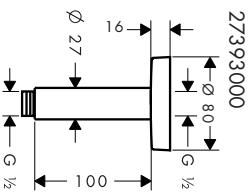
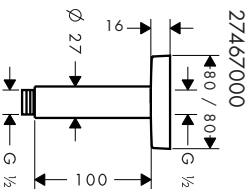
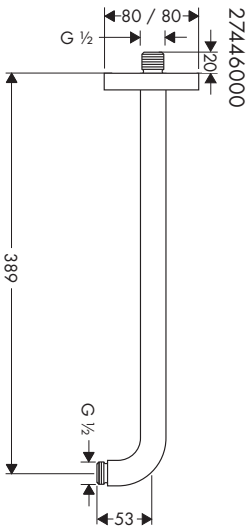
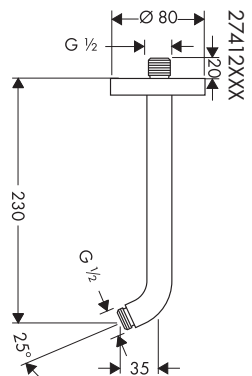
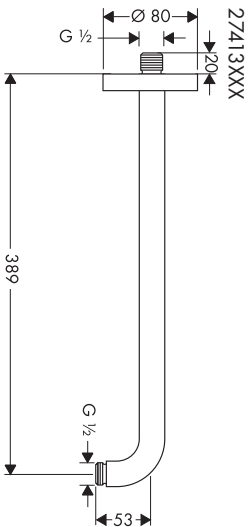
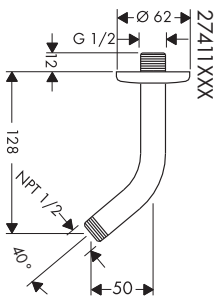
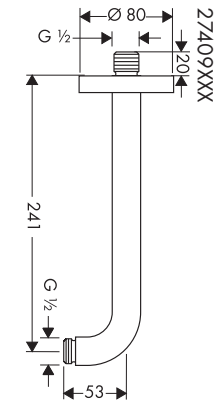


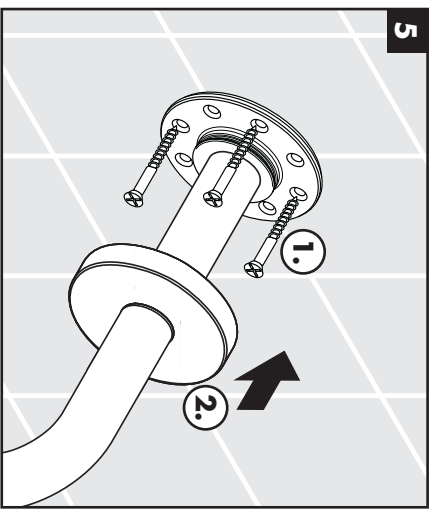
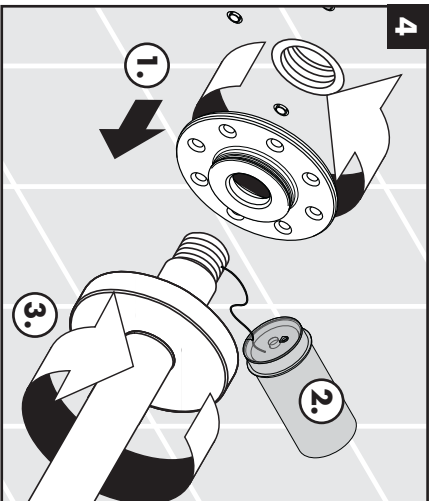
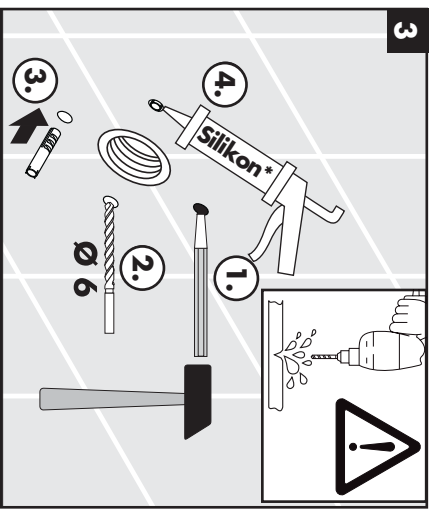
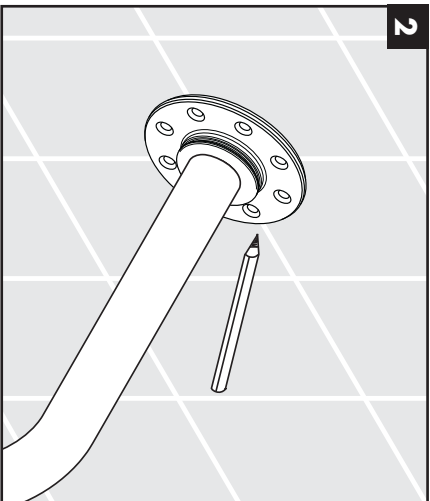
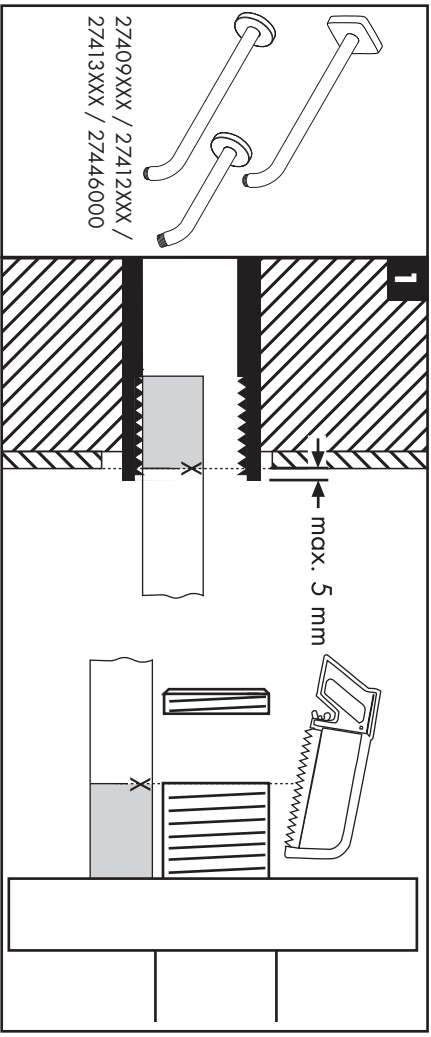
شهادة اختبار (راجع صفحة 24)

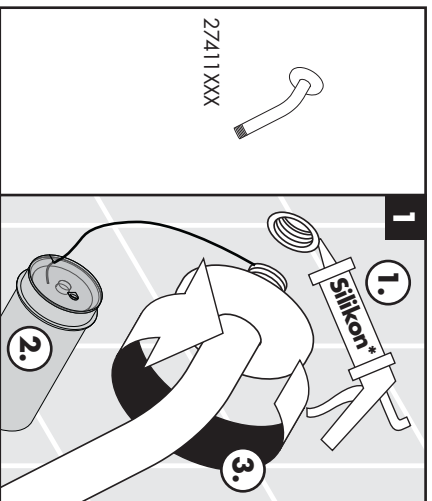
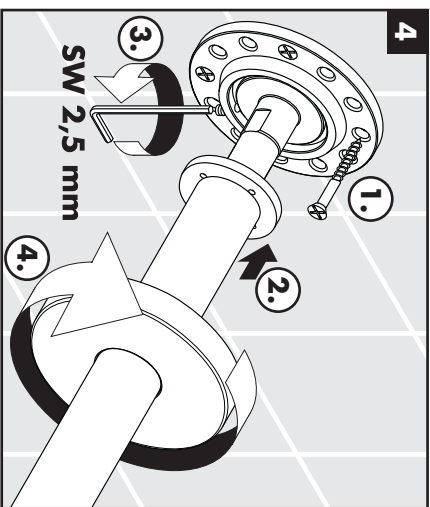
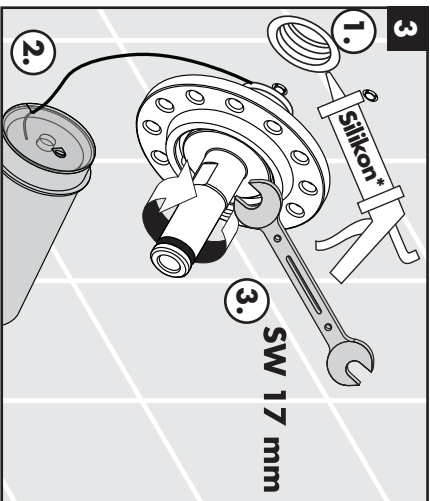
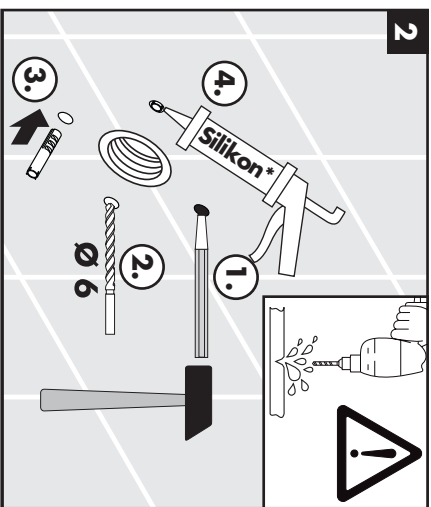
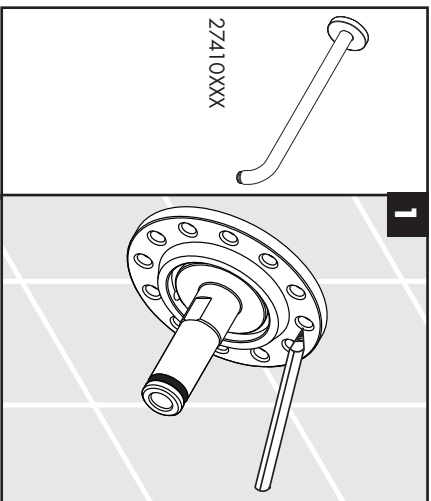


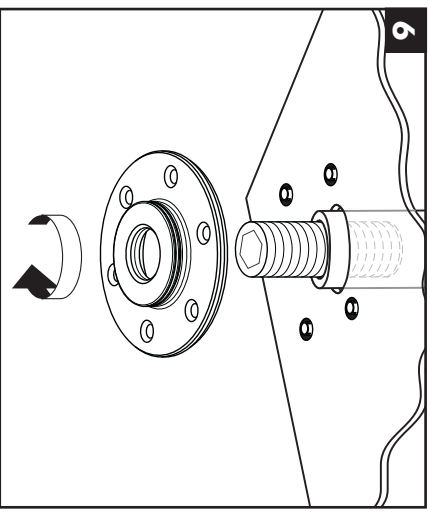
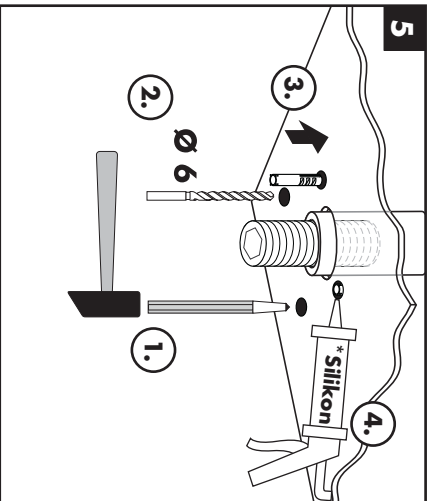
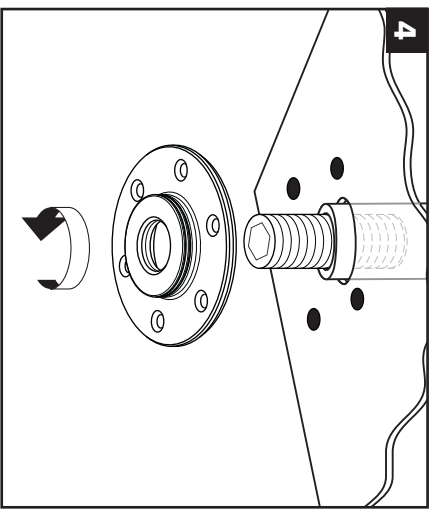
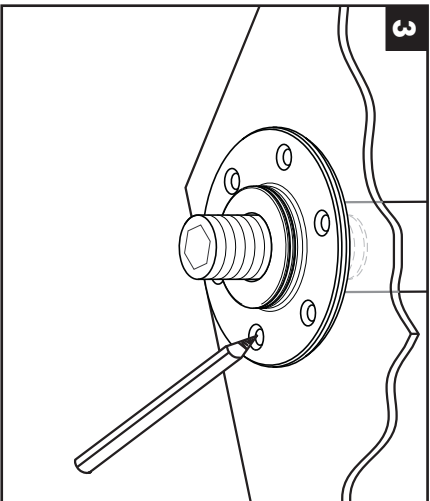
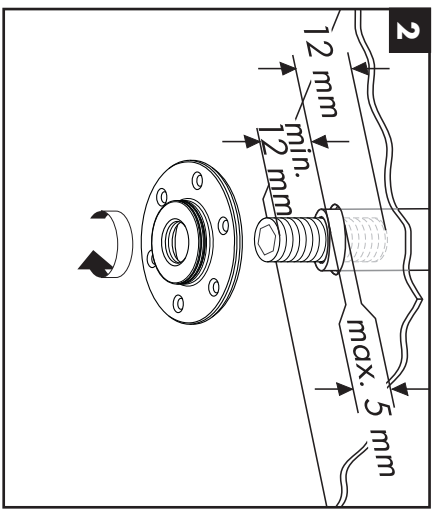
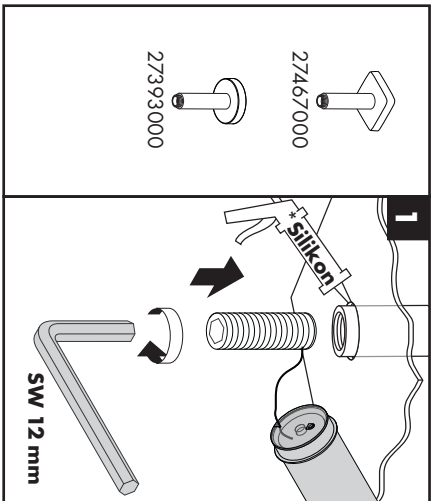
### التركيب

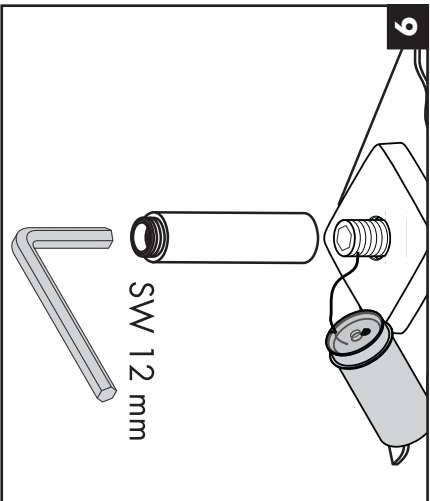
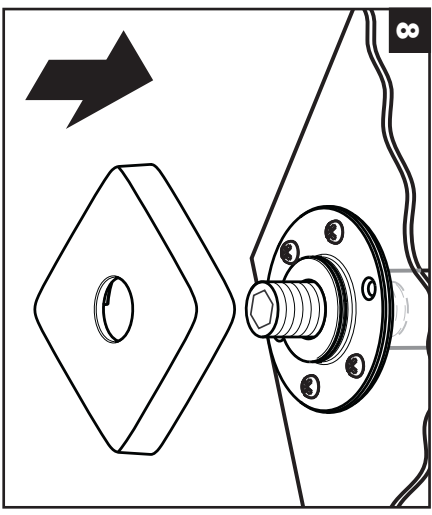
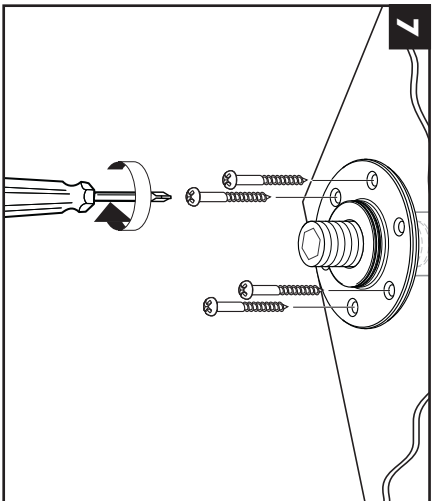






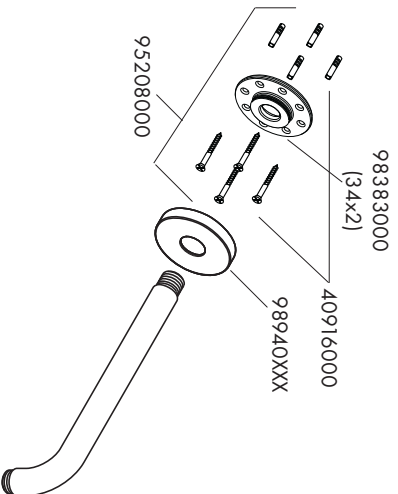




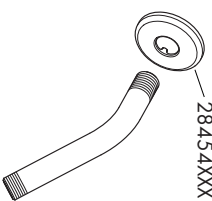




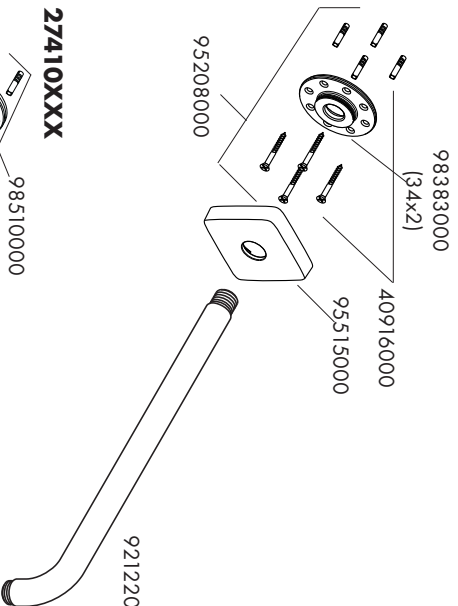
**27409XXX**  
**27412XXX**  
**27413XXX**



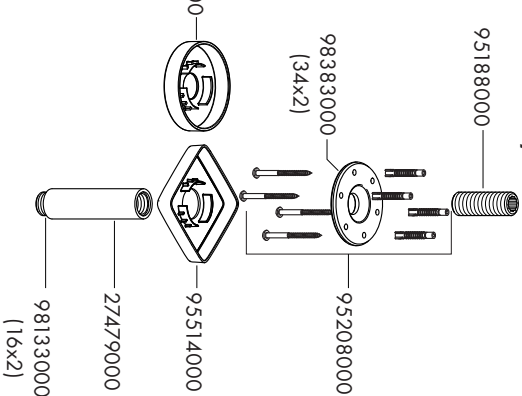
**27411XXX**  
28454XXX



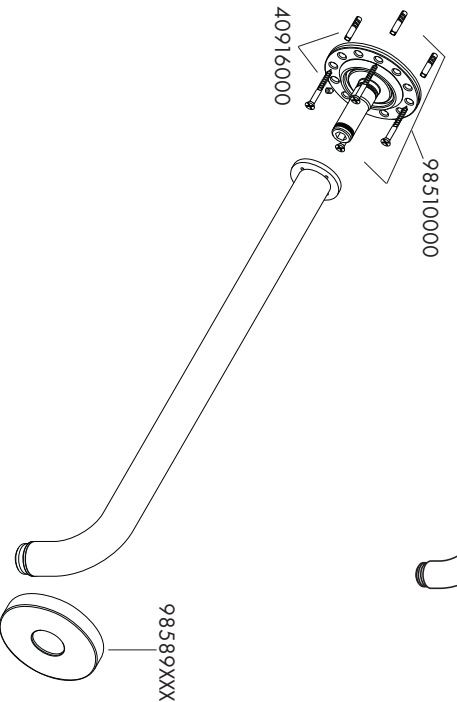
**27446000**



**27393000 / 27467000**



**27410XXX**









---

	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	ETA	KIWA
27409XXX					X		
27410XXX				X	X		
27411XXX					X		
27412XXX					X		
27413XXX						X	
27446000							
27467000							
27393000							

**hansgrohe**